



NGHỆ THUẬT – 13
Nếu âm nhạc là nguồn nuôi dưỡng nghệ thuật

VĂN HÓA – 16
Truyện cổ: Thành tâm sửa lỗi, phúc phận dài lâu



ĐỜI SỐNG – 17
Trau dồi tinh thần làm việc của TT Teddy Roosevelt

TÂM & THÂN – 29
Hiểu về nghiên thực phẩm



‘Bí mật bẩn thỉu’: Tầm quang năng sản xuất tại Trung Quốc tạo ra lượng phát thải carbon gấp 3 lần so với tuyên bố của UN

Tom Ozimek

Một phân tích của nhóm nghiên cứu bất vụ lợi tuyên bố rằng cơ quan về biến đổi khí hậu của Liên Hiệp Quốc đã ước tính quá thấp cường độ carbon của pin quang năng do Trung Quốc sản xuất. Tiến bộ Môi trường (Environmental Progress), – một tổ chức bất vụ lợi do kỹ giả điều tra Michael Shellenberger đồng sáng lập, hợp tác với The Blind Spot và nhà phân tích người Ý Enrico Mariutti – vừa công bố báo cáo trong đó lập luận rằng, xét về lượng phát thải carbon trong quá trình sản xuất, so với tuyên bố của Ủy ban Liên chính phủ về Biến đổi Khí hậu (IPCC), thì các tấm quang năng do Trung Quốc sản xuất bẩn gấp khoảng ba lần. IPCC là cơ quan của Liên Hiệp Quốc chuyên đánh giá khoa học về biến đổi khí hậu. Ông Shellenberger viết trong một tweet hôm 24/07, “Mọi người cho rằng các tấm quang năng không tạo ra phát thải carbon, nhưng thực ra là có. Và giờ đây, một cuộc điều tra quan trọng mới của tổ chức Tiến bộ Môi trường, *Xem tiếp trang 21*


QUẢNG CÁO - RAO VẶT LÀM ĐẠI LÝ BÁO
XIN LIÊN LẠC
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:

POSTMASTER: PLEASE DELIVER PROMPTLY TIME-SENSITIVE NEWS PERIODICALS



▲ Một nhân viên Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ đưa những người nhập cư bước vào một chiếc xe để chuyển đến một nơi khác, tại San Diego, California hôm 13/05/2023.

Thẩm phán liên bang giáng một đòn lên các kế hoạch nhập cư của TT Biden

Jack Phillips

Một thẩm phán liên bang đã chặn các quy tắc mới của Tòa Bạch Ốc đối với những người xin tị nạn ở biên giới Hoa Kỳ–Mexico, mang lại chiến thắng cho các nhóm nhập cư cánh tả

Thẩm phán Địa hạt Liên bang Jon Tigar – một người được ông Obama bổ nhiệm – ở North California nhận thấy các quy tắc này là bất hợp pháp vì lệnh áp đặt các điều kiện mà Quốc hội không có ý định áp dụng. Thẩm phán Tigar đã đình chỉ phán quyết của mình trong 14 ngày, cho phép chính phủ Tổng thống (TT) Biden kháng cáo trước khi lệnh của ông

có hiệu lực. “Tòa kết luận rằng Quy tắc trái với luật vì nó cho rằng những người không phải là công dân Hoa Kỳ mà đi vào giữa các cảng nhập cảnh, tức là sử dụng một cách thức nhập cảnh mà Quốc hội rõ ràng không có ý xem là ảnh hưởng đến quyền tiếp cận tị nạn, là không đủ tư cách để xin tị nạn,” thẩm phán này viết hôm 25/07. “Quy tắc cũng trái luật vì nó cho rằng những người không phải *Xem tiếp trang 4*

Nổi bật

- Đại công ty thực phẩm giúp đưa bộ phim về nạn buôn bán trẻ em ‘Sound of Freedom’ đến màn ảnh lớn ... **Tr. 5**
- Thông báo trực xuất người thuê nhà gia tăng ở một số thành phố của Hoa Kỳ ... **Tr. 8**
- Ông Biden đặt cược vào nền kinh tế như một chiến lược bầu cử ... **Tr. 9**
- California mở rộng danh sách cấm đi đến một nửa quốc gia vì hệ tư tưởng giới tính ... **Tr. 11**
- Lực lượng Hỏa tiễn của Trung Quốc đối mặt với cuộc thanh trừng do có thể đã tiết lộ bí mật quân sự ... **Tr. 22**
- Chuyên gia: Các quốc gia Phi Châu muốn có thêm du khách Trung Quốc, nhưng lại vận dụng các chiến lược sai lầm ... **Tr. 24**

QUAN ĐIỂM
Anders Corr
Khi kinh tế Trung Quốc suy thoái, thì quyền lực chính trị của Bắc Kinh cũng tụt dốc ... **Tr. 26**

Ông McCarthy tiếp tục cảnh báo về cuộc điều tra đàn hặc TT Biden

Jackson Richman

Chủ tịch Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa–California) tiếp tục cảnh báo về việc mở một cuộc điều tra đàn hặc Tổng thống (TT) Joe Biden. Xuất hiện trên chương trình “Hannity” của Fox News hôm 24/07, ông McCarthy nói về tài liệu của FBI cáo buộc rằng ông

Ông McCarthy lưu ý đến cáo buộc rằng ông Joe Biden đã nhận hối lộ từ ngoại quốc khi còn là phó tổng thống.

Biden đã nhận các khoản thanh toán từ ngoại quốc khi còn là phó tổng thống thông qua các công ty vỏ bọc, và thông tin này lẽ ra sẽ không được biết đến từ những người tố cáo nếu như Đảng Cộng Hòa không chiếm đa số tại Hạ viện. Ông McCarthy nói rằng thông tin đó dẫn đến việc cần phải có “một cuộc điều tra đàn hặc, điều này đem lại cho Quốc hội

quyền lực mạnh nhất để có được phần tài liệu và thông tin cần thiết còn lại.” **‘Vũ khí hóa chính phủ’** Sau đó, ông McCarthy than thở rằng ông Biden “đã sử dụng thứ mà chúng ta chưa từng thấy kể từ thời TT Richard Nixon: Sử dụng việc vũ khí hóa chính phủ để *Xem tiếp trang 3*

Chính phủ Hoa Kỳ ngưng tài trợ cho phòng thí nghiệm Vũ Hán vì các thí nghiệm rủi ro

Zachary Stieber

Theo một tài liệu mới, chính phủ Tổng thống (TT) Biden đã ngưng tài trợ cho phòng thí nghiệm ở Trung Quốc – được đặt tại cùng thành phố nơi mà các ca nhiễm COVID-19 được xác định lần đầu tiên. Hôm 17/07, một quan chức của HHS cho biết trong một bản ghi nhớ, Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ (HHS) đang cắt quyền truy cập của Viện Virus học Vũ Hán (WIV) vào các khoản tài trợ của Hoa Kỳ. *Xem tiếp trang 6*



Công nhân lắp ráp xe hơi Chevy Bolt EV tại nhà máy lắp ráp của General Motors ở Orion Township, Michigan, ngày 04/11/2016.

Trường phái kinh tế Biden chi 7 triệu USD để tạo ra mỗi công việc ‘xanh’ trị giá 50,000 USD

XEM BÀI VIẾT TR. 12

Hoa Kỳ ngưng viện trợ cho Campuchia sau khi ông Hun Sen thắng áp đảo trong cuộc bầu cử

Aldgra Fredly

Chính phủ Tổng thống Biden tuyên bố họ sẽ đình chỉ một số chương trình viện trợ ngoại quốc ở Campuchia sau khi Đảng Nhân Dân Campuchia (CPP), do Thủ tướng Hun Sen lãnh đạo, tuyên bố giành chiến thắng vang dội trong một cuộc bầu cử có kết quả áp đảo khác hôm 23/07. Kết quả sơ bộ từ Ủy ban Bầu cử Quốc gia cho thấy CPP giành được 125 ghế, trong khi đảng ủng *Xem tiếp trang 24*

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.
ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BÁO NGAY HÔM NAY. TEL: (714) 356-8899


Báo cáo của Tổng thanh tra Ngũ Giác Đài: Vũ khí viện trợ cho Ukraine bị đánh cắp

THẾ GIỚI 25

Không, cựu TT Trump không có ý định trở thành một nhà độc tài
Jeffrey A. Tucker
QUAN ĐIỂM 27


Your Ad Here

Contact: (714) 356-8899

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Quý vị muốn tặng báo cho người thân, bạn bè?

Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.

TEL: (714) 356-8899

WWW.EPOCHTIMESVIET.COM

10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922

Điểm tin tuần qua

IMAGES BY SHUTTERSTOCK, PHOTOS BY GETTY IMAGES, INSTAGRAM, THE EPOCH TIMES

IRS chấm dứt hầu hết các chuyến thăm không báo trước đến nhà người đóng thuế

Sở Thuế vụ (IRS) đã công bố một thay đổi trong chính sách sẽ chấm dứt hầu hết các chuyến thăm không báo trước của các nhân viên IRS đến nhà của người đóng thuế, chủ yếu là do lo ngại về an ninh. Sở cho biết, chính sách này có hiệu lực ngay lập tức. Điều này đã đảo ngược chính sách trong hàng thập niên qua cho phép thực hiện các chuyến thăm bất ngờ, thường là những cuộc chạm trán có rủi ro cao, gây nguy hiểm cho cả nhân viên lẫn người đóng thuế.

Internal Revenue Service Building

“ĐIỀU NÀY CHÚNG TÔI SỰ COI THƯỜNG TRÁCH NHIỆM DOANH NGHIỆP VỚI TƯ CÁCH LÀ MỘT CÔNG TY MỸ.”

CÁC DÂN BIỂU MIKE GALLAGHER VÀ JASON SMITH, bày tỏ lo ngại của các nhà lập pháp về thỏa thuận cấp phép giữa công ty Ford Motor và một nhà sản xuất pin Trung Quốc cho một nhà máy pin xe điện ở Michigan

American Airlines đã tăng thêm hơn 1 tỷ USD trong giá trị hợp đồng dành cho phi công mới của mình để tương ứng với thỏa thuận sơ bộ đạt được giữa hãng hàng không đối thủ United Airlines và các phi công của họ hôm 15/07. Giá trị của hợp đồng bốn năm được đề nghị đã được tăng lên mức 9 tỷ USD.

31,300

VỤ BẮT GIỮ TỘI PHẠM

Theo Thống đốc Texas Greg Abbott, Chiến dịch Ngôi sao Đơn độc đã dẫn đến hơn 31,300 vụ bắt giữ tội phạm dọc biên giới Hoa Kỳ-Mexico và tịch thu hơn 422 triệu liều fentanyl gây tử vong kể từ khi khởi động sáng kiến hồi tháng 03/2021.

Thẩm phán liên bang bãi bỏ luật hạn chế ghi hình cảnh sát của Arizona

Một thẩm phán liên bang đã bác bỏ một luật của Arizona hạn chế việc ghi lại hoạt động của lực lượng chấp pháp, và tuyên bố luật này là vi hiến. Luật do Đảng Cộng Hòa hậu thuẫn này được cựu Thống đốc Đảng Cộng Hòa Doug Ducey ký hồi tháng 07/2022, theo đó giới hạn khoảng cách mà mọi người có thể tiếp cận các nhân viên thực thi pháp luật trong khi ghi hình họ. Theo luật này, nếu một nhân viên chấp pháp yêu cầu ai đó ngừng quay phim, thì việc người đó có tình quay phim nhân viên chấp pháp từ khoảng cách 8 feet (2.4m) hoặc gần hơn là bất hợp pháp. Nếu người quay video từ chối dừng lại, người đó có thể phải đối mặt với cáo buộc khủng tội và tối đa 30 ngày ngồi tù nếu bị kết tội.

1,511

NGƯỜI NHẬP CƯ BẤT HỢP PHÁP

Thành phố New York đã gửi 1,511 người nhập cư bất hợp pháp đến các khách sạn ở vùng Upstate kể từ khi chính phủ thành phố bắt đầu hoạt động này hồi đầu tháng Năm, theo một bản khai hữu thệ của bà Molly Schaeffer, Giám đốc tạm thời về các hoạt động thị nạn dưới quyền Thị trưởng thành phố New York Eric Adams.

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Epoch Times là một tập đoàn truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn kinh tế hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times đưa tin theo nguyên tắc Sự thật và Truyền thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn giữ để xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn giữ để xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn giữ để xã hội quan trọng.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đóng góp của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỷ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.EpochTimesViet.com, hoặc gọi 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn trong mỗi số báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Tòa soạn: 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922
Tel: (714) 356-8899

PHÂN PHỐI TRÊN TOÀN CẢNH TẠI: EpochTimesViet.com

THE EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT (USPS 21-800) is published weekly by The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731. Periodical postage paid at El Monte, CA and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to The Epoch Media Group, 10962 Main Street, El Monte, CA 91731

Chính xác & Toàn vẹn

The Epoch Media Group được thành lập năm 2000 với tôn chỉ là kênh truyền thông có trách nhiệm đối với xã hội cũng như báo chí tin cậy. Chúng tôi đã nhận được nhiều giải thưởng từ Hiệp hội các Nhà báo Chuyên nghiệp, Hiệp hội Thiết kế Tin tức và Hiệp hội Báo chí New York.

SOCIETY OF PROFESSIONAL JOURNALISTS

SND SOCIETY FOR NEWS DESIGN

New Press Association NYFA

“Chẳng đáng cười sao khi quân đội Hoa Kỳ lại chào đón và tiếp nhận những khái niệm này với vòng tay rộng mở?”

TRUNG TƯỚNG KHÔNG LỰC HOA KỲ ĐÃ VỀ HUU ROD BISHOP, nhận xét về các chính sách và huấn luyện đa dạng, bình đẳng, và hòa nhập của quân đội Hoa Kỳ, đồng thời lưu ý rằng 95,000 người Mỹ đã thiệt mạng trong cuộc chiến chống lại chính hệ tư tưởng Marxist này ở Bắc Hàn và Việt Nam

Tòa Bạch Ốc công bố Văn phòng Ứng phó Đại dịch mới

Chính phủ Hoa Kỳ đang thành lập một văn phòng mới sẽ giám sát các nỗ lực liên bang nhằm đương đầu với các mối đe dọa sức khỏe trên diện rộng.

Tòa Bạch Ốc cho biết Văn phòng Chính sách Ứng phó và Chuẩn bị cho Đại dịch sẽ thay thế các nhóm ứng phó với COVID-19 và bệnh đậu mùa khi hiện hành của Tòa Bạch Ốc, đồng thời trợ giúp giải quyết các mối đe dọa sức khỏe cộng đồng tiềm ẩn và các đợt bùng phát do COVID-19, bệnh bại liệt, RSV, cúm gia cầm, và cúm ở người, v.v.

Thiếu tướng Không Lực đã về hưu Paul Friedrichs sẽ đứng đầu văn phòng mới này. Bác sĩ Friedrichs hiện là phụ tá đặc biệt của tổng thống, đồng thời là giám đốc cao cấp về an ninh y tế toàn cầu và phòng thủ sinh học tại Hội đồng An ninh Quốc gia.

GIÀU ĐEO VÀNG – SANG ĐEO TRẮM ĐEO VÒNG TRẮM HƯƠNG – ĐÓN VẠN SỰ MAY MẮN – TÀI LỘC & SỨC KHỎE

Trầm Hương Nguyễn – Golden Agarwood Jewelry là một trong những thương hiệu đầu tiên của người Việt, tiên phong về lĩnh vực kinh doanh Trầm Hương tại Mỹ. Là tâm huyết của doanh nhân Hương Nguyễn đối với sản vật quý giá của Việt Nam, mong muốn quảng bá, khẳng định đúng giá trị của sản phẩm, công sức của người khai thác Trầm cũng như sự sáng tạo không ngừng nghỉ của các nghệ nhân chế tác.

Công ty Trầm Hương Nguyễn sản xuất Trầm thật 100% không nhuộm màu hay mùi hóa chất.

Đại sứ thương hiệu Ca sĩ Đan Nguyễn

CÔNG TY TRẦM HƯƠNG NGUYỄN

Có hơn 20 đại lý phân phối tại nhiều tiểu bang trên toàn nước Mỹ. Miễn phí ship trên toàn nước Mỹ & Việt Nam.

Store USA: Asian Garden Mall – Phức Lạc Thọ, 9200 Bolsa Ave. Unit #A146, Westminster, CA 92683 | Hotline: 714.588.9989

Store VietNam: 188 Nguyễn Văn Khối, Phường 9, Quận Gò Vấp, Sài Gòn | Phone: 0983 556669 (Thanh Nguyễn)

HOA KỲ

CHRIS DELMAS/AFP VIA GETTY IMAGES

Twitter đã thay thế biểu tượng chim xanh nổi tiếng của mình bằng một chữ cái cách điệu duy nhất: X.

BRANDON BELL /GETTY IMAGES

Ông McCarthy tiếp tục cảnh báo về cuộc điều tra đàn hặc TT Biden

Tiếp theo từ trang 1

mang lại lợi ích cho gia đình ông ấy và không cho Quốc hội thẩm quyền giám sát.”

Hôm 25/07, ông McCarthy đã nhấn mạnh thêm những nhận xét của mình. “Chúng ta có một tổng thống đã nói với công chúng Mỹ hồi tháng 10/2022 rằng ông ấy chưa bao giờ nói chuyện với gia đình mình về [bất kỳ] công việc kinh doanh nào,” ông nói với các phóng viên ở Capitol Hill. “Ông ấy nói không ai trong gia đình từng nhận tiền từ Trung Quốc. Chà, bây giờ điều đó đã được chứng minh là không đúng.”

“Hiện giờ chúng tôi có những người tố cáo của IRS lên tiếng, nói rằng Bộ Tư pháp đã sử dụng quyền lực của họ khác với những gì ông David Weiss hoặc ông [Merrick] Garland đã nói với công chúng Mỹ cũng như Quốc hội và Thượng viện.”

Ông Weiss dự kiến sẽ điều trần trước Quốc hội vào mùa thu này.

Ông McCarthy lưu ý rằng, trong tuần lễ từ 17 đến 23/07, một trong hai người tố cáo của IRS đã làm chứng trước Tiểu ban Đặc biệt của Tư pháp Hạ viện về Vũ khí hóa Chính phủ Liên bang cho biết thời hạn khởi kiện có thể đã được gia hạn đối với những cáo buộc nghiêm trọng nhất liên quan đến ông Hunter Biden, con trai của ông Biden, khi nói đến tiền thuê của ông này.

Ông Hunter Biden dự kiến sẽ bị buộc tội vào ngày 26/07 tại Wilmington, Delaware, cho các cáo buộc về thuế liên bang và liên quan đến súng như

Thiếu minh bạch

Ông McCarthy cho biết sự thiếu minh bạch từ chính phủ có thể dẫn đến một cuộc điều tra đàn hặc.

“Những hành động của chính phủ mà tôi đang chứng kiến ngăn cản các cơ quan có thể làm việc với chúng tôi, điều đó sẽ dẫn đến một cuộc điều tra đàn hặc,” ông cho hay. “Hiện giờ, chúng tôi vẫn đang tiến hành một số cuộc điều tra.”

Điều này không nhất thiết có nghĩa là sẽ có một cuộc điều tra đàn hặc, chứ chưa nói đến một cuộc đàn hặc. Như ông McCarthy đã nói, những bình luận này không phải là một thông báo. Ông cho biết, “Chúng tôi chưa đạt

“Texas sẽ sử dụng toàn bộ thẩm quyền theo Hiến Pháp của mình để đối phó với cuộc khủng hoảng mà quý vị đã gây ra.”

Thống đốc Texas Greg Abbott, về việc bắt chấp yêu cầu của DOJ về việc dỡ bỏ hàng rào phao nổi ở Rio Grande để ngăn ngừa những cuộc vượt biên trái phép của người nhập cư

ANNA MONEYMAKER/GETTY IMAGES

Đàn biểu Bob Good (Cộng Hòa-Virginia), một thành viên của Freedom Caucus hay chỉ trích ông McCarthy, hôm 25/07 nói với các phóng viên rằng một cuộc điều tra đàn hặc TT Joe Biden là cần thiết.

“Tôi phải công nhận là ông Chủ tịch chỉ thừa nhận rằng ngày càng có nhiều bằng chứng liên quan đến tổng thống,” ông Good nói. “Một người có lý trí không thể kết luận rằng ông [Biden] là trung thực, rằng ông ấy đã không biết đến các giao dịch kinh doanh của con trai mình, rằng ông ấy không liên quan ở một mức độ nào đó về các giao dịch kinh doanh của con trai mình.”

Ông lưu ý đến những tuyên bố của ông Tony Bobulinski, người từng làm việc với con trai của tổng thống và cáo buộc trước cuộc bầu cử năm 2020 rằng ông Joe Biden đã tham gia vào các giao dịch kinh doanh của con trai ông.

Ông Good lưu ý rằng những bình luận của ông McCarthy về vấn đề đàn hặc là quan trọng.

“Di nhiên, Chủ tịch Hạ viện mang trách nhiệm to lớn, và tiếng nói của ông ấy có [một] trọng lượng rất lớn, vì vậy ông ấy nên thận trọng hơn một chút, cẩn thận hơn một chút khi phân ánh [nguyên vọng] của toàn bộ 222 thành viên tại Hạ viện,” ông nói. “Nhưng khi ông ấy nói về việc đàn hặc, thì những lời đó mang sức nặng rất lớn.”

Cẩm An biên dịch

TEN LEI YEN

714.418.9788 www.TenLeiYen.com

9741 BOLSA AVE. STE. 107 WESTMINSTER, CA 92683 (CATINAT PLAZA)

FREE SHIPPING

Summer Sale

Nơi Sảng tin cây!

Yến Khô. Không Để Tủ Lạnh. Không Phơi Khô.

RED LABEL 250 Gram SUPER DRIED \$650

Tặng: 1 Hộp Supreme Mix. (\$25) Kèm theo với nhân sâm và đường

Vàng Trắng Đỏ

Đông Trùng Hạ Thảo Tây Tạng 30% off ALL SIZE TẶNG

Sống Vui AAAAA Yến Sào Trắng, Vàng, Đỏ Thượng Hạng Premium Natural Gold, White, or Red Bird's Nest 4 Box - 100 Gram Reg. \$1,440 \$1,152

Tặng: Cup Điện Chung Yến (\$80)

GIÀU ĐEO VÀNG – SANG ĐEO TRẮM ĐEO VÒNG TRẮM HƯƠNG – ĐÓN VẠN SỰ MAY MẮN – TÀI LỘC & SỨC KHỎE

Trầm Hương Nguyễn – Golden Agarwood Jewelry là một trong những thương hiệu đầu tiên của người Việt, tiên phong về lĩnh vực kinh doanh Trầm Hương tại Mỹ. Là tâm huyết của doanh nhân Hương Nguyễn đối với sản vật quý giá của Việt Nam, mong muốn quảng bá, khẳng định đúng giá trị của sản phẩm, công sức của người khai thác Trầm cũng như sự sáng tạo không ngừng nghỉ của các nghệ nhân chế tác.

Công ty Trầm Hương Nguyễn sản xuất Trầm thật 100% không nhuộm màu hay mùi hóa chất.

Đại sứ thương hiệu Ca sĩ Đan Nguyễn

CÔNG TY TRẦM HƯƠNG NGUYỄN

Có hơn 20 đại lý phân phối tại nhiều tiểu bang trên toàn nước Mỹ. Miễn phí ship trên toàn nước Mỹ & Việt Nam.

Store USA: Asian Garden Mall – Phức Lạc Thọ, 9200 Bolsa Ave. Unit #A146, Westminster, CA 92683 | Hotline: 714.588.9989

Store VietNam: 188 Nguyễn Văn Khối, Phường 9, Quận Gò Vấp, Sài Gòn | Phone: 0983 556669 (Thanh Nguyễn)

Website: tramhuongnguyen.com

Facebook: Trầm Hương Nguyễn (fb.com/tramhuongnguyenus)

Youtube: Trầm Hương Nguyễn

Chính phủ Hoa Kỳ ngưng tài trợ cho phòng thí nghiệm Vũ Hán vì các thí nghiệm rủi ro

Tiếp theo từ trang 1

Năm 2014, Viện Dị ứng và Bệnh Truyền nhiễm Quốc gia (NIAID) đã trao một khoản tài trợ cho EcoHealth Alliance – một tổ chức bất vụ lợi có trụ sở tại Hoa Kỳ tập trung vào nghiên cứu các bệnh truyền nhiễm mới nổi – để tài trợ cho một dự án tên là “Hiểu về Nguy cơ Xuất hiện của Virus Corona trên Dơi”.

Viện này đã nhận được hơn 1.4 triệu USD từ các quỹ của chính phủ Hoa Kỳ để thử nghiệm theo dự án đó – bao gồm các thí nghiệm làm cho một loại virus corona trên dơi trở nên nguy hiểm hơn. Theo các tài liệu được công bố vào năm 2021, những con chuột bị nhiễm một phiên bản đã chỉnh sửa của virus này bị bệnh nặng hơn những con bị nhiễm virus gốc.

Quan chức HHS này nói rằng điều đó đã vi phạm các điều khoản của khoản tài trợ.

Theo quan chức này, các quan chức Hoa Kỳ đã cho WIV các cơ hội để tranh luận về kết luận đó, nhưng viện này “đã không làm vậy”.

“Như vậy, cơ nguy cơ WIV không chỉ trước đây đã từng vi phạm, mà hiện nay vẫn đang vi phạm, và sẽ tiếp tục vi phạm thêm nữa” các giao thức của Viện Y tế Quốc gia Hoa Kỳ, nơi cung cấp tiền tài trợ và là một phần của HHS, quan chức này nói thêm. “Vi vậy, tôi đã quyết định rằng việc đình chỉ WIV ngay lập tức là cần thiết để giảm thiểu mọi rủi ro tiềm ẩn cho sức khỏe cộng đồng.”

Lý do cho các lệnh đình chỉ và tước quyền lợi bao gồm gian lận và vi phạm hợp đồng.

Các lệnh đình chỉ là áp dụng tạm thời. Các quan chức đang thực hiện các bước để ngăn chặn WIV hoặc cắt quyền truy cập vào tài trợ của Hoa Kỳ trong một thời gian. Quyết định tước quyền lợi sẽ cần có bằng chứng cao hơn của hành vi sai trái, bao gồm cả việc các quan chức phải xác định rằng WIV hiện đang không “có trách nhiệm”.



▲ Phòng thí nghiệm P4 (giữa bên trái) trong khuôn viên Viện Virus học Vũ Hán ở Vũ Hán, tỉnh Hồ Bắc, Trung Quốc, vào ngày 27/05/2020.

Nhiều dự luật, trong đó có một dự luật của Thượng nghị sĩ Joni Ernst (Cộng Hòa-Iowa), sẽ cấm Hoa Kỳ tài trợ cho WIV vĩnh viễn, nhưng các dự luật vẫn chưa được Quốc hội thông qua. Các nhà lập pháp đã nêu lên thực tế là nghiên cứu rủi ro đã được tiến hành tại viện này và một số quan chức tình báo tin rằng virus gây ra COVID-19 đã có nguồn gốc từ phòng thí nghiệm này.

Trong số 26 tài liệu mà HHS đã trích dẫn trong quyết định của mình, ngoại trừ ba tài liệu thì tất cả đều là từ tháng 01/2022 trở về trước.

Trong một tuyên bố chung, các Dân biểu Cathy McMorris Rodgers (Cộng Hòa-Washington), Brett Guthrie (Cộng Hòa-Kentucky), và Morgan Griffith (Cộng Hòa-Virginia) cho biết, “Chính phủ Tổng thống (TT) Biden lẽ ra phải đưa ra quyết định này từ lâu, nhưng họ không xứng đáng được khen cho dù cuối cùng họ đã làm những gì mà bằng chứng và dữ kiện thực tế yêu cầu. Thật không thể chấp nhận được là họ mất nhiều thời gian như vậy.”

Bà Rodgers đang điều hành Ủy ban Năng lượng và Thương mại của Hạ viện Hoa Kỳ, còn ông Guthrie và ông Griffith mỗi người đang chủ trì một tiểu ban.

HHS đã không phúc đáp một yêu

cầu bình luận.

Một bức thư yêu cầu cung cấp thông tin được gửi đến địa chỉ được liệt kê trên trang web của WIV đã bị trả lại vì không gửi đi được.

Sau khi nhận được một thông báo về đề nghị tước quyền lợi, WIV sẽ có một cơ hội phản đối đề nghị này. Vì quan chức đặc trách lệnh đình chỉ và tước quyền lợi của HHS, người đã viết bản ghi nhớ mới này, sẽ đưa ra quyết định cuối cùng sau khi xem xét phúc đáp của họ.

Các lệnh đình chỉ thường kéo dài không quá một năm, và lệnh cấm thường kéo dài không quá ba năm.

Các lệnh đình chỉ và lệnh cấm phần lớn đều ngăn cản bất kỳ cơ quan chính phủ nào, kể cả bên ngoài HHS, cung cấp thêm tiền cho WIV, nhưng một cơ quan khác có thể sẽ quyết định rằng lợi ích của việc tài trợ cho viện này lớn hơn các rủi ro đó và sẽ tài trợ cho viện này bất chấp hành động của HHS.

Các yêu cầu

Năm 2016, các quan chức Hoa Kỳ nói với EcoHealth rằng chính phủ đã bổ sung các điều khoản vào khoản tài trợ cho họ – bao gồm một yêu cầu dừng tất cả các thí nghiệm gây lập tức nếu một loại virus mới cho thấy bằng chứng về tốc độ tăng trưởng lớn hơn ít nhất 10 lần so với virus ban đầu.

Theo chính phủ Hoa Kỳ, sự gia tăng như vậy đã xảy ra vào năm 2018 hoặc 2019, nhưng WIV đã không thông báo cho EcoHealth cho đến năm 2021. EcoHealth cho biết họ đã thông báo cho các quan chức về các thí nghiệm ngay sau khi các thí nghiệm đó được tiến hành, nhưng các quan chức Hoa Kỳ cho biết thông báo đó có thể liên quan đến một thí nghiệm khác.

Theo HHS, WIV cũng liên tục không phúc đáp các yêu cầu về những tài liệu chứng minh việc tuân thủ các điều kiện tài trợ, bao gồm cả những hồ sơ về các thí nghiệm đó.

Hồi tháng Một, Văn phòng Tổng Thanh tra HHS cho biết rằng việc không tuân thủ các yêu cầu có nghĩa là nghiên cứu đó đã không được giám sát đầy đủ. Cơ quan giám sát này đã đề nghị các quan chức xem xét việc cấm WIV.

HHS đã chấm dứt khoản tài trợ này vào năm 2020 dưới thời TT Donald Trump. Các quan chức đã nhanh chóng đảo ngược việc chấm dứt hợp đồng nhưng tạm dừng tài trợ cho đến khi EcoHealth và WIV hội đủ một số điều kiện nhất định trong bối cảnh có thông tin làm dấy lên “những lo ngại nghiêm trọng về an toàn sinh học” liên quan đến công việc trong phòng thí nghiệm.

Năm 2022, HHS nói với EcoHealth rằng họ không thể gửi thêm bất kỳ khoản tiền nào theo khoản trợ cấp cho WIV. Năm 2023, bộ này đã gia hạn khoản trợ cấp cho EcoHealth. Việc gia hạn đã cho phép tổ chức bất vụ lợi này phân bổ tiền cho một trường đại học ở Singapore.

Các thành viên Đảng Cộng Hòa cho biết chính phủ nên xem xét việc ngăn chặn EcoHealth khỏi các khoản tài trợ trong tương lai, đặc biệt là khi phát hiện ra rằng một trong những khoản tài trợ mới nhất cho nhóm này là do Tiến sĩ Anthony Fauci ký phê chuẩn, mặc dù ông không được bổ nhiệm lại vào vị trí giám đốc NIAID.

EcoHealth cũng không phúc đáp yêu cầu bình luận. Nhóm này đã biện hộ cho hành động của mình và tuyên bố rằng các thí nghiệm làm tăng độc lực của một chủng virus trên dơi đã không vi phạm các điều kiện tài trợ.

ANTHONY: 714-468-7163 Architectural & Engineering Designs

- **Vẽ đồ họa**, 3D Modeling, Rendering.
 - **Xin giấy phép** City, County.
 - Custom, New Home Remodeling, ADU.
 - Room Additions
 - Commercial, Office.
 - Restaurant, Boba, Tea; Nail
- FREE ESTIMATE !**

EYELASHES - EYE BROWN

Chỉ cần \$50 sẽ có đôi mi Volume hoặc katun đẹp, long lanh tự nhiên.
• \$50 cho mỗi mi • \$175 phun xăm chân mày
Gọi: 714-391-5297 Nina
Nếu chưa kịp nghe phone để lại message

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails ở vùng Chino cần thợ có kinh nghiệm làm Bột + Dipping + Gel và CTN, có bao lương.
L/L: Tắm / 714-757-6299

GARAGE DOOR & HANDYMAN COMPANY, LIC.#316559

Nhanh chóng - BẢO ĐẢM - Giá rẻ.
Khi hoàn tất công việc mới nhận tiền công.
L/L: Sonny - (714) 510-0163

SMOG CHECK

\$38 OUT THE DOOR
Included DMV certificate & Transfer Fee
Quicktest Smog Test Only 9525 Warner Ave #B, Fountain Valley, CA 92708
Tím: 714-675-3675 - Tôm: 714-220-7007

LEXUS, Love LEXUS

Muốn mua xe LEXUS. New or used, không qua Salesman, bán đúng giá, nhanh gọn, buy or lease để đang. Giúp đỡ đồng hướng. Uy tín, chân thành. Hãy gọi cho chúng tôi khi bạn quyết định mua xe.
L/L: TÀI H. NGUYỄN (657) 250-6061 / TPKiyou@gmail.com

CẦN BÁN XE

Xe truck TOYOTA TACOMA SR5-V6. Year 2020. White color. 10,500 Miles. Plate number: 23745B3 VIN number: 3T-MAZ5C-N6LMT38612 Xin L/L: 626-466-6994

HÙNG CONSTRUCTION

- Chuyên lát gạch, gỗ
 - Remodel nhà tắm, nhà bếp, phòng khách
 - Sơn trong ngoài
 - Đẹp, uy tín.
- L/L: 714-553-3584

PHÚC CONSTRUCTION

- Nhận remodel restroom, tile, vinyl, điện, nước. Sơn trong ngoài • Làm vách ngăn phòng • Chuyển Roofing – Clean Tile Roof • Nhận làm cơ giã.
- Trách nhiệm, Tận tâm, Uy tín.
L/L: 909-360-9474 / 714-360-4270

UNITED PLUMBING

C36 = 968067
License, Bond, Insured
• Commercial- Residential
• Thay và sửa ống nước, ống cống, ống gas.
• Leak detection, video inspection, line located, re-pipe, water heater (tank-tankless), hydrojet, Pipe lining, all fixtures services & repair.
Johnny (Trung) 714-333-6188

MINH MẬP CHUYÊN TRỊ

- SƠN NHÀ, MOBILE HOME, BUSINESS COMMERCIAL
 - REMOVAL POPCORN TEX, REPAIR STUCCO
 - PATIO, DECK, BACONY, FENCE
 - THAY GỖ MỤC FASCIA BOARD, RAFTER
 - DOOR, CLOSET, GENERAL INSTALL REPAIR K/O MIỄN NHẬN THU LÃO
- 714-417-8503

LANDSCAPING

- Chuyên đồ x-măng • Dồn cây, đổ rác • Xây tường rào (Gà, nhua, sắt) • Làm Patio • Làm landscaping • Điện, nước, sơn • Sửa nhà cửa
- Gọi: HIẾN 714-224-8935

NAM LANDSCAPING & CONSTRUCTION

STATE LIC: B&C27880816
Bond & Workercom.Ins.
Landscape services:
• Lót gạch: Trồng cỏ; Xây bồn hoa.
Làm mới và sửa chữa hệ thống tưới nước (sprinklers)
• Không cần tiền cọc, làm xong mới lấy tiền.
Gọi: 714-300-4848 Nam

MINH: 714-823-6855 (LIC#980972)

- **Sửa/ Thay mới hệ thống** ống nước, cống.
 - **Nước** thay mới sink, Faucets, Disposal, Toilet....
 - **Thống cống**, Mainline snake machine,...
 - Tận tâm, kỹ lưỡng.
- XIN ỪNG HỘ

HANDYMAN

Chuyên sơn, thay mới Cabinet. Treo TV lên tường - Remodel Nhà tắm, Bếp, Lót gạch, Lót vinyl, Laminate • Thay các loại cửa, sơn trong ngoài nhà, Patio sửa đồ đóng mới, Gas, Điện nước, Dép, Dúng, Chất lượng.
L/L: HUNG 714-786-9705

CƯỜNG HANDYMAN

Nhận sửa chữa nhà cửa đủ thứ như điện, nước, nhận bỏ đồ thừa và rác, linh tinh.
Gọi: 657-877-9159

LUYỆN THỊ & LÀM HỒ SƠ THỊ QUỐC TỊCH

Điện đến N-400, phiên dịch, soạn thảo hồ sơ & thư từ liên quan đến đi trú tại Họa Kỳ. 30 năm kinh nghiệm. L/L: TÀI H. NGUYỄN (657) 250-6061 / TPKiyou@gmail.com

BROTHER CONSTRUCTIONS

License# 980728
Xây nhà, xây ADU, room: addition, covert garage thành ADU. Sửa nhà, business, electrical, plumbing, gas, thêm ổ điện, công tắc đèn, recess light, Sơn ống nước, bồn cầu, bồn tắm, faucet, sink, bình nước nóng, thống cống, EV ELECTRIC, TESLA, Bảo đảm, uy tín.
L/L: 714-878-3985 Hùng 915-274-8760 Hải

REAL ESTATE & ASSOCIATES

Mua bán bất động sản - Trên 40 năm kinh nghiệm địa ốc-Listing, Đại diện list Property của Quý vj với Commission thấp-Purchase. Phản tích tình trạng xấu ngôi nhà Quý vj muốn mua. TẬN TÂM, UY TÍN, CẦN MẬT, bảo vệ quyền lợi tốt nhất cho Quý vj-FRED REGIUS Broker/ Owner.

Please call:
Fred:714-469-7140 (ENG)
Lisa:714-363-1539 (VIET)

MUA BÁN NHÀ

CONDO-TOWNHOUSE-APARTMENT
Không cần chứng minh income
L/L: MINH 714-660-8999

CORNERSTONE

- Công ty chúng tôi chuyên các loại mái nhà và hệ thống solar, được khấu trừ thuế 30%, và có cho mượn loan.
- Chúng tôi cũng có license để xây ADU, nhà mới, làm landscape, đồ xi-măng, làm cơ giã, làm hệ thống điện cho toàn bộ nhà, lót gạch, sơn trong nhà, làm stucco.

**** Giá phải chăng, uy tín, chất lượng.**
*L/L: DAVID TRAN 714-206-4320 (LIC:1092089/C39, BOND/INSURED)

ANDY PLUMBING

LIC.#954494
• Sửa ống nước, rì dưới nền nhà.
• Có máy đồ ống nước, thông cống.
• Có gắn máy lạnh.
• Thay bình nước nóng, gas, điện.
• Sơn sửa nhà cửa.
• Làm việc tận tâm, uy tín.
ANDY: 714-679-7927

GREENBUILD

Technologies (biz license # 02900058)
• Chuyên thiết kế, ráp mái và sửa chữa cho cơ sở thương mại, nhà xưởng, tu gia: **Hệ thống máy lạnh, máy sưởi** (central AC, central heat), **Hệ thống điện, nước và thông gió...** **Nâng công suất đồng hồ điện**, thay mới main panel...
** ƯU ĐÃI: Đang có chương trình giảm giá **\$500-\$1,000** cho máy lạnh treo tường Ductless Mini Split, Heat & Cool.
GỌI: JOHN LE 714-234-4605

ĐÀ TÀI CONSTRUCTION HANDYMAN

Lic.184484
PROFESSIONAL SERVICES 30yrs.
Đáp ứng mọi nhu cầu xây sửa trong NHÀ & MOBILEHOME.
Điện-Gas-Nước-Roof-Window.
Phòng tắm-Nhà bếp-Lót Vinyl-Sơn.
Báo đảm-Uy Tín-Nhanh Chóng.
L/L: Lôi Huỳnh 714-823-6939 / 909-990-9879

NT ELECTRIC & HVAC

State License Contractor
100, c20, c38 #959377
*Sửa chữa, lắp ráp: Central Air & Heating với Air balancing, Zoning control.
*Lắp ráp Ductless, Mini-Split Systems thay thế cho Central Air & Heating.
*Sửa chữa, lắp ráp Walk-in Freezer, Cooler, ice-maker, Make Up Air, Exhaust hood.
*Thiết kế, lắp đặt hệ thống điện cơ sở thương mại và Tư gia.
*Có chứng trình trí góp qua Ngân hàng.
*Không tiền lãi, nhận thế Credit Card.
L/L: Nghĩa Dương 714-277-6747

THAY, SỬA MÁI NHÀ

• Sửa mái dột, leaking, Thay Tile, Shingles Roof.
• Sơn sửa nhà
• Thay cửa sổ, cửa kính, phòng tắm, bếp, Garage, Gas, Điện, Nước
• Làm bán vệ nhà, xây ADU, Patio, Epoxy Remodel.
• Lắp ráp Solar, EV charging; xây thành, lót gạch, bỏ đất, Cement, lót gạch.
• Chất xây, landscaping...
Liên xom mới lấy tiền
GỌI: 714-858-5525

Spectrum

CHÚNG TÔI LÀ BROKER CHO SPECTRUM AT 8T & FrontierHome & Businessco
Giá đặc biệt cho khách hàng cũ và mới 50 Tháng miễn USA, Internet Wifi and Cell Phone \$29.99. Chúng tôi có giúp xin tiền

Chính Phủ S30 mới nhất trên thị internet. *20 năm trong nghề, Tận Tâm, Uy Tín có Văn Phòng đang hoạt.
15355 Brookhurst St, Suite #201, Westminster, CA 92683.
L/L: VU LU 714-231-8511 để biết thêm chi tiết.

HPT REALTY & FINANCE

Cần tìm chỗ ở lý tưởng, cần bán nhà, tham khảo đầu tư địa ốc. L/L: Đỗ Bích Ngọc, Realtor 01945423, (562) 237-0358, bichngoc.realestate@gmail.com
Tin nhiệm & thành tâm.

NHÀ BÁN

ở Westminster và Garden Grove
1. Nhà Garden Grove (Chapman + Euclid).
Giá bán: **\$825,000**. 3 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1339 sf, đất 7,204sf.
2. Nhà Westminster (Westminster + Golden West). Giá bán: **\$899,000**. 4 pn, 2 pt, 2 car garage, rộng 1502 sf, đất 7,776sf.
Vui lòng gọi: **TUAN NGO (714) 759 - 6699**

DISCOUNT ROOFING & SOLAR

Chuyên các loại mái nhà và hệ thống Solar, được khấu trừ thuế 30%, và nâng cấp đồng hồ điện, gắn hệ thống sạc pin cho xe điện, Financing available.
**Giá phải chăng, uy tín, chất lượng.
*L/L: 714-880-2620 (LIC1079627/C39/BOND/INSURED)

MOBILE HOME FOR SALE

7850 Slater Huntington Beach, gần biển Huntington, Khu yên tĩnh, family park, 2PN/ 2PT, có vườn cây non. Tiền đất \$1,400/ tháng. **Giá \$155,000**, Cash Only, Cần income \$4,500-\$5,000. **Gọi 714-705-9452**

COMMERCIAL BUILDING

in Garden Grove
Across from Walmart, has 2 suites for rent. Small suite 440 sq ft, rent \$850/month. Large suite 880 sq ft \$1,700/month.
L/L: 714-588-9792 / Liliane Tran

MUA, BÁN NHÀ

1. Nhà 2 unit ở Santa Ana (Newhope & McAdams), mỗi unit 2 beds, 2 baths. 2 Car Garage. 2,032 sqft; lot 7,170 sqft. Giá: \$1,020,000.
2. Nhà Garden Grove (Bolsa & Ward) 4 beds, 2 baths, 2 Car Garage Attached: 1,432 sqft. Lot 6,000 sqft. Giá: \$975,000.
Lily Nguyen (949) 524 - 9290 (Realtor) uyenrealty@gmail.com

PRO: MUA BÁN NHÀ, BUSINESS, COMMERCIAL

Có direct lender chuyên làm loan tiền lãi thấp
- Mua bán không cần chứng minh income, tax
- Credit trung bình OK - Refinance, tu vấn đầu tư
L/L: Thu Anh, LIC.02106686, (949) 419-7653

MUỐN MUA NHÀ Ở TEXAS?

L/L: Jane Nga Nguyễn
Cell: 281-802-9231
Nhà bán, thuê mới, quản trị. Mua bán, cash out sửa nhà để bán. Trả cash khi cần bán gấp, sắp bị foreclose.

CHUYỂN VIỆN ĐỊA ỐC 30 NĂM KINH NGHIỆM

Chuyên mua bán nhà, mobile home. Chăm chỉ, vui vẻ & yêu nghề. L/L: Lan Nguyen, Lic. #01498223, Cell: 714-878-7671, Email: lanlannguyen@hotmail.com

Chuyên viên mua bán nhà cửa, thương mại, lắp hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Thành thạo, uy tín.

L/L: Tony Tran, Lic. #01372718, MNCS #211253, (714) 757-1919, trantony5218@gmail.com

FOR SALE

Nail Salon in Yorba Linda
Rộng 1,275sf. Trong khu shopping center, a lot of parking spaces. 9 ghế spa, 3 tables, 1 facial room. Price \$250,000.
L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

FOR SALE

Rental Property
3 units in LA 2 buildings total 3260sf. Rental space. Lot size 1,320 sf. The 2 front units 2 beds/1bath each and the back unit 3beds/2baths. No HOA. Long term tenants, gross income \$46,000/year. Price \$799,900. L/L: Liliane Tran (714) 588-9792

HPT REALTY & FINANCE

Chuyên viên địa ốc & lắp hồ sơ vay nợ mua nhà, tái tài trợ nợ nhà. Tận tâm, Uy tín & Vui vẻ. L/L: Hollie Hoa Luong, BRE #02106257, MLC# #2015753. Tel: 714-880-5769
Email: hoaluonghpt@gmail.com

GIÁ RAO VẬT

*Size thường: Rộng 1.6 inch x Cao 1 inch. Mỗi tháng (4 tuần): \$25
Cứ thêm 1 tuần lễ thì tính: \$7
*Double Size: Rộng 1.6 inch x Cao 2 inch. Mỗi tháng (4 tuần): \$40
Cứ thêm 1 tuần lễ thì tính: \$10

Thông báo trục xuất người thuê nhà gia tăng ở một số thành phố của Hoa Kỳ

Bryan Jung

Theo dữ liệu gần đây do Phòng Nghiên cứu về Trục xuất của Đại học Princeton thu thập, số trường hợp bị trục xuất khỏi nhà đang gia tăng ở một số thành phố của Hoa Kỳ.

Hệ thống Theo dõi Trục xuất của Princeton đã theo dõi các hồ sơ trục xuất trên khắp Hoa Kỳ kể từ năm 2000 khi phòng nghiên cứu này bắt đầu công bố những phát hiện của mình.

Những phát hiện này dựa trên hàng chục triệu hồ sơ công khai từ các cơ sở dữ liệu cấp tiểu bang và quận.

Sau một thời gian tăng trưởng đại dịch, số lượng hồ sơ trục xuất người thuê nhà của chủ nhà đã bắt đầu tăng vọt.

Lãi suất vay mua nhà tăng, lạm phát cao, giá thuê tăng, và tình trạng thiếu hụt nhà ở giá rẻ đang ảnh hưởng đến các gia đình có thu nhập trong khoảng trung bình đến thấp vốn đang phải chật vật để sống qua ngày trên cả nước.

Ông Daniel Grubbs-Donovan – một nhà nghiên cứu tại Phòng Nghiên cứu về Trục xuất tại Đại học Princeton – nói với NBC News vào mùa thu năm ngoái (2022): “Với lạm phát và giá thuê nhà tăng mạnh mà chúng ta đã chứng kiến trong vài năm qua, so với trước đại dịch khi chúng ta đang ở trong cuộc khủng hoảng nhà ở giá cả phải chăng thì tình hướng còn tệ hơn nhiều đối với những người thuê nhà có thu nhập thấp”

Phòng Nghiên cứu về Trục xuất đã phát hiện ra rằng gần 970.000 vụ câu trục xuất đã được nộp trên toàn quốc trong năm qua, tăng 78.6% so với năm 2021 khi phần lớn cuộc gia áp dụng lệnh cấm trục xuất.

Số hồ sơ trục xuất gần như trở lại mức trước đại dịch vào tháng 12/2022 và kết cuộc là tình trạng vô gia cư gia tăng.

Thị trường nhà ở khó khăn

Người mua và người bán nhà ở Mỹ cũng đang phải đối mặt với thị trường nhà ở khó khăn nhất trong một thời niên – một xu hướng có thể sẽ tiếp diễn trong phần còn lại của năm.



▲ Nhân viên cảnh sát Darlene Martinez của Quận Maricopa gõ cửa từng nhà trước khi diễn lệnh trục xuất, ở Phoenix, Arizona, hôm 01/10/2020.

Theo Zillow, với giá thuê nhà trên toàn quốc tăng khoảng 5% so với một năm trước và tăng 30.5% so với năm 2019, hầu hết những người thuê nhà bị chuyển đi đều không gặp may.

Liên minh Nhà ở Thu nhập thấp Quốc gia (NLHC) ước tính hiện nay đang còn thiếu 7.3 triệu căn nhà giá cả phải chăng trên toàn quốc.

Hàng triệu gia đình chậm trễ tiền thuê nhà trong đại dịch đã được bảo vệ khỏi bị trục xuất cho đến khi Tối cao Pháp viện ra phán quyết vào năm 2021 rằng điều đó vi phạm quyền của chủ nhà.

Kể từ khi lệnh cấm trục xuất tạm thời trên toàn quốc hết hạn vào năm 2021, các tiểu bang và thành phố đã cho phép tiến hành trục xuất.

Ngay cả khi không có các hạn chế của liên bang, số trường hợp trục xuất vẫn thấp hơn nhiều so với mức thông thường ở hầu hết các tiểu bang và thành phố cho đến năm nay – do quý liên bang đã cung cấp trợ giúp thuê nhà khẩn cấp cho người thuê nhà.

Hồi mùa hè năm 2022, quý trợ giúp của liên bang cuối cùng đã bắt đầu cạn kiệt, và các thông báo trục xuất đã tăng lên kể từ đó.

Ông Grubbs-Donovan nói với The Nashua Telegraph hồi tháng Sáu: “Các biện pháp bảo vệ đã kết thúc, lệnh cấm liên bang rõ ràng đã kết thúc, và tiền trợ giúp tiền thuê nhà khẩn cấp đã cạn kiệt ở hầu hết các nơi.”

“Trên cả nước, những người thuê nhà có thu nhập thấp thậm chí còn ở trong tình trạng tệ hơn trước đại dịch

do những yếu tố như tiền thuê nhà tăng mạnh trong thời kỳ đại dịch, lạm phát và các khó khăn tài chính khác liên quan đến thời đại dịch.”

Do hầu hết những người thuê nhà có thu nhập thấp không còn có thể dựa vào sự trợ giúp về nhà ở trong thời kỳ đại dịch, nhiều người vẫn đang cảm thấy khó duy trì ổn định tài chính.

Nhiều người vẫn không tìm được việc làm ổn định kể từ sau đại dịch, trong khi những người khác thấy tiền lương của họ không theo kịp với giá thuê nhà, thực phẩm, và các mặt hàng thiết yếu khác đang ngày càng tăng.

Trong khi đó, các trường hợp trục xuất không chính thức, bao gồm khóa cửa không cho vào, tăng tiền thuê quá mức, hoặc chấm dứt hợp đồng thuê mà không có lý do, đã không được ghi lại đầy đủ, vì chủ nhà thường đệ đơn yêu cầu mà không thông qua tòa án.

Theo Phòng Nghiên cứu về Trục xuất, mặc dù các loại trục xuất này không có là phổ biến như các thông báo chính thức, nhưng hiện tại không có hệ thống nào để theo dõi các trường hợp như vậy.

Thành phố New York dẫn đầu

Theo báo cáo, chủ nhà ở các thành phố lớn của Mỹ đã hoàn tất trung bình khoảng 50% các đơn xin trục xuất của họ trong ba năm qua, chỉ trong 12 tháng qua.

Theo dữ liệu, thành phố có số lượng hồ sơ trục xuất cao nhất kể từ sau đại dịch là New York, đứng đầu danh sách

với 254,828 hồ sơ.

Điều này chủ yếu là do quy mô dân số lớn của thành phố so với các thành phố cùng hạng.

Lệnh cấm trên toàn tiểu bang ngăn chủ nhà nộp đơn yêu cầu trục xuất trong đại dịch đã hết hạn ở New York vào tháng 01/2022.

Một chương trình quyền được cố vấn và các tòa án về gia cư đón gần trong việc tiếp tục các vụ kiện liên quan đến tiền thuê nhà chưa thanh toán đã khiến các vụ trục xuất ở thành phố này giảm so với mức lẽ ra phải có.

Quý trợ giúp nhà ở của liên bang đã cạn kiệt

Thành phố có số lượng hồ sơ trục xuất cao thứ hai là Houston, với 174,355 hồ sơ kể từ năm 2020, tiếp theo là Phoenix với 172,699.

Các biện pháp bảo vệ trục xuất ở Texas đã bắt đầu hết hạn vào tháng 05/2020, trong khi ở Arizona thì các biện pháp này đã kết thúc vào tháng 10/2020, từ sớm trong đại dịch.

Về mặt pháp lý, chủ nhà ở Houston chỉ cần thông báo trước ba ngày trước khi đuổi người thuê nhà, trong khi Arizona chưa bao giờ hoãn việc đệ trình hồ sơ trong thời gian xảy ra đại dịch.

Tuy nhiên, Austin, nơi có nhiều biện pháp bảo vệ người thuê nhà mang tính thiên tả hơn so với phần còn lại của Texas, đã có lệnh cấm trục xuất tại địa phương cho đến tháng 03/2022.

Số lượng hồ sơ trục xuất ở Austin trong năm qua cao hơn 99% so với mức trước đại dịch.

Austin và Richmond, Virginia, đã có hơn 55% tổng số hồ sơ trục xuất của họ kể từ năm 2020 đến nay.

Ở Richmond, hồ sơ trục xuất thấp trước và trong đại dịch nhưng đã tăng lên sau khi các biện pháp này về trục xuất hết hạn vào tháng 06/2022.

Lượng hồ sơ trục xuất ở Richmond trong năm qua cao hơn 84% so với mức trung bình trong những năm trước đại dịch.

Minneapolis-Saint Paul đứng đầu danh sách, với 63.6% lượng hồ sơ trục xuất được nộp từ khi có đại dịch.

Theo Hạ viện Minnesota, các trường hợp trục xuất xảy ra thường xuyên hơn ở Minnesota so với trước năm 2020, cứ 30 người thuê nhà thì có một người phải đối mặt với việc bị trục xuất.

Văn Du biên dịch

‘Kết hợp quân sự–dân sự’

Bức thư của Ủy ban Đặc biệt trực tiếp chỉ trích chiến lược “kết hợp quân sự–dân sự” (MCF) của Bắc Kinh và vai trò rõ ràng của các công ty trong việc trợ giúp cho chiến lược này để đạt được điều đó.

Theo chiến lược MCF, toàn bộ xã hội Trung Quốc được huy động để tham gia vào “sự trẻ hóa vĩ đại” của quốc gia Trung Quốc bằng cách hiện đại hóa cảnh quan sự của Trung Cộng, Quân Giải phóng Nhân dân (PLA).

Trích dẫn một bản tóm lược của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ về chiến lược MCF, các bức thư của Ủy ban Đặc biệt nêu ra cách mà Trung Cộng có thể sử dụng các khoản đầu tư mạo hiểm của Mỹ để trực tiếp nâng cao khả năng gây hại cho Hoa Kỳ và các đồng minh của Hoa Kỳ.

Các bức thư cho biết, “Chính sách kết hợp quân sự–dân sự” của Trung Quốc – chính sách ‘loại bỏ [các] rào cản giữa lĩnh vực nghiên cứu và thương mại dân sự [của Trung Quốc] với các lĩnh vực quân sự và công nghiệp quốc phòng của Trung Quốc – bảo đảm rằng không có công ty công nghệ nào ở Trung Quốc thực sự là một công ty tư nhân.”

“Vốn đầu tư mạo hiểm và đầu tư cổ phần tư nhân của Mỹ vào các công ty AI, lượng tử, và chất bán dẫn của [Trung Quốc] trực tiếp góp phần vào những hành vi lạm dụng nhân quyền của [Trung Quốc], hiện đại hóa quân đội, bành trướng chủ nghĩa độc tài trên toàn cầu, và toàn bộ nỗ lực của [Trung Quốc] nhằm thay thế vị trí dẫn đầu về công nghệ của Hoa Kỳ.”

Đại diện của GGV, GSR và Qualcomm Ventures đã không phúc đáp yêu cầu bình luận của The Epoch Times về thời điểm phát hành bản tin này. Chúng tôi cũng không thể liên lạc với Walden International để đề nghị bình luận.

Văn Du biên dịch

Ông Biden đặt cược vào nền kinh tế như một chiến lược bầu cử

Lawrence Wilson

Tổng thống Joe Biden đã gửi thông điệp kinh tế của mình tới Philadelphia, ca ngợi tiến bộ của chính phủ của ông trong việc xây dựng lại giai tăng trung lưu bằng cách kích thích sản xuất, nâng cấp cơ sở hạ tầng, và tăng lương tại Mỹ. Điểm dừng chân này là lần xuất hiện gần đây nhất trong chuỗi lần xuất hiện của ông Biden, nhằm quảng bá thành tích kinh tế của ông cho cử tri trong thời gian chuẩn bị cho cuộc bầu cử năm 2024.

Điểm mấu chốt trong thông điệp của ông Biden là cách tiếp cận kích thích tăng trưởng kinh tế của ông mang lại lợi ích cho những người giàu có. Kinh tế trong khi việc cắt giảm thuế doanh nghiệp và chi tiêu liên bang do đối thủ của ông ủng hộ chỉ mang lại lợi ích cho những người giàu có. Mặc dù tổng thống tuyên bố các chính sách của ông đã làm giảm lạm phát và đặt Hoa Kỳ vào vị thế tăng trưởng dài hạn, những thông điệp đó vẫn khó thuyết phục đối với nhiều người Mỹ có xu hướng đánh giá nền kinh tế dựa trên các vấn đề thường nhật của gia đình và cá nhân như lãi suất và giá xăng.

Định nghĩa trường phái kinh tế Biden

Nhóm 19/07, ông Biden đã có bài diễn văn mang thông điệp của mình tới đám đông người lao động thuộc nghiệp đoàn tại nhà máy đóng tàu Philly, nhà sản xuất tàu biển lớn hàng đầu. Sự xuất hiện này đánh dấu bài diễn thuyết thứ ba của ông về chủ đề kinh tế trong bốn tuần qua, sau các điểm dừng ở South Carolina và Chicago.

Ông Biden đã tuyên bố khai trương đóng một con tàu tên là Acadia, con tàu này sẽ trợ giúp xây dựng các tuabin gió trên biển. Ông cho biết con tàu sẽ là chiếc đầu tiên thuộc loại này và được chế tạo bằng thép công nghệ đóng cơ đồ Mỹ sản xuất và do người Mỹ điều khiển.

Dự án kể trên minh họa chiến lược của tổng thống, được mệnh danh là Trường phái kinh tế Biden (Bidenomics), tập trung vào sản xuất và tăng trưởng kinh tế. Ông cho biết con tàu sẽ là chiếc đầu tiên thuộc loại này và được chế tạo bằng thép công nghệ đóng cơ đồ Mỹ sản xuất và do người Mỹ điều khiển.

Dự án kể trên minh họa chiến lược của tổng thống, được mệnh danh là Trường phái kinh tế Biden (Bidenomics), tập trung vào sản xuất và tăng trưởng kinh tế. Ông cho biết con tàu sẽ là chiếc đầu tiên thuộc loại này và được chế tạo bằng thép công nghệ đóng cơ đồ Mỹ sản xuất và do người Mỹ điều khiển.

Tỷ lệ phản đối như vậy xảy ra bất chấp thực tế là niềm tin của người tiêu dùng trong tháng Sáu đã đạt mức cao nhất kể từ tháng 01/2022, lạm phát đã giảm xuống 3% từ mức cao 9.1% chỉ hơn một năm trước đây, và tỷ lệ thất nghiệp vẫn ở mức dưới 4%, mức đã duy trì trong 17 tháng.

Trong các cuộc phỏng vấn tiếp theo cuộc thăm dò dư luận hồi tháng Sáu do hãng thông tấn AP thực hiện, những người được hỏi quan tâm đến giá nhiên liệu và thực phẩm nói là các sáng kiến kinh tế của ông Biden. Một số ít người có thể nhắc đến Đạo luật



▲ TT Joe Biden đi thăm một xưởng đóng tàu với bà Megan Heileman, Quận lý Chương trình Học việc PSI (trái) và cô Emily Andrews (phải), thợ hàn tập sự, ở Philadelphia, hôm thứ Năm, hôm 20/07/2023.

Giảm Lạm Phát hoặc Đạo luật CHIPS và Khoa học, nếu ra rằng những khoản đầu tư quy mô lớn vào sản xuất này vẫn chưa có tác dụng vào cuộc sống thường nhật.

Có thể nhiều người vẫn canh cánh trong tâm điều mà một số nhà kinh tế tin tưởng, đó là lạm phát vẫn chưa được kiểm soát và ông Biden có thể đang quảng bá quá mức tác động của các sáng kiến của mình.

Ông Robert S. Kravchuk, cựu giáo sư về các vấn đề công tại Đại học Indiana nói với The Epoch Times: “Điều tốt nhất chúng ta có thể nói là [lạm phát] đã giảm bớt dần dần.” Ông Kravchuk nói thêm, “Nếu câu hỏi là ‘lạm phát có thể quay trở lại không?’ thì câu trả lời là có. Nhưng có lẽ không phải ngay lập tức.”

Theo nhà kinh tế học Peter C. Earle của Viện Nghiên cứu Kinh tế Hoa Kỳ (AIER), lạm phát đang giảm dần nhưng chưa thể nói là nằm trong tầm kiểm soát. Ông Earle nói với The Epoch Times rằng miễn là Fed không chắc chắn về việc có tiếp tục tăng lãi suất hay không, thì lạm phát vẫn còn là một vấn đề.

Già cả các mặt hàng có thể không thuận lợi như chính phủ tuyên bố.

“Sự thay đổi trong [Chỉ số Giá tiêu dùng] từ 9.1% vào tháng 06/2022 xuống 3.0% vào tháng 06/2023 không có nghĩa là giá giảm xuống hơn 6%. Con số đó chỉ có nghĩa là giá cả đang tăng chậm hơn so với năm ngoái,” ông Earle nói. Ông lưu ý rằng giá vẫn đang tăng nhanh trong một số lĩnh vực do nền kinh tế, bao gồm thực phẩm, chỗ ở, và bảo hiểm xe cơ giới.

Nhiều nhà kinh tế nói với The Epoch Times rằng, lợi nhuận doanh nghiệp không phải là một chi báo độc lập về sự phục hồi kinh tế. Lợi nhuận có thể đã tăng mạnh trong hai năm qua vì một số lý do – trong đó có phần tăng do người tiêu dùng chi tiền kích cầu và các tập đoàn tri hoãn các khoản đầu tư lớn vì không chắc chắn về nền kinh tế. Ngoài ra, theo ông E.J. Antoni, một nhà nghiên cứu tại Trung tâm Ngân sách Liên bang Grover M. Hermann, tác động của giá cả tăng cao có một độ trễ đối với người bán.

Ông Antoni nói với The Epoch Times, “Hàng tồn kho được mua với giá thấp hơn hiện đã tăng giá, làm tăng lợi nhuận, mặc dù việc thay thế những hàng tồn kho do giờ sẽ đắt hơn.”

Ông Biden đã đưa ra những thông điệp kinh tế tương tự ở Chicago hôm 28/06 và South Carolina hôm 06/07 như một phần trong nỗ lực kéo dài ba tuần nhằm thu thập sự ủng hộ cho các chính sách kinh tế của ông. Phó TT Kamala Harris, Đệ nhất phu nhân Jill Biden và một số thành viên nội các cũng đã được cử đi thúc đẩy nghị trình của tổng thống tại ít nhất 20 tiểu bang.

Bản tin có sự đóng góp của

Associated Press

Nhật Thăng biên dịch

Ủy ban Hạ viện: Các công ty đầu tư mạo hiểm của Mỹ đang trợ giúp quân đội Trung Quốc

Andrew Thornebrooke

Lãnh đạo của Ủy ban Đặc biệt tại Hạ viện về Trung Cộng đang tiến hành các cuộc điều tra đối với một số công ty Hoa Kỳ mà họ tuyên bố là đang tài trợ cho sự phát triển trí tuệ nhân tạo (AI) và hiện đại hóa quân sự của Trung Quốc.

Một nguồn tin thân cận với Ủy ban Đặc biệt nói với The Epoch Times rằng Chủ tịch Ủy ban Mike Gallagher (Cộng Hòa-Wisconsin) và Thành viên Cao cấp Raja Krishnamoorthi (Dân Chủ-Illinois) đã gửi những bức thư cho các nhà lãnh đạo của bốn công ty đầu tư mạo hiểm của Mỹ yêu cầu được biết về mức độ giao dịch của họ với nhà cầm quyền Trung Cộng.

Ông Gallagher và ông Krishnamoorthi nói rằng các quỹ đầu tư mạo hiểm GGV, GSR, Walden International, và Qualcomm Ventures đang đầu tư vào các công ty chất bán dẫn và AI của Trung Quốc mà họ cho rằng chính quyền này sử dụng để mở rộng các hành vi vi phạm nhân quyền và hiện đại hóa quân đội.

“[Trung Quốc] đang tích cực tìm kiếm và sử dụng những tiến bộ trong AI để thực hiện các hành vi lạm dụng nhân quyền và tăng cường khả năng quân sự của mình,” một trong những bức thư viết. “Việc sử dụng những tiến bộ trong điện toán lượng tử và sản xuất chất bán dẫn để trợ giúp Quân Giải phóng Nhân dân (PLA) cũng tương tự như vậy.”

Các bức thư cũng yêu cầu ban lãnh đạo của từng quỹ trả lời một loạt câu hỏi liên quan đến khoản đầu tư của họ vào các công ty Trung Quốc, gồm cả những công ty mà họ đang đầu tư vào, số tiền của mỗi khoản đầu tư, chính

sách của họ liên quan đến các khoản đầu tư vào các công ty đó, và đường hướng hành động mà các quỹ sẽ thực hiện nếu các công ty mà họ đầu tư vào bị chính phủ Hoa Kỳ trừng phạt.

Các công ty Hoa Kỳ trợ giúp cho việc hiện đại hóa quân sự của Trung Cộng

Việc đầu tư của các công ty Hoa Kỳ vào Trung Quốc cộng sản không có gì mới. Các công ty đầu tư mạo hiểm và công nghệ lớn nhất của quốc gia đã thúc đẩy sự phát triển công nghệ của chính quyền này trong nhiều thập niên.

Bất chấp những cảnh báo như vậy, đại thể chiến lược của Hoa Kỳ về ưu tiên giao kết kinh tế với Trung Quốc vẫn không thay đổi trong nhiều thập niên. Mặc dù hơn 400 công ty Trung Quốc đang đầu tư vào các danh sách đen thương mại của Hoa Kỳ, những chiến lược nhanh chóng cải tổ, đổi tên, và thay thế các công ty này của Trung Cộng đang làm

SAO TRỌN HẾT QUẢ CỦA CÁC BIỆN PHÁP CỦA HOA KỲ VÀ LÀM TĂNG MỨC ĐỘ PHỨC TẠP CỦA MỐI LIÊN HỆ RÀNG BUỘC GIỮA QUÂN ĐỘI TRUNG QUỐC VỚI CỘNG ĐỒNG DOANH NGHIỆP HOA KỲ.

Các bức thư của Ủy ban Đặc biệt yêu cầu ban lãnh đạo công ty trả lời về các khoản đầu tư cụ thể vào các công ty Trung Quốc có liên quan trực tiếp đến quá trình hiện đại hóa quân đội và những hành vi lạm dụng nhân quyền của Trung Cộng.

Các bức thư cáo buộc GGV đầu tư vào Megvii, một công ty mà Ủy ban Đặc biệt tuyên bố là đã tích cực trợ giúp cho Trung Cộng giám sát nhóm

thiếu số người Duy Ngô Nhĩ chủ yếu là tín đồ Hồi Giáo.

Tương tự như vậy, các bức thư cho rằng GSR đã hợp tác đầu tư vào AI với iFlytek, một công ty bị chính phủ Tổng thống Biden đưa vào danh sách đen vì vai trò trợ giúp cho nạn diệt chủng người Duy Ngô Nhĩ đang diễn ra.

Các bức thư cho biết Walden International và Qualcomm Ventures đã thực hiện nhiều khoản đầu tư vào các công ty hoặc trực tiếp tạo thuận tiện cho các hành vi lạm dụng nhân quyền của Trung Cộng hoặc hiện đại hóa quân đội, gồm cả các công ty công khai tuyên bố mục tiêu của họ là thúc đẩy “sự hội nhập giữa quân đội và dân sự phát triển.”

Bất chấp vấn đề phổ biến về đầu tư của Hoa Kỳ vào các công ty có liên kết với Trung Cộng, việc ngăn chặn dòng chảy công nghệ và tiền của Hoa Kỳ vào tay quân đội

Trung Quốc không phải là một nhiệm vụ đơn giản.

Nhiều luật của Trung Quốc tạo thuận tiện cho việc chuyển giao công nghệ từ các công ty đang kinh doanh tại Trung Quốc, bất kể công ty đó có phải là bên sẵn sàng chuyển giao hay không.

Trung Cộng cũng thực thi các yêu cầu nghiêm ngặt đối với các liên doanh và doanh nghiệp ngoại quốc có cơ sở ở đại lục. Các luật về an ninh quốc gia, tình báo, an ninh mạng, và xuất dữ liệu của chính quyền này đặt ra nhiều yêu cầu đối với các doanh nghiệp nhằm tạo thuận tiện cho việc chuyển giao công nghệ hoặc khuyến khích họ như một hiệu quả thứ cấp.



▲ Những người tham dự di chuyển qua gian hàng Qualcomm trong CES 2019 tại Trung tâm Hội nghị Las Vegas ở Las Vegas, Nevada, ngày 09/01/2019.

GREENBUILD Technologies

MÁY LẠNH – MÁY SỬI – HỆ THỐNG ĐIỆN

Biz license # 02900058

Hành nghề 25 năm, Chuyên nghiệp, Tận tâm

Chuyên thiết kế, lắp mới và sửa chữa cho cơ sở thương mại, nhà xưởng, tư gia:

- Hệ thống máy lạnh, máy sưởi (central AC, central heat)
- Hệ thống điện, nước và thông gió...
- Nâng công suất đồng hồ điện, thay mới main panel...

ƯU ĐÃI

- Mua lại máy lạnh, máy sưởi cũ, up to \$500, khi khách hàng đổi máy mới*
- Đổi cũ lấy mới*

NHANH TAY NHẬN NGAY ƯU ĐÃI
(Số lượng có hạn)

FREE ESTIMATE

Gọi cho **John Le:**
714.234.4605

*Xin gọi ngay để biết thêm chi tiết

1. Máy cũ sử dụng lâu ngày, không an toàn cho sức khỏe

2. Hao tổn năng lượng (tiền điện, gas...)

3. Dễ xảy ra nguy cơ cháy nổ khi xài heater

4. Rất tốn kém vì phải sửa chữa nhiều lần

Newton Bui, D.D.S. & Associates

14331 Euclid St, Ste 101, Garden Grove, CA 92843

Dịch Vụ / Our Services:

- Nha Khoa Gia Đình/ Family Dentistry.
- Cấy Răng & Thẩm Mỹ/ Implant & Cosmetic
- Làm Răng Giả, Lấy Gân Máu, Giải Phẫu.
- Chữa Trị Nướu Răng.
- Trám Răng.

Về Chúng Tôi/ About Us:

- Tốt nghiệp Doctor of Dental Surgery tại University of California, San Francisco.
- Tốt nghiệp Bachelor of Science tại University of California, Irvine.
- Hội viên của Orange, California và American Dental Association.

Giờ làm việc :
Thứ 2,3,5,6 : 10 am - 6 pm
Thứ 7 : 9 am - 1 pm
Thứ 4 : Nghỉ

(714) 554 - 4413



▲ Bức tranh “Ghent Altarpiece” của anh em danh họa Hubert và Jan van Eyck, năm 1432. Tranh sơn dầu trên gỗ. Nhà thờ chính tòa Thánh Bavo, thành phố Ghent, Bỉ.

Nếu âm nhạc là nguồn nuôi dưỡng nghệ thuật

Tiếp theo từ trang 13

Truyền thống truyền miệng đã giúp bảo tồn quá khứ huyền thoại. Tuy nhiên, điều đáng kinh ngạc là bức tượng được tạc trước thời đại của thi hào Homer 20 thế kỷ. Điều này cũng cho thấy tầm quan trọng lâu đời và lớn lao của âm nhạc trong xã hội. Theo đoạn âm thanh trực tuyến của Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, có lẽ là “nghệ sĩ hạc cầm này hẳn cũng dạy về trí tuệ và lịch sử cho người dân của ông, hát cho họ nghe suốt đêm thâu khi họ quay quần bên ông.”

Dàn hợp xướng của những thiên thần

Vào những năm 1400, phần lớn tác phẩm nghệ thuật được sáng tác ở châu Âu vẫn mang phong cách thời kỳ Trung cổ. Một nhóm nghệ sĩ nói

tiếng Flemish dần chuyển sang phong cách thời kỳ Phục Hưng và tạo nên các tác phẩm nghệ thuật theo trường phái hiện thực một cách chi tiết, với những kỹ pháp nghệ thuật mới mẻ và nâng cao hơn cùng những biểu tượng nghệ thuật phức tạp. Một trong những họa sĩ Phục Hưng phương Bắc thời kỳ đầu này là Jan van Eyck.

Tuy các học giả không còn xem họa sĩ van Eyck là người phát minh ra tranh sơn dầu, nhưng ông đã khai thác và vận dụng phương pháp này đến mức độ điêu luyện và ngoạn mục. Điều này có thể thấy trong kiệt tác đồ sộ “Ghent Altarpiece” của ông, được đặt làm cho Nhà thờ chính tòa Thánh Bavo ở thành phố Ghent và vẫn ở đó cho đến hôm nay, bất chấp hàng thế kỷ bị cướp bóc, trộm cắp, và gần như bị phá hủy.

Bức tranh sơn dầu lớn đầu tiên mang tính biểu tượng trong lịch sử



▲ Chi tiết phần mô tả các thiên thần ở tấm ghép bên trái và bên phải trong bức đa liên họa “Ghent Altarpiece” của hai anh em họa sĩ Hubert và Jan van Eyck, năm 1432. Nhà thờ chính tòa Thánh Bavo, thành phố Ghent, Bỉ.

nghệ thuật này rất nhiều hình tượng Công Giáo và các chi tiết tỉ mỉ. Bức tranh tế đàn đa liên họa cho thấy các yếu tố hội họa và kỹ thuật đặc biệt,

gồm cả việc khắc họa chân thực các nhạc cụ và các chi tiết tỉ mỉ. Bức tranh tế đàn đa liên họa cho thấy các gian phối cảnh, và có tới 75 loại hoa

có thể được xác định, cây cối, và trái cây chín mọng mang biểu tượng của Cơ Đốc Giáo.

Hai tấm trên của bức đa liên họa “Ghent Altarpiece” miêu tả các thiên thần đang tham dự vào hoạt động trình diễn âm nhạc trên thiên giới. Phía bên trái, các thiên thần đứng xung quanh một bục giảng có họa tiết trang trí [vã] giữ một bản thảo đang mờ. Một số nốt nhạc được viết bằng ký âm mensural, đặc trưng của âm nhạc đa âm (là sự kết hợp đồng thời của hai hoặc nhiều dòng giai điệu độc lập được xướng lên cùng một lúc.) Thế loại âm nhạc này, với âm thanh siêu xuất như thuộc về thế giới khác, rất phổ biến vào thời của danh họa van Eyck. Mặc dù các chuyên gia không thể xác định chính xác bản nhạc mà các thiên thần đang cất lên, nhưng họ có thể phân biệt được cao độ giọng hát của từng thiên thần nhờ những biểu cảm trên gương mặt và vị trí khuôn miệng được điều chỉnh cẩn thận.

Ở phần tranh bên phải, là nhóm các thiên thần thứ hai đang chơi các nhạc cụ đệm cho các thiên thần đang hát. Người ta có thể nhìn thấy một thiên thần đang điều khiển ống thổi của đàn organ. Đàn organ – chủ thể trong phần tranh này – vốn có nguồn gốc từ thời cổ đại và được sử dụng trong âm nhạc

Nhìn nhận một chút về bối cảnh âm nhạc có thể giúp người xem làm giàu thêm kinh nghiệm về nghệ thuật của mình.

Hạc cầm trong bức tranh đa liên họa “Ghent Altarpiece” được vẽ chân thực đến nỗi người xem có thể phân biệt được các dây đàn dày mỏng khác nhau giúp tạo ra các âm sắc khác nhau của nhạc cụ này. Thật vậy, hai nghệ sĩ Hubert và Jan van Eyck đã vẽ các nhạc cụ chân thực đến mức các nhà nghiên cứu có thể xác định chúng được làm từ loại gỗ nào. Vì rất ít nhạc cụ có từ thời của van Eyck còn tồn tại đến thời nay, nên những bức tranh như “Ghent Altarpiece” là một nguồn tài nguyên vô giá.

Những nhạc sĩ của Caravaggio

Danh họa Michelangelo Merisi da Caravaggio, thiên tài không thể tranh cãi của hội họa Nam Baroque (nước Ý và Tây Ban Nha), cũng được truyền cảm hứng từ kỹ pháp vẽ tranh sơn dầu điêu luyện của các họa sĩ Flemish thời kỳ đầu.

Danh họa Caravaggio là một trong những họa sĩ có tầm ảnh hưởng lớn nhất trong lịch sử. Bức họa thuở ban đầu đầy sống động của ông, “The Musicians” (Những Nhạc sĩ), sử dụng hình ảnh Thần tình yêu Cupid có cánh trong thần thoại đang hải nho để biến bức họa này thành một câu chuyện ngụ ngôn về âm nhạc và tình yêu. Ông đã kết hợp bố cục này với những ảnh hưởng đương đại, bao

gồm những phong cách biểu diễn âm nhạc vào cuối thế kỷ 16 và một bức chân dung tự họa (chàng trai trẻ thứ hai từ phải sang). Sử gia nghệ thuật Andrew Graham-Dixon đã thảo luận trong cuốn tiểu sử nghệ sĩ của ông, “Caravaggio: A Life Sacred and Profane” (Danh Họa Caravaggio: Một Cuộc Đời Thiêng Liêng và Trán Tục), rằng họa phẩm này mang tính canh tân bởi vì lần đầu tiên trong nghệ thuật họa sĩ miêu tả việc chuẩn bị buổi hòa nhạc chứ không phải là buổi biểu diễn thực tế. Do đó, bức tranh này không phù hợp với các bức tranh đóng què theo phong cách Venice hoặc âm nhạc nguyên mẫu của thế kỷ 16.

Nguồn cảm hứng cho bức tranh bán thần nhiều người này có thể đến từ nhà bảo trợ của danh họa Caravaggio là Hồng Y Francesco Maria del Monte. Hồng y del Monte là người sốt sắng ủng hộ âm nhạc và mỹ thuật, quan tâm đến các phong cách mới. Ông đã đặt hàng bức họa “The Musicians” (Những Nhạc sĩ), treo trong căn phòng ở cung điện La Mã của mình – nơi đặc biệt dành cho các buổi hòa nhạc riêng.

Bức họa thể hiện bước chuyển rõ rệt từ âm nhạc đa âm thời Trung cổ, như các thiên thần đã biểu diễn trong bức tranh đa liên họa “Ghent Altarpiece,” sang sự hồi sinh của

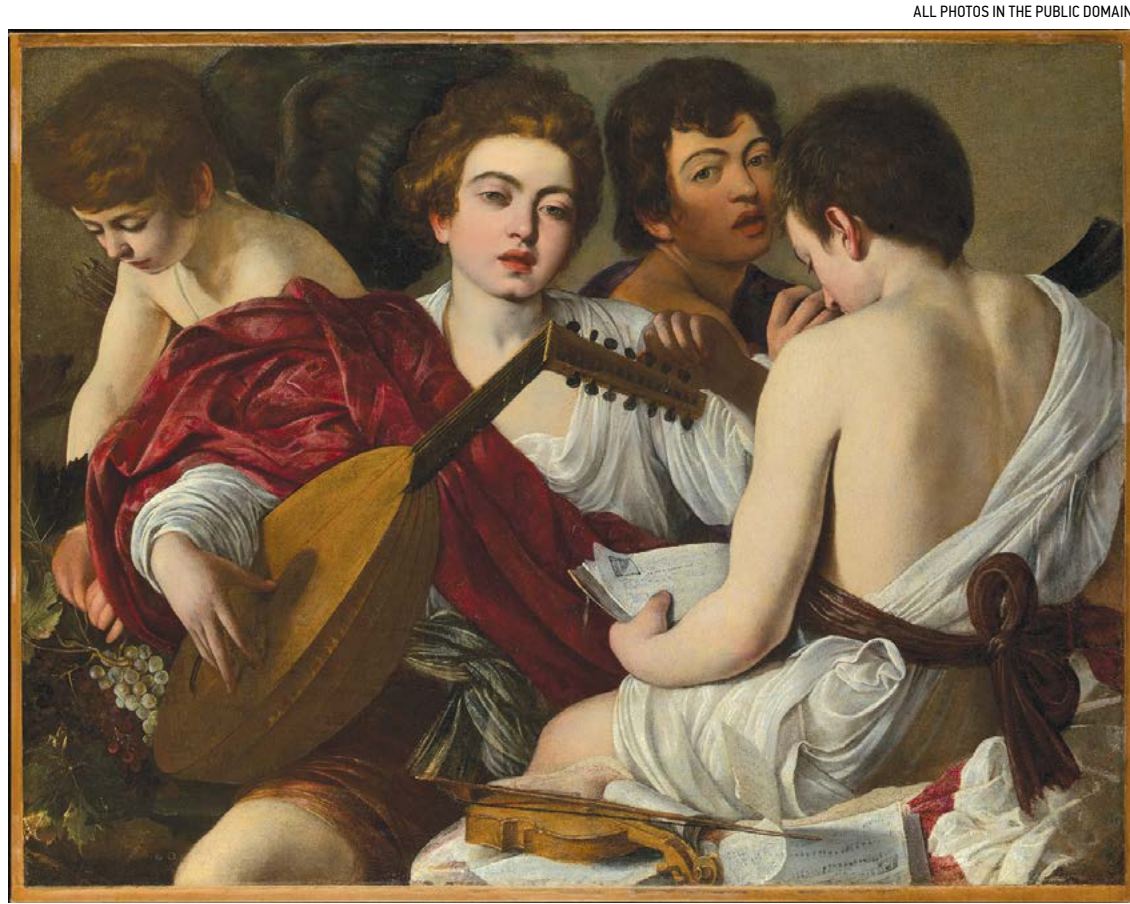
phong cách đơn âm cổ đại cổ điển từ thế kỷ 16 trở đi (chỉ có một giọng ca duy nhất). Sử gia Graham-Dixon giải thích rằng buổi hòa nhạc sắp diễn ra trong tác phẩm “The Musicians” mô tả giọng hát đơn ca cùng với nhạc đệm, rõ ràng nhất là được đệm bởi đàn lute (lute).

Ông Jayson Kerr Dobney, nhà giám tuyển Bộ phận Nhạc cụ của Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, giải thích rằng đàn lute từng là nhạc cụ phổ biến nhất ở châu Âu thời Trung cổ. “Ban đầu, đàn lute được chơi bằng cách dùng một miếng gậy để gảy dây, nhưng vào thế kỷ 15, nghệ sĩ đàn lute bắt đầu sử dụng những ngón tay của họ,” ông Kerr Dobney viết. Kỹ thuật này, có thể được nhìn thấy trong bức tranh của danh họa Caravaggio, cho phép các nghệ sĩ có thể chơi những bản nhạc phức tạp hơn.

Bản tình ca

Nhóm thời kỳ Tiền Raphael (Pre-Raphaelite Brotherhood) thế kỷ 19 là nhóm các họa sĩ người Anh tìm cách mô phỏng lại phong cách của các nghệ sĩ Âu Châu trước thời Raphael. Các tác phẩm nghệ thuật của họ, với chi tiết tinh xảo và tình thẩm mỹ trong trang trí, thường khắc họa những chủ đề trong văn học và thơ ca, thường tập trung vào chủ đề tình yêu.

Ngài Edward Burne-Jones, một thành viên của nhóm Tiền Raphael, được truyền cảm hứng đặc biệt từ nghệ thuật, thần thoại, và tôn giáo thời Trung Cổ. Bức họa “The Love Song” (Bản tình ca) của ông, chủ đề và tác phẩm mà ông đã nghiên cứu nhiều lần trong suốt 15 năm, miêu tả



▲ Tác phẩm “Những nhạc sĩ” của danh họa Caravaggio, năm 1597. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York.



▲ Bức họa “The Love Song” (Bản tình ca) của Sir Edward Burne-Jones, năm 1868–77. Tranh sơn dầu trên vải canvas. Viện Bảo tàng Nghệ thuật Metropolitan, thành phố New York.

khung cảnh sáng tác âm nhạc được lấy cảm hứng từ một bài hát cổ của Pháp với những ca từ: “Than ôi, tôi biết một bản tình ca, / Buồn hay vui, tất nhiên khi ông đang siết chặt ống thổi của cây đàn organ, tượng trưng cho mối liên hệ ẩn dụ giữa âm nhạc và tình yêu.

Người ta vẫn có thể thường thức ý nghĩa và vẻ đẹp đến nhường nào của từng tác phẩm nghệ thuật này mà không có âm nhạc đi kèm. Tuy nhiên, nhìn nhận một chút về bối cảnh âm nhạc có thể giúp người xem làm giàu thêm kinh nghiệm về nghệ thuật của mình.

Cô Michelle Plastrik là cố vấn nghệ thuật sống ở thành phố New York. Cô viết về nhiều chủ đề, bao gồm lịch sử nghệ thuật, thị trường nghệ thuật, các bảo tàng, hội chợ nghệ thuật, và triển lãm đặc biệt.

Chi Lan biên dịch

ALL PHOTOS IN THE PUBLIC DOMAIN



PHO OLD TOWN

VIETNAMESE NOODLE & GRILL

25551 KINGSLAND BLVD. SUITE B102, KATY, TX 77494

(832) 437-4519

OPEN NOW

BUSINESS HOURS:
MON-THU: 11AM – 8PM
FRI-SAT: 11AM – 9PM
SUNDAY: CLOSED



Phở Tái Lăn Hà Nội, Phở Đặc Biệt, Phở Fillet Mignon, Phở Gà, Phở Đố Biển, Mì, Bún, Com, Bánh Mì, Chả Giò, Gỏi Cuốn, Hủ Tiếu Ấp Chảo, Món Ăn Chay, Trà Sữa, và Món Tráng Miếng.





Chef John

Taste of Joy



Được Phát Triển Bởi Vua Đầu Bếp John

- Đầu bếp nổi tiếng
- Trên 30 năm kinh nghiệm về ẩm thực
- Có hàng triệu người theo dõi trên YouTube và mạng xã hội
- Giám khảo các cuộc thi ẩm thực

Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

Nước sốt XO
Hương vị Hồng Kông nổi bật
Umami ngon trong chai

Nước sốt dầu ớt đỏ
Thật nhiều hương vị
Làm bạn không thể quên
Hương vị châu Á

Nước sốt cay
Được pha trộn điều luyện
và lành hoạt
Không thể thiếu cho các món chiên

Được điều chế theo từng phần nhỏ
KHÔNG CHẤT BẢO QUẢN
KHÔNG CHẤT PHỤ GIA
KHÔNG DÙNG CHẤT ĐIỀU VI

Có bán tại:
MasterChefJohn.com
Amazon.com
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:
Taste Show

Sản xuất tại CANADA



ProCare

Pharmacy & Medical Supplies

- Cung cấp đầy đủ các loại thuốc tây, vắc xin ngừa cảm cúm, COVID-19, và du lịch. Không cần lấy hẹn trước.
- Cung cấp tất cả các loại dụng cụ y khoa như xe lăn, gậy, dụng cụ an toàn trong phòng tắm, gối đặc biệt cho người đau cổ, đau lưng, đau chân... Đặc biệt: Có bán giấy trị liệu cho bệnh nhân Tiểu Đường; Giày, nịt lưng giảm đau cột sống... Và rất nhiều sản phẩm hữu ích khác để phục vụ quý khách hàng.
- Nhà thuốc ProCare được công nhận là nhà thuốc chuyên cung cấp các loại thuốc đặc trị bởi Cơ Quan Kiểm Định Sử Dụng thuốc của Hoa Kỳ (URAC).
- Mục tiêu chính của toàn thể nhân viên nhà thuốc chúng tôi là cung cấp đầy đủ mọi chỉ dẫn về sức khỏe và đồng thời phục vụ tối đa để đáp ứng nhu cầu của từng bệnh nhân.
- Chương trình “Đơn giản thuốc” nhằm tăng sự tiện lợi cho quý vị và giúp đạt hiệu quả trong cách dùng thuốc qua việc tư vấn trực tiếp giữa Dược Sĩ với từng bệnh nhân.



Châm ngôn của chúng tôi:
Chất Lượng - Thành Tâm - Nhanh Chóng

Free Delivery

9191 Westminster Ave.
Garden Grove, CA 92844

Website: www.ProCareDrugStore.com
Email: info@ProCareDrugStore.com

Phone: (714) 899-1111
Fax: (714) 899-2808

Mở Cửa 7 Ngày Mỗi Tuần

Thứ Hai – Thứ Sáu 9:30 AM - 6:30 PM
Thứ Bảy – Chủ Nhật 9:30 AM - 1:30 PM

Diệu ý sâu xa khó lường của Thiên Thượng: Hứa Đại Niên thành tâm sửa lỗi, phúc phận dài lâu

Lưu Hiểu

Người xưa nói: “Quá nhà nghĩ cái, thiện mạc đại yên.” Ý tứ rằng, một người nhận thức được sai lầm, có thể thành tâm sửa đổi, thì không có việc gì tốt hơn việc này. Chúng ta cùng xem câu chuyện trong cổ thư, kể về một người thành tâm sửa lỗi, vượt qua khảo nghiệm của Trời cao.

Vào thời nhà Tống, có một thương nhân tên là Hứa Đại Niên, lúc làm kinh doanh rất giỏi mưu tính để giành được lợi nhuận, bởi vậy rất nhanh đã tích lũy được không ít của cải. Ông có trong tay rất nhiều cánh đồng màu mỡ và trạch viện khang trang, tài sản có đến gần mười vạn. Tuy nhiên, điều đáng tiếc duy nhất là Hứa Đại Niên đến tuổi trung niên rồi mà vẫn chưa có con trai nối dõi. Ông rất lo lắng, lo rằng sau khi mình trăm tuổi làm chung sẽ không có người kế thừa gia sản, cho nên trong lòng thường xuyên u sầu ủ dột.

Năm Hứa Đại Niên 43 tuổi, cuối cùng phu nhân cũng sinh được một cậu con trai. Hứa Đại Niên cho rằng mọi sự đã trọn vẹn, không còn gì phải mong cầu nữa. Tâm tình tĩnh lặng, ông nghĩ lại về cuộc sống đã qua, cảm thấy hối hận vì trong lúc kinh doanh đã làm nhiều chuyện không hợp đạo lý. Thế là ông quyết định tín Phật, làm nhiều việc thiện để chuộc lại lỗi lầm trước đây. Ông đem tài sản do người khác gán nợ mà có, hoàn lại gấp đôi cho nguyên chủ; ông cũng đem tài sản do bản thân mưu mô mà có được, cho phép nguyên chủ chuộc về. Ngoài ra, đối với việc cứu tế người khác, ông đều nhiệt tâm tham gia, cũng đã quyên tặng không ít tài sản.

Thế nhưng không ai ngờ rằng, khi

Hứa Đại Niên 50 tuổi, vận rủi lại đổ xuống, không chỉ có cậu con trai bảy tuổi đột nhiên chết yếu, mà gia đạo cũng trở nên sa sút. Hứa Đại Niên sinh lòng oán trách, cho rằng ông Trời bất công, bởi vậy cả ngày ngửa mặt lên trời than thở, cầu xin ông Trời mở mắt nhìn xem.

Một hôm, trong lúc đang oán trách ông Trời, Hứa Đại Niên bỗng nhiên trong đầu lại chuyển biến ý nghĩ, nghĩ rằng: “Ông trời nhân ái lẽ nào có thể trách phạt sai? Nhất định là thiện tâm của ta giả tạo không thật, đi làm việc thiện mà giả tạo không thật, mới dẫn đến như vậy.” Thế là ông xuất phát từ nội tâm mà sám hối và tự trách mình. Đồng thời kể từ đó khi làm việc thiện, ông nhất định sẽ xuất phát từ nội tâm mà làm, không còn qua loa lấy lệ.

Cứ thế qua mấy năm, khi Hứa Đại Niên 54 tuổi, mọi việc vẫn như cũ không thuận lợi, gia nghiệp càng thêm sa sút. Một hôm trời rét khác thường, bên ngoài tuyết rơi lớn, Hứa Đại Niên cùng thế từ ở trong phòng vừa ăn dưa cải với cháo đậu, vừa hồi tưởng về năm xưa khoác áo lông chồn, ăn cao lương mỹ vị, uống rượu ngon, chiêu đãi tân khách chề chén vui vẻ, quét tuyết pha trà, cảnh tượng vẫn hiện rõ mồn một trước mắt, tưởng chừng như mới ngày hôm qua. Khi đó thật phồn hoa làm sao! Hai người cảm thán, bấy giờ ăn năn hành thiện, trái lại còn bị ông Trời trừng phạt, thật sự là có làm thế nào cũng đều uống công.

Đang huyền thuyên, Hứa Đại Niên lại nghĩ: “Đức Thích Ca Mâu Ni tu hành trên núi tuyết, chịu bao khổ sở, mới được thành Phật. Ta mặc dù gặp phải khó khăn, nhưng áo mỏng cháo loãng chưa đến nỗi thiếu, đối với việc này



(Ảnh minh họa)

chẳng những không cảm ân ông Trời, ngược lại trong lòng còn oán trách, việc này chẳng phải là càng thêm sa ngã rồi sao?” Ông liền nhanh chóng đốt hương lễ Phật, rơi nước mắt sám hối, không còn dám tiếp tục nảy sinh ý nghĩ từ bỏ việc hành thiện hướng Phật.

Buổi tối hôm đó, cả hai vợ chồng Hứa Đại Niên đều có một giấc mộng giống nhau. Họ mộng thấy một Thần nhân thân mặc áo đỏ, đội mũ ô sa đến trung đường nhà họ, gọi ra rất nhiều thứ kỳ hình dị trạng, chỉ vào những thứ đó nói với Hứa Đại Niên: “Đây là các ác quý như Tang Môn, Điều Khách, Bàng Tiếu, Ngọa Giải, v.v. Bởi vì ông thời trẻ làm ra bao chuyện ác, cho nên Thượng Đế mới sai khiến Phá Tinh làm con của ông, đến làm lụn bại gia nghiệp nhà ông, đồng thời còn sai phái những ác quý này đến làm tiêu hao tiền của nhà ông. Điều đáng mừng là, ông sau khi có con thì sửa lỗi hướng Phật, làm các việc thiện. Những việc hành thiện này đủ để đền bù cho những tội lỗi trước đây, cho nên đã thu hồi Phá Tinh về trước. Đây chính là lý do vì sao con trai của ông chết yếu. Còn những ác quý này giữ lại để khảo nghiệm xem ông có thành tâm

hay không. Khảo nghiệm lâu như thế, nhưng ông vẫn không hề buông bỏ suy nghĩ hành thiện và hướng Phật. Thượng Đế quyết định khen thưởng ông, đặc biệt ra lệnh cho ta đến tặng hai vị Tinh quan Phúc, Lộc làm con nối dõi của ông. Ông mất một mà được hai, mất đi người con xấu mà được người con tốt, thật có thể nói là hưởng phúc tràn đầy.”

Nói xong, Thần nhân hướng về Hứa Đại Niên chấp tay chào, rồi dẫn các ác quý ra cửa rồi đi.

Quả nhiên sau đó không lâu, phu nhân Hứa Đại Niên đã 50 tuổi bỗng nhiên mang thai, cuối cùng sinh hạ một cặp song sinh, đặt tên là Tăng Phúc và Tăng Lộc. Sau khi hai người con này trưởng thành đều bước vào con đường làm quan, trở thành quan lớn quyền cao chức trọng. Vợ chồng Hứa Đại Niên cũng nhờ tiếng tăm của con mà được Hoàng đế ban thưởng.

Tài liệu tham khảo: “Thái thượng cảm ứng thiên đồ thuyết”; “Hoàn cầu danh nhân đức dục báo giám”

*Vương Du Duyệt biên tập
Sương Sương biên dịch*

Chiêm ngưỡng Vẽ đẹp: Chú chim hồng hạnh tươi vui và tình yêu dành cho mẹ

Tác phẩm ‘Chim hồng hạnh, lê Barlett & cam Cara Cara’ của họa sĩ Rebecca Korth

Lorraine Ferrier

Nữ họa sĩ Rebecca Korth ở tiểu bang Wisconsin hy vọng đem đến “sự hôm hình và niềm hạnh phúc cho cuộc sống của mọi người” qua những bức tranh rực rỡ màu sắc của mình, bà chia sẻ qua một bức thư điện tử.

Trong bức tranh tĩnh vật “Bluebird, Barletts & Cam Caras” (Chim Hồng hạnh, Lê Barlett & Cam Cara Cara), bà Korth đã làm nổi bật biểu tượng của niềm hạnh phúc, chú chim hồng hạnh phương Đông. Bức tranh này tràn ngập sắc màu tươi

sáng: những quả cam rực rỡ sống động, và những chỉ tiết xanh lam dường như hòa điệu với màu xanh của những quả lê. Chú chim hồng hạnh của họa sĩ Korth đậu chệnh vênh trên những quả cam navel Cara Cara cùng một quả lê Barlett trong chiếc tô pha lê chạm hoa văn của mẹ bà.

Sự hiện diện của chú chim hồng hạnh không chỉ đem đến niềm hạnh phúc cho bức tranh, mà màu sắc của chú chim này cũng hài hòa với toàn bộ bức tranh. Bà Korth đã chọn lựa chim hồng hạnh bởi vì những chiếc lông vũ màu cam ở phần ngực của loài chim này tương đồng với màu cam Cara Cara.

Những chiếc lông vũ màu xanh lam ẩn tượng của loài chim làm nổi bật mẫu hoa văn màu xanh lam của chiếc bình hoa cổ thất Trung Hoa. Bên cạnh đó, một ít lông vũ màu trắng của chú chim cũng làm nổi bật độ sáng của toàn bộ



REBECCA KORTH

▲ Tác phẩm “Bluebird, Barletts & Cara Caras” của họa sĩ Rebecca Korth, năm 2019. Tranh sơn dầu trên gỗ; kích thước: 30 inch x 24 inch. Tác phẩm vào đến vòng chung kết cuộc thi “International ARC Salon lần thứ 14 (2019–2020)” và đạt giải danh dự trong cuộc thi “Southwest Art Artistic Excellence Competition (2019).

bức tranh, khi ánh sáng nhảy múa và phản chiếu xuyên suốt khung cảnh được trưng bày trên chiếc ghế dài bằng thạch anh trong gian bếp của bà Korth.

Nữ họa sĩ Korth đã lấy nguồn cảm hứng để tái hiện khung cảnh trong nhà bếp mới tân trang của bà sau khi bà nhìn thấy cách ánh nắng mặt trời chiếu sáng chiếc tô pha lê đầy ắp trái cây của mẹ bà.

Mỗi bức tranh mà bà Korth sáng tác với sự hiện diện của một chú chim đều gợi lên một kỷ niệm về mẹ bà. Bà chia sẻ, những chú chim “đã liên tục vỗ cánh bay vào các bức tranh tĩnh vật của tôi sau khi mẹ tôi qua đời. Nhiều kỷ niệm cuối cùng của tôi cùng mẹ đều gắn liền với việc ngắm những chú chim bên ngoài cửa sổ phòng ngủ của bà. Ban đầu, tôi về thêm những chú chim như một cách để vượt qua nỗi mất mát khi mẹ qua đời, và giờ đây nó trở thành một cách để tôi tôn vinh và giữ cho ký ức về bà sống mãi.”

Mong ước chân thành của họa sĩ Korth là tác phẩm nghệ thuật của bà

sẽ khơi dậy một nụ cười hoặc một hồi ức tích cực cho bất kỳ người nào cảm thấy rung động trước tác phẩm đó. Cuối cùng, bà chia sẻ, “Đã có đủ nỗi buồn trên thế gian này.”

Để tìm hiểu thêm về những tác phẩm của họa sĩ Rebecca Korth, vui lòng truy cập trang RebeccaKorth.com

Cô Lorraine Ferrier là nữ tác giả chuyên viết về mỹ thuật và thủ công cho The Epoch Times. Bài viết của cô chủ yếu xoay quanh các nghệ sĩ và nghệ nhân đến từ vùng Bắc Mỹ và Âu Châu, những nghệ sĩ với phong cách chế tác thẩm đảm vẽ đẹp và giá trị truyền thống. Cô đặc biệt quan tâm đến những ngành nghệ thuật và thủ công hiếm gặp và ít được biết đến. Cô hy vọng rằng chúng ta có thể bảo tồn di sản nghệ thuật truyền thống. Cô sinh sống và sáng tác tại vùng ngoại ô thành phố London, Anh quốc.

Thanh Ân biên dịch

Giáo dục & Đời sống

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

17 NGÀY 28/07 — 03/08/2023



Các nhà tuyển dụng xem những người trẻ làm việc cần mẫn, chăm chỉ là những viên ngọc thô chờ tỏa sáng.

BIBA KAYEWICH

5 cách trau dồi tinh thần làm việc của Tổng thống Teddy Roosevelt

Dù đang ở vị trí nào, hay nhận mức lương bao nhiêu, tinh thần làm việc đúng đắn sẽ khiến một nhân viên trở nên nổi bật

Annie Holmquist

Cách đây vài tuần, tôi tình cờ chứng kiến cuộc trò chuyện giữa một cậu thanh niên 17 tuổi và một cặp vợ chồng trung niên.

Sắp tốt nghiệp trung học, anh chàng 17 tuổi này lịch sự hỏi người chồng đang làm công việc gì.

Ít lâu sau, cặp vợ chồng đã sắp xếp thời gian để cậu học sinh trung học đến thăm và tìm hiểu về hoạt động bên trong công ty của người chồng. Nhờ lại tâm trạng hào hứng muốn giúp đỡ cậu thanh niên của người đàn ông này trong các cuộc nói chuyện trước đó, tôi hình dung ra những suy nghĩ chợt hiện lên trong ông về viễn cảnh một tài năng mẫn cán chưa được bộc lộ đang đứng trước mặt mình.

Ngày nay, nhu cầu có nhân viên giỏi vượt xa mong muốn của công ty do một người làm chủ [như ông chồng trong câu chuyện bên trên]. Và theo đánh giá từ một bài báo gần đây trên tờ Wall Street Journal, không

phải mọi nhà tuyển dụng đều tìm được trợ thủ tốt ở nhóm người trẻ tuổi như anh bạn 17 tuổi của tôi trên đây. Về việc này, các nhà tuyển dụng đang dần xóa đi sự phân biệt tuổi tác và đón nhận những nhân viên sắp về hưu hơn là đến từ các trường trung học; họ hy vọng rằng nhóm

nhân viên chín chắn hơn này ít nhất sẽ dành trọn tám giờ làm việc hiệu quả, mẫn cán, trung thực mỗi ngày, ngay cả khi việc đào tạo về công nghệ cho họ khó khăn hơn những người trẻ.

“Nhóm này sẵn sàng làm việc ca đầu tiên hoặc trực ca cuối ngày, thay phiên nhau làm việc trong bữa trưa và giờ giải lao, hoặc thậm chí có mặt ngay khi cần,” một nhà tuyển dụng nói với The Wall Street Journal.

Ngoài sự linh hoạt và mẫn cán, những nhân viên lớn tuổi không nhất thiết phải tìm được mức lương cao, cũng không nhanh chóng chuyển sang một vị trí mới để thăng tiến trong nhà tuyển dụng; họ trở thành nhân sự đầy tiềm năng trong mắt các nhà tuyển dụng.

Tôi đã làm công việc tuyển dụng trong thập niên vừa qua, nên tôi

thấu hiểu điều này. Mặc dù tôi đã tìm ra vài nhân viên rất giỏi trong thế hệ trẻ, nhưng tôi cũng có chút ngạc nhiên trước những điều mà các nhân viên trẻ tuổi yêu cầu, cũng như biểu hiện thiếu trung thành một khi họ đã vào được công ty. Trường hợp đó nhiều đến mức, tôi cũng

bắt đầu nghĩ rằng tuyển dụng nhân viên lớn tuổi sẽ hợp lý hơn.

Vì bản thân tôi phần nào vẫn là một thanh niên có thể hệ trẻ, nên tình cảnh oán âm này cũng thách thức tôi. Chúng ta đã đánh mất những nguyên tắc làm việc chăm chỉ ở đâu, và làm sao để tìm lại chúng? Các bài viết của Tổng thống Hoa Kỳ Teddy Roosevelt có thể giải đáp câu hỏi này.

Theo Tổng thống Roosevelt, điều đầu tiên tạo nên một nhân viên giỏi là sẵn sàng đặt công ty lên vị trí ưu tiên hơn cá

thời gian dành cho bản thân. Trong một lá thư năm 1899 gửi cho chị gái Anna Roosevelt Cowles, ông đã giải thích việc đi nghỉ phép trong khi đảm đương công việc thống đốc New York khó khăn như thế nào. Ông không chối bỏ nhu cầu nghỉ ngơi của mình,

Tôi tin tưởng hơn nữa vào tâm trí mạnh mẽ. Và tôi tin điều quan trọng hơn tất thảy, hơn cả thể xác, hơn cả trí óc, và đó là phẩm cách.

Tổng thống Teddy Roosevelt

nhưng ông nhận ra rằng những phận sự trong công việc cần được ưu tiên hơn mong muốn cá nhân.

Ông viết trong thư, “Em phải quyết định rằng khi em là Thống đốc, mọi thứ phải thuận theo [các yêu cầu của] công việc này, và em chỉ có thể thỉnh thoảng tận dụng các kỳ nghỉ khi có dịp.”

Cũng trong lá thư đó, Thống đốc Roosevelt đã tiết lộ yếu tố khác của một nhân viên giỏi: đó là, sự say mê làm công việc có ý nghĩa.

“Em rất vui khi trở thành Thống đốc – đó là, được làm công việc có ý nghĩa, điều khiến tất cả những phiền toái và lo lắng thực sự chỉ là vấn đề vụn vặt,” ông viết.

Kỳ thực, một nhân viên giỏi không nhất thiết phải kiếm được nhiều tiền nhất và được tăng lương liên tục; thay vào đó, anh ấy sẽ thấy mãn nguyện nếu biết mình đang làm việc vì một mục đích tốt đẹp, ngay cả khi việc đó không mang lại nhiều tiền.

Xem tiếp trang 20



1. Một bức tượng tôn vinh ngư dân ở Quarteira.
2. Một chiếc thuyền lướt trên mặt nước yên tĩnh trong vùng nước nội địa gần Tavira.
3. Một cây cầu bằng đá bắc qua các vách đá gần những hang động nổi tiếng ở Lagos.
4. Một du thuyền về bến ở Vilamoura trong ánh hoàng hôn rực lửa.

Khám phá vẻ đẹp của Algarve ở đất nước Bồ Đào Nha

Mặc dù các bãi biển của Algarve đẹp tuyệt vời, nhưng các du khách cũng không nên bỏ lỡ vô số những thắng cảnh khác

Tim Johnson

Đây là một tòa lâu đài mà hầu như không mấy ai tới thăm viếng – chỉ có một số ít trong hàng ngàn người đang tắm nắng trên những bãi biển cách vài dặm đường. Vào ngày trời nhiều mây và tương đối mát mẻ này, tôi đã tìm được một góc riêng cho mình. Lâu đài Castelo de Loulé có lịch sử lâu đời, tọa lạc trên một địa điểm chiến lược từng bị người La Mã chiếm đóng và xây dựng căn cứ quân sự ở đây từ thế kỷ thứ hai.

Các đế chế lần lượt nối tiếp nhau đi qua nơi này, để lại những dấu ấn của riêng họ và những công trình, xây dựng lại những bức tường thành và tòa tháp được bảo tồn từ năm 1924. Khởi đi tích đá với những bức tường thành rằng của tọa lạc ở trung tâm thị trấn cùng tên, mà ngay phía bên ngoài đó người ta nghe thấy các bài đồng dao vọng lên từ bên cạnh các cửa hiệu và nhà hàng. Đi trên những bức tường thành, tôi có thể nhìn thấy toàn bộ con đường dẫn ra biển, lung linh dưới chân tôi phía chân trời.

Đi xa hơn những bãi biển
Algarve của Bồ Đào Nha xứng đáng là một trong những nơi nghỉ dưỡng nổi tiếng nhất của châu Âu. Trãi dài đến tận cực nam của đất nước,



Algarve giáp với Đại Tây Dương, với các biển giới đại dương được các vách đá bao bọc hai bên. Nhiều người bay đến Faro [thủ phủ của Algarve] và sau khi nhận phòng khách sạn bên bờ biển, họ đã dành bảy ngày tiếp theo chỉ để thưởng thức đồ uống, nằm dài trên ghế xếp, và tận hưởng niềm vui lúc thì trên bờ, lúc thì dưới nước. Tất nhiên, chỉ tận hưởng nghỉ thì cũng hoàn toàn ổn. Nhưng chắc chắn còn có nhiều thứ để chiêm ngưỡng ngoài những bãi biển, đó là điều mà tôi đã khám phá trong chuyến viếng thăm nơi đây.

‘Venice của Bồ Đào Nha’
Chẳng hạn như thị trấn nhỏ của Tavira, chỉ cách Faro 30 phút lái xe về phía tây (đi xe lửa thì thời gian lâu hơn một chút), mọi người đôi khi gọi Tavira là “Venice của Bồ Đào Nha”. Thực ra, như thể cũng không thừa đáng, bởi vì tên gọi đó chưa bộc lộ hết giá trị của điểm đến này – Tavira có những điều thú vị độc đáo riêng. Giờ đây, danh lam thắng cảnh này là một khu trung tâm phụ với ít hơn 30,000 cư dân, nơi đây từng là thành thị có ảnh hưởng nhất trong khu vực vào suốt thế kỷ 15 và 16 nhờ có khu hải cảng hùng mạnh và ngành công nghiệp đánh cá phong phú.

Di chuyển bằng xe lửa từ thị trấn biển Albufeira, lần đầu tiên tôi ghé thăm một viện bảo tàng của thành phố nhỏ nhưng khá quy m – nơi phác họa quá khứ danh giá của thị trấn một cách chi tiết, trung thực và đầy màu sắc. Sau đó tôi ghé thăm tòa lâu đài và nhà thờ Igreja da Misericórdia – có từ thế kỷ 16 và được xem là một kiệt tác thời Phục Hưng. Bước qua bức tường sơn trắng bên ngoài, tôi ngắm nhìn trần nhà hình vòm, bàn thờ bằng vàng, và đặc biệt là các viên gạch trang trí azulejo màu trắng và xanh lam, một công trình được xây dựng thêm vào thế kỷ 18 mô tả 14 tác phẩm riêng biệt về lòng nhân từ. Rực rỡ và xanh biếc, chúng giống như tâm hồn của vùng đất và quốc gia này.

Vào buổi chiều muộn, tôi đi ra con sông Gilão. Tận bộ dọc theo bờ sông, tôi tìm thấy một quán rượu nhỏ ven sông, nơi họ đã rót cho tôi một ly rượu địa phương thơm ngon, giá cả phải chăng, và tôi ngồi vào chỗ của mình, ngắm nhìn thuyền bè qua lại. Khi tản bộ dọc bờ sông, tôi tán gẫu

với những ngư dân vừa kết thúc một ngày của họ, hỏi han về số lượng cá họ bắt được. Sau đó, tôi lên một chiếc thuyền du lịch nhỏ để ngắm hoàng hôn. Điểm đến là Ilha de Tavira, một hòn đảo được nhiều người biết đến nhờ những bãi biển của nó. Nhưng tôi chủ yếu ở đó để thưởng ngoạn.
Du ngoạn trên làn nước yên bình dưới ánh nắng cuối chiều như màu loại kẹo caramel của hãng airborne, chúng tôi phát hiện ra một đàn hồng hạc lớn trong công viên tự nhiên Ria Formosa. Tôi lên đảo, nhưng chỉ đủ thời gian để lao xuống con đường ngầm bãi biển, trước khi quay lại du thuyền để thong thả trở về thị trấn.

Hòn ngọc của Algarve
Những ngày còn lại, cuộc phiêu lưu của tôi vẫn tiếp diễn. Ở Vilamoura, tôi đã khám phá bên du thuyền, nơi thuyền buồm và du thuyền đậu kín. Ở Albufeira, tôi lang thang qua những con đường uốn lượn, lát đá cuội để tìm nơi ăn tối, hoặc chỉ để dạo chơi. Ở Loulé – một thị trấn có những đường rẫy xe lửa mà nhiều người có thể bỏ qua – tôi đã khám phá ra tòa lâu đài rất ấn tượng, có lẽ được xem là điểm ít thu hút nhất trong vùng.

Ở Lagos, thành phố lớn nhất phía tây Algarve, tôi lên một chiếc thuyền máy và với vài tối thăm quan những hang động. Trên đường ra, chúng tôi vẫy tay chào những gia đình ngư dân đang trở về nhà; tất cả họ đều hoàn thành công việc trong ngày trên biển. Thành phố nhỏ nho này chỉ khoảng 30,000 cư dân, vẫn gìn giữ cảm xúc về những ngày huy hoàng khi là căn cứ cho cuộc khám phá thế giới mới. Những bức tường bao quanh những khu vực cổ kính nhất, giữa những tòa tháp nhà thờ lớn cao chọc trời. Có lẽ chúng ta có thể gọi tên thị trấn của người Bồ Đào Nha này như một thành phố Lagos nổi tiếng khác – thủ đô rộng lớn của Nigeria.

Rẽ ra khỏi vùng biển được bảo vệ vào Đại Tây Dương, chúng tôi đi qua vài bãi biển kín và đến các hang động. Được chạm khắc vào những vách đá ven biển, mỗi hang động dường như đều có tính cách riêng. Có một nơi, người ta gọi là Nhà thờ chính tòa (Cathedral), được bao phủ bởi mái vòm bằng đá, và tôi đoán chắc là có nhiều người cảm thấy đây

KINH NGHIỆM DU LỊCH ĐẾN ALGARVE

Bằng đường hàng không: Bạn có thể bay trực tiếp từ các trung tâm của châu Âu tới phi trường quốc tế ở thành phố Faro (FAO), nơi tiếp nhận các chuyến bay của các hãng hàng không lớn, và các hãng hàng không giá rẻ. Nếu bạn đến từ Bắc Mỹ, lộ trình của bạn có thể bao gồm một điểm dừng ở Sân bay Quốc tế Lisbon, một trung tâm của TAP (Tuition Assistance Program), hãng hàng không quốc gia của Bồ Đào Nha. Là một thành viên của hiệp hội Star Alliance, dịch vụ trên phi cơ của họ rất xuất sắc, và họ bay thẳng tới một số điểm đến của Hoa Kỳ và Canada, bao gồm Montreal, Boston, Toronto, Chicago, Miami, và thành phố New York.

Đi xem quanh vùng: Mặc dù bạn được khuyến khích xe hơi để khám phá kỹ hơn – việc tự lái xe sẽ đưa bạn đến các thị trấn nhỏ hơn, và vùng nông thôn rộng lớn hơn – nhưng hệ thống đường sắt ở Algarve cũng rất tốt, với những chuyến tàu chạy thường xuyên từ đông sang tây, kết nối các vùng miền.

Nơi trú ngụ: Khách sạn Marriott Pine Cliffs là một nơi nghỉ dưỡng thực sự. Nhiều phòng có ban công rộng rãi, bạn có thể đi bộ qua vườn cảnh rồi bơi ở nhiều hồ bơi, hay chỉ là để ngắm nhìn đài phun nước tung bọt. Từ khách sạn đi tới những thành phố khác như Faro, Vilamoura, Loulé, Tavira, và Albufeira đều gần.

Lưu ý: Tiếng Bồ Đào Nha có thể là một ngôn ngữ khó học, nhưng hầu hết mọi người làm trong ngành dịch vụ ở đây đều nói tiếng Anh rất giỏi.

là một chuyến du lịch trải nghiệm tôn giáo. Con thuyền hướng mũi vào bên trong [hang động], lắc lư qua lại, rồi đi ra khỏi hang.
Ở phía chân trời, tôi có thể nhìn thấy một mỏm đất và hỏi người hướng dẫn đó là gì. “Sagres”, anh ấy trả lời. Bây giờ, nơi ấy là thị trấn với dịch vụ lướt sóng theo phong cách hippie. “Vây mà từng có một lần, người ta đã nghĩ đó là nơi cùng tận của thế giới.” Chúng tôi không đi xa đến thế, nên con thuyền quay trở lại cảng. Khi cập cảng, tôi vội dùng bữa tối và sau đó đón tàu về Albufeira. Thật là một chuyến đi ngắn vui vẻ trọn vẹn, và chắc chắn là đáng giá, vượt xa cả bãi biển. Nhưng còn nơi cùng tận của thế giới thì sao? Sẽ phải chờ một ngày khác thôi.

Y Văn biên dịch

Điểm phim: ‘Mission: Impossible – Dead Reckoning Part One’

Có thể không phải là phần hay nhất của loạt phim, nhưng chắc chắn có chỗ đứng riêng

Mark Jackson

Diễn viên, nhà sản xuất phim người Mỹ Tom Cruise đã chuyển thể loạt phim truyền hình gốc “Mission Impossible” (Nhiệm vụ Bất khả thi) của thập niên 1960-1970 sang thể loại phim chiếu rạp vào năm 1996, và kể từ đó, mức độ nổi tiếng của bộ phim nhượng quyền này tăng lên nhanh chóng và chưa có dấu hiệu dừng lại.

Có lẽ bạn đã nghe về những diễn biến trên trường quay liên quan đến bộ phim “Mission: Impossible – Dead Reckoning Part One” (Nhiệm vụ Bất khả thi – Nghiệp Báo Phần 1). Công ty sản xuất phim của Tom Cruise vẫn tiếp tục quay bộ phim này trong lúc đại dịch diễn ra, và một đoạn ghi âm bị rò rỉ cảnh tài tử Cruise đang gay gắt với đoàn làm phim vì không tuân thủ quy trình đeo khẩu trang.

Cho dù bạn có đồng ý với câu chuyện về COVID ở trên hay không, thì bạn thực sự không thể đổ lỗi cho ngôi sao điện ảnh này – người đã tiếp tục thực hiện các cảnh quay bất chấp nguy hiểm đến tính mạng để phục vụ thị hiếu giải trí của chúng ta – vì anh đã tuân thủ nghiêm ngặt các quy tắc an toàn.

Theo thông cáo báo chí, tài tử Tom Cruise đã tập luyện cho cảnh quay mô tả nguy hiểm trên núi cao của bộ phim này bằng cách hoán thành hơn 500 lần nhảy dù và 13,000 lần nhảy mô tô. Đây là một phần lý do vì sao anh luôn được xem là ngôi sao điện ảnh thực thụ cuối cùng của Mỹ. Diễn viên Cruise luôn là người xuất sắc trong lĩnh vực làm phim, và tôi không thể phủ nhận điều này. Đây có lẽ là bộ phim bom tấn chính hiện duy nhất của mùa hè năm 2023.

‘Nhiệm vụ’

Giống như bộ phim hành động “Top Gun: Maverick” (Phi công Siêu đẳng Maverick) thành công vang dội của năm 2022 (mặc dù không hoàn toàn ở mức đó), phần “Mission” mới nhất này là màn trình diễn mô tả ngoạn mục, được thiết kế chuyên nghiệp có tài trọng tài đa cho tài tử Cruise.

Với thời lượng 2 giờ 43 phút, bộ phim dành quá nhiều thời gian cho những đoạn giải thích lễ thể. Các đoạn giải thích này mặc dù được cách điệu, hóa đơn mức hơi khó chịu, nhưng đã giúp khán giả hiểu rõ ràng hơn khi xem Tom Cruise thực hiện nhiệm vụ bất-khả-thi của mình.

Tình tiết phim

Đặc vụ Ethan Hunt (Tom Cruise) và Lực lượng Nhiệm vụ Bất khả thi (IMF) của anh, dần thân vào nhiệm vụ mới nhất của họ (đi nhiên là họ đồng ý nhận) là để ngăn chặn một thực thể AI mang tính hủy diệt nhân loại rơi vào tay kẻ xấu.

Thực thể này là gì vậy? Một chương trình trí tuệ nhân tạo vô danh, vô diện, nắm giữ mọi thông tin mà rất có khả năng sẽ xâm nhập vào toàn bộ thế giới văn minh. Mỗi đe dọa đó lớn đến mức một bộ phim thì không thể nào giải quyết hết được, và “Nghiệp báo” sẽ tiếp

tục trở lại vào mùa hè năm 2024.

Nghĩa là, bây giờ cần phải xác định được vị trí và truy đuổi thực thể AI này, bằng một số trò lừa đảo ngược tình thế thông qua việc đánh tráo, và đấu kiếm trên các đầu tàu xe lửa đang di chuyển.

Tôi cho rằng, có một khung cảnh trong bộ phim này là lấy từ một phần của bộ phim “Jurassic Park” (Công viên kỷ Jura). Bạn biết cái cảnh phim kết thúc trong ỉnh hướng nghệt thờ, các nhân vật chính phải leo qua một toa tàu thẳng đứng đang treo lơ lửng trên vách đá, theo đúng nghĩa đen.

Một cảnh tượng quen thuộc khác cũng ập đến với tôi khi một cuộc rượt đuổi bằng xe hơi diễn ra ở Rome. Tôi chắc chắn rằng họ đã sử dụng cùng một chiếc cầu thang lớn để lần tử từ Cruise xuống, trong một chiếc Fiat nhỏ xíu màu vàng. Buồn cười là, ở phần phim “Transformers” (Robot đại chiến) chiếu trong mùa hè này, người ta cũng sử dụng chiếc Fiat đó để lần những con robot biến hình từ trong xe hơi xuống.

Sau đó, tài tử Cruise, tức là tay đua Evel Knievel, lái chiếc mô tô phóng nhanh lên một con dốc trên vách đá tự nhiên và lao thẳng vào không trung, bung dù và cố gắng đáp xuống con tàu đang chạy đó. Nếu bạn thích chơi tàu lượn siêu tốc, thì đây là bộ phim dành cho bạn.

Thông qua tất cả các màn trộm bối cảnh kịch tính này, biên kịch kiêm đạo diễn Christopher McQuarrie đã tạo ra một bộ phim hành động giật gân bom tấn, thuộc bậc thượng thừa.

Dàn diễn viên

Tài tử Cruise một lần nữa thể hiện xuất sắc vai diễn đặc vụ Ethan Hunt. Anh tự thực hiện hầu hết các pha hành động nguy hiểm với độ chính xác gây ấn tượng.

Như tôi vẫn luôn khẳng định, Tom Cruise là một trong những diễn viên hài bị đánh giá không đúng mức nhất – ở cả các vai hài ngờ nghệch lẫn vai nhân vật đạo mạo, nhằm tạo tiếng cười. Khi Ethan chạm trán với một tội phạm quốc tế xinh đẹp, nữ đạo tặc bí ẩn Grace (do diễn viên Hayley Atwell thủ vai) – người luôn cố gắng đánh cắp một nửa chiếc chìa khóa quan trọng để ngăn chặn kẻ thù AI – thì Ethan đã gặp được đối thủ của mình: Grace thông minh hơn Ethan, và nữ diễn viên Atwell trở thành trung tâm thu hút của bộ phim như thể có mối là diễn viên chính. Những điện ảnh vẫn cần một ngôi sao hào sảng như tài tử Cruise, người sẵn sàng chấp nhận để bản thân lu mờ vì lợi ích chung của bộ phim.

Những nhân vật cũ quay trở lại như nhà buôn vũ khí Alanna đóng đánh, nguy hiểm, đang nhân mùi gấm gừ (do Vanessa Kirby thủ vai) và cựu đặc vụ chính nghĩa Ilia (do Rebecca Ferguson thủ vai) không lẫn cảnh nhiều; tất cả phần diễn xuất của họ đều giúp cốt truyện diễn ra trơn tru.

“Phần hai” của bộ phim này sẽ ra mắt vào mùa hè tới, nhưng “Phần Một” được kỳ vọng sẽ lập lại thành công của “Top Gun: Maverick” (Phi



▲ Diễn viên Hayley Atwell và Tom Cruise trong “Mission: Impossible – Dead Reckoning Part One”.



▲ Nhân vật Ethan Hunt (do Tom Cruise thủ vai) trong “Mission: Impossible – Dead Reckoning Part One”.

Đây có lẽ là bộ phim bom tấn chính hiệu duy nhất của mùa hè năm 2023.

Nhiệm vụ Bất khả thi – Nghiệp báo Phần 1

Đạo diễn
Christopher MacQuarrie

Diễn viên
Tom Cruise, Hayley Atwell, Rebecca Ferguson, Vanessa Kirby, Simon Pegg, Ving Rhames, Cary Elwes, Esai Morales

Xếp hạng MPAA:
PG-13

Thời lượng phim
2 tiếng 43 phút

Ngày phát hành
12/07/2023

Đánh giá

★★★★★

công Siêu đẳng Maverick) hồi năm ngoái. Thành công phi thường của “Top Gun: Maverick” khiến chính vị đạo diễn bậc thầy Steven Spielberg cũng phải dành lời khen ngợi cho diễn viên chính Cruise vì đã cứu nguy toàn bộ ngành công nghiệp điện ảnh.

Gần đây, sứ mệnh của Tom Cruise – mà dường như anh cũng đồng ý tiếp nhận – là đặt định lại trong tâm thức công chúng rằng việc xem phim tại rạp chiếu phim rõ ràng là hơn hẳn việc xem trên các nền tảng phát trực tuyến. Bạn chắc chắn nên xem bộ phim “Mission: Impossible – Dead Reckoning Part One” ở rạp IMAX.

Ông Mark Jackson là nhà phê bình phim của The Epoch Times. Ông có 20 năm kinh nghiệm làm diễn viên chuyên nghiệp ở New York, được đào tạo về sân khấu cổ điển và bằng cử nhân triết học. Ông là người đọc cuốn sách ghi âm của Epoch Times “Ma quỷ đang thống trị thế giới của chúng ta”.

Nhóm biên dịch Văn hóa–Đời sống
Anh ngữ Epoch Times Tiếng Việt

ELI
Elevating The Value Import & Export

10161 Bolsa Ave, #101 B
Westminster, CA 92683
(Trong khu coffee Lilly's Bakery)

ELI JAPAN
IMPORT & EXPORT
JAPANESE MADE BEAUTY & HEALTH

MADE IN JAPAN

Direct: 657-456-4997
Direct: 714-787-9362
Cell: 657-252-9843
www.elijapan.com

CHUYÊN BÁN ĐƯỢC THẢO & MỸ PHẨM SẢN XUẤT 100% TẠI NHẬT BẢN

CÁC LOẠI FUCOIDAN (HỖ TRỢ ĐIỀU TRỊ UNG THƯ)

NẤM AGARICUS (HỖ TRỢ ĐIỀU TRỊ UNG BƯỞU) \$210	NƯỚC NHAU THAI NGUYA ĐUA & TỎ YẾN \$100	KURO NO EX (HỖ TRỢ ĐIỀU TRỊ TIỂU ĐƯỜNG) \$420
ANSERINE PREMIUM (HỖ TRỢ ĐIỀU TRỊ GOUT) \$95	KYUVO EFP (CHỐNG ĐỘT QUY) \$190	TÀO XOẢN VÀNG (BỔ SUNG VITAMIN & DINH DƯỠNG) \$110
ĐÔNG TRÙNG HẠ THẢO (BỔ DƯỠNG SỨC KHỎE & THẬN) \$210	THUỐC BỔ NÃO \$110	NẤM LINH CHI \$210

...VÀ NHIỀU LOẠI THẢO ĐƯỢC & MỸ PHẨM KHÁC...
KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH ĐẾN TIỆM ĐỂ THAM KHẢO THÊM.
ELI JAPAN TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI.

Chế biến món ăn cùng tương miso trắng tuyệt hảo



ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK UNLESS NOTED OTHERWISE

Miso trắng là một loại tương lên men có nguồn gốc từ Nhật Bản. Tương miso trắng thường có hương vị dịu và ngọt hơn so với tương miso đỏ.

Vừa đa dạng vừa dễ dùng, tương miso có thể làm cho hầu hết các món ăn trở nên đậm đà hơn

Ari Levaux

Tương miso nổi tiếng cho món súp miso, và tôi vẫn luôn thích thưởng thức một chén thơm ngon. Nhưng loại tương làm từ đậu nành lên men có vị mặn này không chỉ dùng trong mỗi món súp miso thường ăn trước khi gọi món sushi. Tương miso cũng linh hoạt như sốt mayonnaise và có nhiều màu, mỗi màu có những công thức và tính chất khác nhau.

Loại tương miso có màu sẫm hơn sẽ có vị đậm hơn, như tương miso đỏ lên men với lá mạch sẽ có vị đậm nhất. Điều này khiến tương miso đỏ trở thành lựa chọn thường dùng cho món súp miso. Tương miso trắng được chế biến từ gạo và đậu nành lên men, đây là loại tương có màu nhạt nhất. Tương miso trắng có vị dịu và ngọt đến mức bạn có thể dùng muỗng để ăn ngay. Tôi chưa bao giờ thử tương miso trắng cho tới khi tôi cần một ít tương để chế biến món cá hồi nướng phủ sốt miso trắng.

Công thức chế biến món này thật



ARILEVAUX

đơn giản. Trộn nước cốt chanh vàng với 85 gram tương miso trắng, và phủ hỗn hợp sền sệt này lên cá, sau đó đem cá đi nướng và rắc thêm hạt mè. Kể từ đó, tôi đã ghiền hương vị dịu nhẹ nhưng đậm đà của tương miso trắng. Vì tôi gần như còn dư cả hộp tương miso trắng sau khi chế biến món ăn, nên tôi đã bắt đầu tìm hiểu cách sử dụng loại tương này.

Tôi nhận ra rằng thêm tương miso trắng vào các món ăn phức tạp sẽ đem đến hương vị ngọt umami mà người ăn không nhận ra vị ngọt là từ nguyên liệu nào. Loại tương này chỉ đơn thuần là khiến các món ăn trở nên ngon hơn mà không khiến chúng có vị giống như miso.

Khi tôi tìm hiểu cách sử dụng tương miso trắng, dường như mỗi sáng kiến tôi nghĩ tới thì những người ăn chay đã phát hiện ra rồi. Khi tôi thêm tương miso trắng vào món phở, tôi đã không kỳ vọng gì nhiều. Dường như đó là một sự kết hợp khác lạ, nhưng tôi đã cố món phở và tương miso trắng, vậy mà không làm thay đổi hương vị đặc trưng. Tương tự, tôi đã kinh ngạc khi gõ từ khóa “miso pho” trên Google và tìm thấy một loại cá công thức chế biến món phở chay sử dụng tương miso để thay thế cho thịt.

Tiếp theo, tôi đã thêm một ít tương miso trắng vào nước sốt marinara, tôi nghĩ rằng tôi đã sáng tạo ra món mới. Các con tôi nói chung không thích bất kỳ loại sốt nào thay thế sốt spaghetti màu đỏ thuần túy, nhưng các con đã lựa chọn nước sốt marinara có pha tương miso trắng khi so sánh giữa hai loại này. Công thức chế biến món này cũng có trên các trang web, và đây là một món ăn chay ưa thích. Hiển nhiên, cộng đồng những người không ăn thịt đã biết những đặc tính giống như thịt của tương miso và họ giữ

nó như vũ khí bí mật. Dẫu vậy cũng không thể ngăn cản tôi thêm tương miso vào các món ăn có thịt.

Để thêm tương miso vào một món súp hay nước sốt chấm, bạn cần loại bỏ hết phần tương đã bị vón cục, vì không phải ai cũng thích ăn một miếng lớn như tôi. Để một ít nước súp hay nước sốt vào một chén nhỏ và trộn đều tương miso cho tới khi hỗn hợp mịn hoàn toàn. Rồi bạn cho hỗn hợp này vào nồi hoặc chảo và khuấy đều.

Thêm tương miso trắng vào một món ăn cầu kỳ là cách khéo léo để hoàn thiện món ăn mà không làm thay đổi hương vị vốn có. Khi thêm tương miso trắng vào các món ăn đơn giản hơn, tôi thích trộn tương với bơ. Chỉ cần trộn đều tương miso trắng với lượng bơ đã làm mềm tương ứng, và bạn sẽ có một hỗn hợp tương sệt nhẹ, mềm mịn để thưởng thức với cơm, khoai tây nghiền, các loại củ nướng, và các loại thực phẩm giàu tinh bột khác. Thậm chí, bạn có thể phết hỗn hợp tương này lên bánh mì. Thêm nước cốt chanh vàng, tỏi, và tiêu đen vào hỗn hợp bơ miso để tạo ra một loại nước sốt đa dạng, có mùi thơm nồng mà tôi thích dùng để rưới lên món mì ống nóng hổi, rau củ hấp, thịt, và khoai lang nghiền.

Nếu bạn không thích bơ, thì bạn có thể thay thế bơ bằng dầu ô liu trong hỗn hợp này. Và bạn có thể điều chỉnh tỷ lệ của tất cả thành phần nguyên liệu sao cho phù hợp với khẩu vị. Nếu bạn cảm thấy thiếu vị miso, thì hãy cho thêm tương. Dưới đây là một số tỷ lệ căn bản để bạn ước lượng chính xác. Tiếp đó là công thức chế biến món đậu hũ ướp tương miso trắng, với gừng và tỏi.

Anh Ari LeVaux là cây bút về thức ăn tại thành phố Missoula, tiểu bang Montana.

Nam Anh biên dịch



HỖN HỢP BƠ MISO TRẮNG

- 85 gram tương miso trắng
- 85 gram bơ đã làm mềm
- 2 muỗng canh nước cốt chanh vàng (tùy chọn)
- 1 muỗng cà phê tỏi ép (tùy chọn)
- 1/4 muỗng cà phê tiêu đen (tùy chọn)

Trộn đều các thành phần nguyên liệu với nhau. Chỉ có tương miso trắng và bơ là bắt buộc. Các thành phần nguyên liệu sau sẽ tùy vào bạn và món ăn mà bạn sử dụng loại tương này. Đối với món cơm trắng, tôi sẽ chỉ dùng tương miso và bơ. Đối với các món khoai tây, tôi sẽ bỏ qua nước cốt chanh, mà chỉ thêm tỏi và tiêu đen. Đối với các món ăn có thịt, cá, rau củ, và mì ống, hãy dùng đầy đủ thành phần nguyên liệu được liệt kê.



ĐẬU HŨ ƯỚP TƯƠNG MISO TRẮNG

- Khoảng 453 gram đậu hũ, cắt hình khối khoảng 2.5 cm, để ráo nước hoặc thấm khô,
- 60 ml dầu chiên
- Nước sốt ướp đậu hũ:
- 110 gram tương miso trắng
- 1 muỗng canh nước cốt chanh xanh
- 3 muỗng canh nước tương
- 2 muỗng canh rượu mirin hoặc một loại rượu gạo khác (có thể bỏ qua)
- 3 muỗng canh đường nâu
- 1 muỗng canh gừng băm nhuyễn
- 1 muỗng canh tỏi băm nhuyễn

Trộn đều các thành phần nguyên liệu trên vào một tô cỡ vừa. Thêm đậu hũ vào tô và ướp tối đa hai ngày.

Chiên đậu hũ với lửa vừa, trở nhẹ cho các mặt đều chuyển sang màu nâu.

5 cách trau dồi tinh thần làm việc của Tổng thống Teddy Roosevelt

Tiếp theo từ trang 17

Tương tự như vậy, một nhân viên giỏi sẵn sàng bắt đầu từ những việc nhỏ và làm chu đáo những công việc nhỏ nhất ấy.

Trong một bài diễn văn năm 1903 tại Đại Học California-Berkeley, ông Roosevelt nói, “Tôi mong đợi ở các bạn tinh thần làm việc thẳng thắn, nghiêm chỉnh, cha toàn tất cả việc nhỏ hằng ngày trong công việc, trong cuộc sống gia đình, trên mọi phương diện, và sau đó khi cơ hội đến, nếu bạn đã hoàn thành bốn phần của mình trong những điều nhỏ bé, thì tôi tin là bạn sẽ đạt đến tiêu chuẩn của một người cao quý.”

Về bản chất, Tổng thống Roosevelt đang nhắc nhở rằng chúng ta không cần phải khởi đầu với mức lương cao ngay lập tức, cũng không phải một văn phòng lớn hay gói phúc lợi hậu hì. Tận tâm trong những điều nhỏ nhất



GORDONKOFF/SHUTTERSTOCK

▲ Tổng thống Roosevelt đang nhắc nhở rằng chúng ta không cần phải khởi đầu với mức lương cao ngay lập tức, cũng không phải một văn phòng lớn hay gói phúc lợi hậu hì.

sẽ dần mở ra cánh cửa dẫn bạn đến những cơ hội lớn.

Người ta không thể mô tả làm thế nào để trở thành một nhân viên giỏi mà không kể đến những phẩm chất tốt, và về điều này, ông Roosevelt đã không làm mọi người thất vọng.

“Tôi hoàn toàn tin tưởng vào cơ thể cường tráng và khỏe mạnh,” ông

tuyên bố trong một bài diễn văn tại Đại Học Minnesota. “Tôi tin tưởng hơn nữa vào tâm trí mạnh mẽ. Và tôi tin điều quan trọng hơn về ở một vị trí kém nổi bật hơn.”

Nếu nền kinh tế sớm rơi vào suy thoái như nhiều người dự đoán, thì người ta sẽ không dễ dàng kiếm tiền. Khi thời điểm đó đến, chính những người đã học được các nguyên tắc tinh thần làm việc tốt của ông Roosevelt sẽ có nhiều cơ hội nhận được các công việc đó hơn.

Đừng để lỡ cơ hội chỉ vì thờ ơ.

Có Annie Holmquist là nhà bình luận văn hóa đến từ vùng trung tâm của Hoa Kỳ. Cô yêu thích sách cổ điển, kiến trúc, âm nhạc, và các giá trị. Quý vị có thể tìm thấy các bài viết của cô tại Annie’s Attic trên Substack.

Ái Như biên dịch

THẾ GIỚI

‘Bí mật bẩn thỉu’: Tầm quang năng sản xuất tại Trung Quốc tạo ra lượng phát thải carbon gấp 3 lần so với tuyên bố của UN

Tiếp theo từ trang 1

dựa trên nghiên cứu của ông Enrico Mariutti, phát hiện ra rằng các tấm quang năng sản xuất tại Trung Quốc tạo ra lượng phát thải carbon nhiều hơn ít nhất gấp 3 lần so với tuyên bố của IPCC.”

Cụ thể, IPCC tuyên bố rằng lượng phát thải carbon của các tấm quang năng, hầu hết được sản xuất tại Trung Quốc, là khoảng 48 gCO₂/kWh. Thế nhưng, tổ chức Tiến bộ Môi trường cho biết trong báo cáo gây chấn động rằng nghiên cứu do ông Mariutti thực hiện cho thấy lượng phát thải carbon thực tế nằm trong khoảng từ 170 đến 250 gCO₂/kWh – cao hơn từ ba đến năm lần so với báo cáo của Liên Hiệp Quốc.

Ông Mariutti cho biết trong tweet hôm 24/07: “Trong 10 năm qua, IPCC-CH đã đưa ra bằng chứng sai lệch về cường độ carbon của năng lượng quang điện.”

IPCC không phúc đáp yêu cầu bình luận về báo cáo dựa trên các tính toán độc lập này.

Mỗi năm chúng ta đang đầu tư hàng trăm tỷ dollar vào các công nghệ có mức carbon thấp chỉ vì ai đó đã viết ra con số này ở đâu đó.

Ông Mariutti, một nhà phân tích

‘Bí mật bẩn thỉu’

Hồi tháng Tư, ông Mariutti – một nhà phân tích chuyên về kinh tế cũng như chính sách khí hậu và năng lượng – đã công bố một báo cáo với tiêu đề “Bí mật bẩn thỉu của ngành quang năng”. Trong đó, ông lập luận rằng IPCC đã đánh giá quá thấp lượng carbon được tạo ra từ pin quang năng do Trung Quốc sản xuất vì cơ quan này đang căn cứ theo các tính toán của mình dựa trên chuỗi cung ứng có hàm lượng carbon thấp ở châu Âu thay vì các quy trình sản xuất phụ thuộc vào than ở Trung Quốc.

“Mỗi năm chúng ta đang đầu tư hàng trăm tỷ dollar vào các công nghệ có mức carbon thấp chỉ vì ai đó đã viết ra con số này ở đâu đó,” ông nói trong phần tóm lược báo cáo của mình. “Không có bất kỳ cơ quan chức trách quốc gia hay quốc tế nào ban tâm tìm hiểu dựa trên cơ sở nào và bằng cách nào để thu thập loại ‘kiến thức trên giấy tờ’ như vậy.”

Theo báo cáo của tổ chức Tiến bộ Môi trường, về các tấm quang năng, vấn đề là hầu hết dữ liệu cường độ carbon mà IPCC – và các chính phủ – dựa vào đều căn cứ trên việc thiết lập mô hình có khả

-JAFP VIA GETTY IMAGES



Xung đột vẫn tiếp diễn ở Sudan. Hôm 24/07 tình trạng giao tranh đã bước sang ngày thứ 100 mà không có dấu hiệu giảm bớt.



“Tây Ban Nha cần sự ổn định, sự hội tụ sức mạnh, và chủ nghĩa Âu Châu.” Ông Alberto Núñez Feijóo, chính trị gia Tây Ban Nha, nhận xét về kết quả bầu cử của Tây Ban Nha



MIHUT SAVU/THE EPOCH TIMES

▲ Các tấm quang năng gần Oosterhout, Hà Lan, hôm 23/07/2023.

năng đánh giá quá thấp lượng phát thải carbon của quang năng vì thiếu sự minh bạch, hoặc dữ liệu hoàn toàn không chính xác hoặc “ngụy tạo” từ các nhà sản xuất Trung Quốc.

Trong những năm qua, Trung Quốc đã trở thành một thế lực thống trị trong việc sản xuất các tấm quang năng. Ví dụ, khoảng 97% nguồn cung cấp tấm wafer quang năng trên toàn cầu, một thành phần chính của pin quang năng, được sản xuất tại Trung Quốc.

Tuy nhiên, việc Trung Quốc ngày càng giành được thị phần lớn trên thị trường tấm quang năng không phải do sự đổi mới.

Nhóm nghiên cứu này viết trong báo cáo: “Phần lớn các chuyên gia mà tổ chức Tiến bộ Môi trường tham vấn đều đồng ý rằng lợi thế cạnh tranh của Trung Quốc không nằm ở quy trình công nghệ mới sáng tạo, mà nằm ở chính những yếu tố mà quốc gia này luôn sử dụng để vượt qua phương Tây: năng lượng đốt than giá rẻ, trợ cấp dồi dào từ chính phủ dành cho các ngành công nghiệp chiến lược, và công nghệ hoạt động trong điều kiện làm việc tồi tệ.”

Khi lần đầu tiên công bố báo cáo độc lập của mình hồi tháng Tư, ông Mariutti cho biết trong một bài đăng trên Twitter rằng động lực để ông phải công bố những phát hiện của mình là “do sự gia tăng chính sách khí hậu của Âu Châu khiến Ý có nguy cơ rơi vào tình trạng suy giảm tới mức không thể đảo ngược.”

Ông nói rằng ông cảm thấy mình có bốn phận phải công bố nghiên cứu này để cung cấp thông tin cho các quyết định chính sách công.

Khi đó, ông đã nói rằng, “Trong mười năm qua, IPCC đã đánh giá thấp một cách có hệ thống cường độ carbon của năng lượng quang điện bằng cách giả vờ rằng các module quang năng được sản xuất ở châu Âu chứ không phải ở Trung Quốc.”

Ông nói thêm, “Bằng cách tính toán lại lượng phát thải carbon của hệ thống quang năng trên cơ sở hỗn hợp năng lượng bằng than đá là chủ yếu, có thể ước tính rằng cường độ carbon trung bình toàn cầu của năng lượng quang điện tối thiểu là 200 gCO₂/kWh.”

Về phần mình, ông Shellenberger từ

lâu cũng đã cảnh báo về các tác động môi trường toàn diện từ ngành công nghiệp sản xuất tấm quang năng này.

Cơn sóng thần chất thải tấm quang năng

Hồi năm 2021, ông Shellenberger nói với chương trình “The Nation Speaks” của NTD rằng nguyên lý kinh tế của việc sản xuất, khai triển, và tái chế tấm quang năng cho thấy công nghệ này có đặc tính “độc hại” và “nguy hiểm”, trong khi khuyhyn hướng ý thức hệ, chứ không hẳn là khoa học vững chắc, đã thúc đẩy sự ủng hộ đối với quang năng.

Tại thời điểm đó, ông Shellenberger nói, “Chúng ta đã ở trong một trạng thái thời miên,” đề cập đến những gì ông mô tả là niềm tin sai lầm rằng quang năng là một giải pháp thay thế thân thiện với môi trường cho các hình thức phát điện truyền thống như hạt nhân.

“Đó là một sự theo đuổi về phương diện tinh thần,” ông nói thêm. “Có ý kiến cho rằng ... chúng ta sẽ bảo vệ môi trường tự nhiên bằng cách phụ thuộc vào các dòng năng lượng tự nhiên như ánh sáng mặt trời. Đó không phải là một quan điểm khoa học. Kỹ thuật, điều này lại có hại hơn cho môi trường.”

Một nghiên cứu của Harvard Business Review đã kết luận rằng các tấm quang năng đang được thay thế nhanh hơn so với dự kiến do nhiều ưu đãi kinh tế khác nhau, và đã cảnh báo về một núi rác ngày càng khổng lồ chất đầy những tấm quang năng “vời những mức độ gây tổn hại hiện hữu” trừ phi các ưu đãi được áp dụng để giảm các chi phí tái chế cao.

Nghiên cứu nêu trên của Harvard đã trích dẫn ước tính của ông Garvin Heath, nhà khoa học cao cấp tại Phòng thí nghiệm Năng lượng Tài nguyên Quốc gia, khi ông nói với Tạp chí Pw rằng tốn từ 20USD đến 30 USD để tái chế một tấm pin so với 1 đến 2 USD để đưa tấm pin ấy đến bãi rác. Harvard Business Review kết luận rằng lời hứa tươi sáng về việc sử dụng quang năng rộng rãi hơn như một giải pháp thay thế thân thiện với môi trường “sẽ nhanh chóng lụi tàn khi ngành công nghiệp này ngập chìm dưới sức nặng của chính rác thải của nó.”

Khi được hỏi về nghiên cứu này, ông Shellenberger đã xác nhận chi phí tái chế cao như được đề cập ở trên nhưng lưu ý rằng đó chỉ là một phần gánh nặng cuối vòng đời của quang năng. Các tấm này chứa các kim loại nặng như chì, có thể được phóng thích dưới dạng đám mây độc hại nếu các tấm quang năng này bị vỡ trong quá trình xử lý.

“Đó là chất thải nguy hại,” ông nói vào thời điểm đó.

Với sự gia tăng của các nguồn năng lượng tái tạo ở Hoa Kỳ, đặc biệt là quang năng, vấn đề xử lý chất thải đã trở nên ngày càng đáng lo ngại.

Hiện tại, Hoa Kỳ ước tính có 149.5 gigawatt (GW) công suất quang năng được lắp đặt trên toàn quốc.

Công ty nghiên cứu Wood Mackenzie dự kiến tổng công suất quang năng được lắp đặt của Mỹ sẽ đạt 378 GW vào năm 2028.

Văn Du biên dịch



STRAFP VIA GETTY IMAGES



GERARD CERLES/AFP VIA GETTY IMAGES

Israel thông qua luật hạn chế quyền lực của Tối cao Pháp viện

Hôm 24/07, nghị viện Israel đã thông qua một đạo luật nhằm hạn chế quyền lực của Tối cao Pháp viện Israel trong việc thách thức các quyết định của chính phủ.

Luật này bao gồm một điều khoản ngăn các thẩm phán bác bỏ các quyết định của chính phủ trên cơ sở rằng những quyết định đó là “hết sức vô lý.” Luật có hiệu lực đồng nghĩa với việc Tối cao Pháp viện sẽ không thể xem xét lại các quyết định, chẳng hạn như sự bãi các quan chức, dựa trên lý do là vô lý.

Bộ luật nằm trong kế hoạch được Thủ tướng Benjamin Netanyahu ủng hộ nhằm thay đổi hệ thống tư pháp đã được thông qua trong cuộc bỏ phiếu với tỷ lệ 64 thuận-0 chống sau khi những người phản đối rời phòng biểu quyết thay vì bỏ phiếu phản đối luật này. Cuộc bỏ phiếu theo thủ tục đầu tiên có tỷ số là 64-56.

Ý: Bảo lớn khiến 2 người thiệt mạng, chính phủ ban hành tình trạng khẩn cấp

Hôm 25/07, Ý phải cùng lúc đối mặt với hai loại hình khí hậu khác nghiệt, trong khi ở miền bắc những cơn bão dữ dội áp đến, cướp đi sinh mạng của một phụ nữ và một thiếu nữ 16 tuổi, thì ở các khu vực miền nam phải chịu ngột ngạt trong đợt nắng nóng đầy nhiệt độ lên mức cao kỷ lục.

Chính phủ đang chuẩn bị các biện pháp khẩn cấp để đối phó các khu vực bị ảnh hưởng bởi thời tiết khác nghiệt, với khu vực Lombardy ở miền bắc, trong đó có bao gồm Milan, ước tính thiệt hại hơn 110 triệu USD.

Cơn bão trong đêm ở Milan đã phá hủy nhiều mái nhà, đánh bật người dân khỏi nhà, gây trở ngại nhiều tuyến phố, làm hư hại nhiều xe hơi đang đậu ngoài đường, và làm gián đoạn giao thông trên mặt đất.

15 HÀNH KHÁCH

► đã thiệt mạng khi một chiếc phà nhỏ bị lật trong hành trình 20 phút ngắn ngủi gần đảo Sulawesi của Indonesia hôm 23/07.

Ecuador tuyên bố tình trạng khẩn cấp do đợt độ bạo lực

Hôm 24/07, Tổng thống Ecuador Guillermo Lasso đã ban bố tình trạng khẩn cấp và lệnh giới nghiêm ban đêm tại ba tỉnh ven biển trong bối cảnh làn sóng bạo lực cuối tuần qua (22-23/07) tại quốc gia thuộc dãy Andes này đã cướp đi sinh mạng của ít nhất 8 người.

Ông Lasso đã ban bố tình trạng khẩn cấp tại các tỉnh Manabí, Los Ríos và tại thành phố Duran gần Guayaquil, sau khi ông Agustín Intrigao, thị trưởng thành phố biển Manta, bị ám sát và tử vong hôm 23/07.

WHO: Số ca nhiễm bệnh liên đới nghiêm trọng không ngừng tăng

WHO đã cảnh báo rằng các trường hợp sốt xuất huyết có thể đạt mức cao kỷ lục trong năm nay.

Hôm 21/07, một quan chức của WHO cho biết, tỷ lệ sốt xuất huyết đang gia tăng trên toàn cầu, với số trường hợp được báo cáo kể từ năm 2000 tăng gấp tám lần lên 4.2 triệu vào năm 2022.

Hồi tháng Một, WHO tuyên bố rằng sốt xuất huyết là căn bệnh nhiệt đới lây lan nhanh nhất thế giới và cho rằng căn bệnh này có thể là một “hiểm họa đại dịch.”

Căn bệnh này được phát hiện lần đầu tiên ở thủ đô Khartoum của Sudan, theo một báo cáo của Bộ Y tế hồi tháng Ba.

Lực lượng Hỏa tiễn của Trung Quốc đối mặt với cuộc thanh trừng do có thể đã tiết lộ bí mật quân sự

Các chuyên gia cho rằng Lực lượng Hỏa tiễn không sẵn sàng tham chiến

Lynn Xu và Shawn Lin

Nhiều hãng thông tấn Trung Quốc bên ngoài Hoa lục cáo buộc rằng có một số các tướng lĩnh cấp phó hoặc cao hơn cấp phó Tư lệnh Lực lượng Hỏa tiễn Trung Quốc đã bị thanh trừng trong những tháng gần đây, và những người trong quân đội Trung Quốc đã nói rằng cuộc thanh trừng này có thể liên quan đến việc bị mất quân sự nhay cảm bị tiết lộ.

Cái chết của ông Ngô Quốc Hoa

Theo một bản tin của hãng truyền thông Newtalk có trụ sở tại Đài Loan, ông Ngô Quốc Hoa (Wu Guohua), cựu phó chỉ huy Lực lượng Hỏa tiễn, đã tự sát hôm 06/07. Sau đó, một thông tư nội bộ chính thức kết luận rằng ông “bất đắc kỳ tử do xuất huyết não”.

Ông Điều Thành (Yao Cheng), một cựu trung tá trong Bộ Tư lệnh Hải quân Trung Quốc đang sống ở Hoa Kỳ, đăng trên Twitter hôm 09/07 rằng việc ông Ngô ra đi vì xuất huyết não là không thể, vì là một chỉ huy quân sự, ông ấy nhận được sự điều trị tiên tiến và có vẻ như cũng đã đề phòng bệnh tim mạch.

“Trung Cộng sẽ không công khai lý do thực sự [của cái chết này]; nếu không, họ sợ rằng [sự thật] sẽ gây ảnh hưởng sâu sắc tới quân đội,” ông Điều nói.

Trong vài năm gần đây, chính quyền Bắc Kinh đã từ bỏ việc công bố các cuộc điều tra các tướng lĩnh cao cấp. Thay vào đó, một thông lệ đã được đặt ra, gọi “những cái chết bất thường” của các quan chức quân đội là “những ca tử vong vì bệnh tật”.

Những “cái chết bất thường” như vậy thường xảy ra trong quá trình cơ quan kỷ luật hàng đầu của Trung Cộng xem xét các vụ án, và một số vụ tự sát có thể có động cơ sợ bị truy cứu trách nhiệm hình sự. Theo ông Điều, đã có bảy quan chức hải quân tự sát kể từ khi người đứng đầu Trung Cộng Tập Cận Bình khai triển chính sách chống tham nhũng trong quân đội. Tất cả đều được xem là “qua đời vì bệnh”.

Quân đội Trung Quốc trình diễn những hỏa tiễn mới nhất của họ tại Quảng trường Thiên An Môn ở Bắc Kinh trong một bức ảnh tư liệu.



FREDERIC J. BROWN/AFP VIA GETTY IMAGES



▲ Lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình (trước-giữa) cùng các quan chức hải quân Trung Quốc và ngoại quốc trong một sự kiện kỷ niệm 70 năm thành lập Hải quân Quân Giải phóng Nhân dân Trung Quốc (PLA) tại Thanh Đảo, phía đông tỉnh Sơn Đông của Trung Quốc, ngày 23/04/2019.

Cựu phó tư lệnh Lực lượng Hỏa tiễn này 66 tuổi, đã về hưu năm 2020.

Thật trùng hợp, vào ngày ông Ngô Quốc Hoa, ông Tập đã thị sát Chiến khu Đông bộ và có bài diễn văn về “năng cao năng lực lãnh đạo công tác chuẩn bị cho chiến tranh” của các đảng ủy thuộc Chiến khu.”

Chiến lược của ông Tập đã giúp kiểm soát chặt chẽ hơn các tướng lĩnh quân đội của mình, dẫn đến việc các tướng lĩnh quân đội trong hải quân và không quân liên tục bị thanh trừng, và giờ là nhằm vào lực lượng hỏa tiễn.

Các chỉ huy Lực lượng Hỏa tiễn

Vài ngày trước, chỉ huy hiện tại của Lực lượng Hỏa tiễn Trung Quốc, ông Lý Ngạc Siêu (Li Yuchao), đã bị cách chức vào sáng hôm 27/06, theo bài đăng trên Twitter của ông Điều. Vị tướng 61 tuổi vừa được thăng cấp chỉ huy hồi tháng Một vừa qua, đã vắng mặt trong lễ thăng chức của Lực lượng Hỏa tiễn hồi cuối tháng Sáu.

Ngoài ra, ông Trương Chấn Trung (Zhang Zhenzhong), cựu phó chỉ huy Lực lượng Hỏa tiễn và phó trưởng Ban Tham mưu Liên hợp của Quân ủy Trung ương, cũng như ông Lưu Quang Bản (Liu Guangbin), phó chỉ huy hiện tại của Lực lượng Hỏa tiễn, đều bị bắt để điều tra hồi tháng Tư, Minh Báo cáo rằng ông Tập Cận Bình đã từ bỏ việc công bố các cuộc điều tra các tướng lĩnh cao cấp. Thay vào đó, một thông lệ đã được đặt ra, gọi “những cái chết bất thường” của các quan chức quân đội là “những ca tử vong vì bệnh tật”.

Một bài báo ngày 13/07 của Minh Báo cho biết những chỉ huy quân sự trong Lực lượng Hỏa tiễn nay có liên quan đến các vụ tham nhũng hoặc rò rỉ thông tin, có liên đới tới chỉ huy Lực lượng Trợ giúp Chiến lược, ông Cự Can Sinh (Ju Qiansheng).

Cho đến nay, Trung Cộng không thừa nhận cũng không phủ nhận rằng những người đứng đầu Lực lượng Hỏa tiễn này đang bị điều tra. Tuy nhiên, bầu không khí tại Lực lượng Hỏa tiễn đã rất căng thẳng – Bệnh viện Bắc Kinh của Lực lượng Hỏa tiễn xuất hiện trong một bài báo của NetEase với khẩu hiệu màu đỏ, “Kể tiết lộ bí mật sẽ bị bỏ tù; bất cứ ai bán bí mật phải bị xử tử!”

Tiết lộ thông tin tình báo quân sự

Những tiết lộ thông tin tình báo quân sự có thể đã bắt đầu từ ngày 24/10/2022, khi Viện Nghiên cứu Hàng không Vũ trụ Trung Quốc (CASI) tại Đại học Không quân Hoa Kỳ công bố một báo cáo dài 255 trang về Lực lượng Hỏa tiễn của Trung Cộng trong đó tiết lộ cơ cấu tổ chức của lực lượng này – từ hệ thống chỉ huy cao cấp đến các cơ sở sản phẩm đầu cuối.

Thông tin cụ thể gồm địa chỉ của cơ sở này, chức năng chính của đơn vị, tên tiếng Trung và tiếng Anh của những người phụ trách và mã số đơn vị. Báo cáo cũng có cả một biểu đồ cây với các bậc anh, từ ngũ, và mối quan hệ của các cấp trưởng đứng đầu mỗi bộ phận của Lực lượng Hỏa tiễn. Thông tin cũng gồm một bản đồ của Trung Quốc tả tình hình khai triển Lực lượng Hỏa tiễn trên khắp đất nước. Báo cáo thậm chí còn bắt đầu với một phần đặc biệt về cách giải mã số đơn vị trên.

Ông Điều đã chia sẻ trong tập phát sóng hôm 07/07 của “Diễn đàn Tinh hoa” (Elite Forum) của NTD TV rằng bản báo cáo “chỉ tiết đến mức tôi đã rất ngạc nhiên khi đọc.”

“Theo suy nghĩ của tôi, Lực lượng Hỏa tiễn là đơn vị bí mật nhất của Trung Cộng. Vào thời điểm đó, tôi nghĩ rằng bất kỳ vệ tinh nào cũng không thể chụp được một thông tin toàn diện như vậy, cũng như bất kỳ nhân viên cấp cơ sở nào cũng không thể có được nó,” ông Điều cho hay, nói rằng thông tin này phải đến từ các cơ quan của Lực lượng Hỏa tiễn.

Cựu trung tá cho biết kể từ đó ông đã cùng bạn bè tìm hiểu vấn đề này và nhận thấy rằng những bí mật trên có thể đã bị con trai của ông Lý, người đang du học ở Hoa Kỳ, tiết lộ.

Lỗ hổng và nỗi sợ hãi trong Lực lượng Hỏa tiễn

Lực lượng Hỏa tiễn được xem là “Đội quân Chủ lực” của Trung Cộng. Vào ngày 31/12/2015, tại cuộc họp khai

mạc Lực lượng Hỏa tiễn và Lực lượng Trợ giúp Chiến lược, ông Tập đã tuyên bố rằng Lực lượng Hỏa tiễn là lực lượng “nòng cốt trong khả năng răn đe chiến lược của Trung Cộng” và trợ giúp chiến lược cho chế độ Cộng sản.

Nhà bình luận quân sự Hạ Lạc Sơn (Xia Luoshan) nói với The Epoch Times rằng, là một đơn vị hỏa tiễn trong bộ ba hạt nhân (năng lực răn đe hạt nhân toàn diện), Lực lượng Hỏa tiễn có khả năng tấn công toàn cầu, với nhiệm vụ chính là sử dụng hỏa tiễn tầm trung và tầm xa để tấn công các mục tiêu trên mặt đất.

“Nhưng Lực lượng này cũng là bộ phận dễ bị tấn công nhất trong bộ ba hạt nhân,” ông Hạ nói.

Ông giải thích thêm rằng trong trường hợp xảy ra chiến sự ở Eo biển Đài Loan, Lực lượng Hỏa tiễn sẽ thực các nhiệm vụ tấn công, tấn công trước vào các mục tiêu trong vùng trên mặt đất và trên biển ở Đài Loan. “Đồng thời, nó Lực lượng này cũng sẽ là mục tiêu tấn công chính của Hoa Kỳ và Đài Loan.”

Ông Điều, cựu trung tá thuộc Bộ Tư lệnh Hải quân Trung Quốc nói trên, đã chỉ thuyết trong chương trình “Diễn đàn Tinh hoa” rằng nếu có chiến tranh, Hoa Kỳ trước hết sẽ ngăn chặn hoặc triệt tiêu Lực lượng Hỏa tiễn của Trung Cộng, đặc biệt là các bộ phận phi đạn điều khiển mang hạt nhân chiến lược, trong đó có Căn cứ hải quân Longpo, một căn cứ quan trọng cho các tàu ngầm hạt nhân ở phía nam đảo Hải Nam.

Do đó, các sĩ quan và binh sĩ Lực lượng Hỏa tiễn này khá sợ hãi vì họ sẽ không thể sống sót sau cuộc tấn công chuẩn xác của quân đội Hoa Kỳ vào căn cứ của họ. “Nỗi sợ chiến tranh trong Lực lượng Hỏa tiễn còn lớn hơn cả lực quân, hải quân, và không quân.”

“Nỗi sợ hãi khiến nền tảng của Lực lượng Hỏa tiễn không ổn định,” ông Điều nói.

Nhà bình luận các vấn đề thời sự Đường Tinh Viễn (Tang Jingyuan) cũng có quan điểm tương tự rằng Lực lượng Hỏa tiễn có động cơ tiết lộ thông tin tình báo vì đây là cách hiệu quả để ngăn ông Tập tham chiến, đồng thời cũng là cách hiệu quả để Lực lượng Hỏa tiễn tự cứu lấy mình.

“Việc Quân đội Hoa Kỳ tiết lộ thông tin tình báo về Lực lượng Hỏa tiễn là một chiến lược răn đe nhằm nói với Trung Cộng: ‘Chúng tôi biết chính xác quân bài trong tay các vị; các vị không đủ khả năng chơi trò chơi này, và các vị sẽ không thắng được,’” ông Đường đã nói trong chương trình của mình hôm 13/07.

“Có thể hình dung việc này kích thích ông Tập Cận Bình đến mức nào,” ông nói.

Vân Sa biên dịch

Trung Quốc cách chức Ngoại trưởng Tần Cương sau một tháng vắng mặt

Dorothy Li

Hôm 25/07, Trung Quốc cách chức Ngoại trưởng mới được bổ nhiệm Tần Cương, chấm dứt đồn đoán về tương lai của ông sau một tháng vắng mặt không rõ nguyên nhân.

Theo hãng truyền thông nhà nước Tân Hoa Xã, nhà ngoại giao hàng đầu Vương Nghị đã thay thế ông Tần để trở thành Ngoại trưởng Trung Quốc.

Ông Vương đã từng là ngoại trưởng trong gần một thập niên trước khi được bổ nhiệm vào Ủy ban Đối ngoại của Trung Cộng, một chức vụ vượt xa chức vụ cấp bộ trưởng trong hệ thống chính trị không minh bạch của chế độ này.

Ông Tần đột ngột bị cách chức sau khi thăng tiến nhanh chóng. Ông Tần, được nhiều người xem là thân tín của nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình, đã đảm nhận chức vụ ngoại trưởng vào tháng Mười Hai năm ngoái (2022), trở thành một trong những quan chức trẻ nhất giữ chức vụ đó. Trong cuộc cải tổ chính trị lớn hồi tháng Ba, ông Tần được bổ nhiệm làm ủy viên hội đồng nhà nước.

Thông báo không đưa ra lời giải thích nào về sự rời đi của ông Tần. Tính đến ngày 25/07, ông Tần đã

hoàn toàn không xuất hiện trước công chúng trong một tháng. Lần cuối cùng ông Tần xuất hiện trên truyền thông nhà nước là vào ngày 25/06, khi ông chào đón các nhà ngoại giao đến từ Nga, Sri Lanka, và Việt Nam. Kể từ đó, ông đã không có mặt trong một số cuộc họp quan trọng – trong đó có các cuộc gặp mặt với các ngoại trưởng từ Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á tại Indonesia vào đầu tháng này.

Ban đầu, ông Ưông Văn Bân, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Trung Quốc, cho rằng ông Tần vắng mặt chỉ vì “lý do sức khỏe”.

Sự im lặng chính thức đó chỉ làm tăng thêm nhiều lời đồn đoán. Truyền thông Hồng Kông và Đài Loan cho rằng lý do là vụ ngoại tình của ông với vợ ông Vương Nghi đã từng là một trong những người nổi tiếng nhất của Trung Quốc. Tuy nhiên, ông Vương Nghi đã từ chối những cáo buộc này.

Ông Vương Nghi đã từng là một trong những người nổi tiếng nhất của Trung Quốc. Tuy nhiên, ông Vương Nghi đã từ chối những cáo buộc này.

Ông Tần, 57 tuổi, nổi tiếng nhờ tài hùng biện sắc bén khi đáp trả những lời chỉ trích của phương Tây đối với



▲ Ngoại trưởng Trung Quốc Tần Cương trong một cuộc họp báo tại Trung tâm Truyền thông ở Bắc Kinh, Trung Quốc hôm 07/03/2023.

nhà cầm quyền Bắc Kinh khi giữ chức phát ngôn viên của Bộ Ngoại giao Trung Quốc từ năm 2005 đến 2010 và từ năm 2011 đến 2014.

Năm 2009, trước câu hỏi tại sao

YouTube bị chặn ở Trung Quốc, ông Tần đã nói với các phóng viên rằng Internet ở Trung Quốc đã “mở cửa hoàn toàn”.

Ông nói: “Còn về những gì quý vị có thể và không thể xem, hãy xem những gì quý vị có thể xem, và đừng xem những gì quý vị không thể xem.”

Trước khi được bổ nhiệm làm ngoại trưởng, ông Tần từng là

đại sứ Trung Quốc tại Hoa Kỳ. Trước đây, ông Tần từng là một trong chín thứ trưởng ngoại giao của Trung Quốc từ năm 2018 đến 2021. Kể từ khi gia nhập bộ ngoại giao vào năm 1988, ông Tần đã thăng tiến đều đặn từ phụ tá cấp thấp lên thứ trưởng phụ trách các vấn đề và nghi thức của châu Âu.

Ông Tần đã làm việc trực tiếp với

Việc Ông Tần bị sa thải cho thấy ông Tập không thể giải quyết trận đấu đá chính trị nội bộ trong Đảng.

Ông Viên Hồng Bân, một nhà phân tích chính trị

Phương Tây làm rò rỉ công nghệ vi mạch bán dẫn cho Trung Quốc

Hoa Thịnh Đốn trong cuộc chiến công nghệ mới chống lại Bắc Kinh và các nhân viên của Bắc Kinh ở Hoa Kỳ

Anders Corr



Bình luận

Cuộc chiến vi mạch bán dẫn Hoa Kỳ–Trung Quốc đang nóng lên. Hai siêu cường lớn nhất thế giới đang xung đột về chất bán dẫn, thứ ngày càng quyết định nhiều hơn đến cuộc sống của chúng ta, từ thời điểm chiếc máy nướng bánh mì thông minh hoạt động vào buổi sáng cho đến những gì chúng ta viết cho bạn hữu, gia đình, và đồng nghiệp của mình bằng ChatGPT vào buổi chiều.

Các tấm bán dẫn silicon mới nhất, với các bóng bán dẫn nhỏ cỡ một virus, cung cấp năng lượng cho các hệ thống trí tuệ nhân tạo (AI) mạnh nhất sẽ quyết định thành công trên các chiến trường kinh tế và quân sự thế kỷ 21. AI có thể khiến nhân loại tuyệt chủng nếu thoát khỏi sự kiểm soát của con người và tự xác nghiệp vụ tiêu của mình hoặc nằm dưới sự kiểm soát của một cá nhân độc hại như tin tặc.

Tương lai của nhân loại phụ thuộc vào việc ai sẽ kiểm soát AI và ai kiểm soát những vi mạch mạnh nhất mang lại sức mạnh điện toán không thể thiếu cho AI cũng như các công nghệ kinh tế và quân sự hàng đầu khác. Các nhà sản xuất vi mạch bán dẫn máy điện toán mà có thể đánh mất các công nghệ then chốt vào tay các quốc gia thù địch – đáng chú ý nhất là Trung Quốc cộng sản – đang nhận được sự quan tâm ngày càng tăng từ các nhà chức trách ở Hoa Kỳ, Hà Lan, Nhật Bản, Nam Hàn, và Đài Loan, nơi các vi mạch bán dẫn hàng đầu được thiết kế và sản xuất.

Chính phủ Tổng thống (TT) Biden đang xem xét các biện pháp kiểm soát vi mạch bán dẫn mới và các hạn chế đầu tư ra ngoại quốc sau các biện pháp kiểm soát xuất cảng hồi tháng Mười (2022) của Bộ Thương mại Hoa Kỳ – một hành động mà The New York Times gọi là “hành động gây chiến”. Vào mùa thu năm 2022, bộ này đã tiếp tục các biện pháp kiểm soát Huawei vào chính phủ cựu TT Trump bằng cách áp đặt các biện pháp kiểm soát xuất cảng nghiêm ngặt nhất chưa từng có đối với công nghệ vi mạch bán dẫn, trong hành động phối hợp với Đài Loan, Nhật Bản, và Hà Lan.

Tính theo giá trị, Trung Quốc nhập cảng nhiều vi mạch bán dẫn máy điện

toán hơn dầu mỏ, và một lệnh cấm vận dầu mỏ đối với Nhật Bản đã châm ngòi cho cuộc tấn công Trần Châu Cảng vào năm 1941. Vì vậy, phép ẩn dụ “chiến tranh” không hoàn toàn sai. Bắc Kinh đang đua với lửa trong nỗ lực khắc định quyền bá chủ toàn cầu của mình, và các nền dân chủ buộc phải ăn miếng trả miếng. Liên minh của Bắc Kinh với Moscow, và các cuộc tấn công của Moscow vào Ukraine, đang làm tăng thêm cảm giác báo động toàn cầu. Từ giữa tháng Mười Một đến tháng Mười Hai, xuất cảng mạch tích hợp của Trung Quốc sang Nga đã tăng khoảng 350%.

Do đó, kế hoạch tăng cường kiểm soát vi mạch bán dẫn đối với Trung Quốc của Hoa Thịnh Đốn có ý nghĩa an ninh quốc gia quan trọng đối với cả châu Âu và châu Á. Tuy nhiên, các công ty vi mạch bán dẫn lớn nhất của Mỹ, những bên đã được hưởng lợi từ khoảng 63 tỷ USD trong các khoản trợ cấp và giảm thuế của Đạo luật Tạo ra các Khuyến khích Hữu ích để Sản xuất Chất bán dẫn (CHIPS), phản đối các hạn chế này. Khách hàng lớn nhất của họ là ở Trung Quốc, “nhà xưởng của thế giới” vốn sản xuất hầu hết các sản phẩm điện tử, chưa kể đóng vai trò là trung tâm trung chuyển cho các chế độ nguy hiểm nhất thế giới.

Hôm 17/07, các tổng giám đốc (CEO) của Intel, Qualcomm, và Nvidia đã vận động hành lang các quan chức chính phủ TT Biden, gồm cả Ngoại trưởng Antony Blinken, Bộ trưởng Thương mại Gina Raimondo, Giám đốc Hội đồng An ninh Quốc gia Jake Sullivan, và Giám đốc Hội đồng Kinh tế Quốc gia Lael Brainard.

“Những người đứng đầu Intel, Nvidia, và Qualcomm đang đặt lợi nhuận lên trên an ninh quốc gia,”

Thượng nghị sĩ Marco Rubio (Cộng Hòa–Florida) đã lên án cố gắng này. Ông nói trong tuyên bố ngày 19/07: “Những CEO này đang vận động hành lang chống lại các biện pháp kiểm soát xuất cảng được thiết kế để ngăn Đảng Cộng sản Trung Quốc tiếp cận công nghệ AI.”

Ông Rubio đã lưu ý rằng vốn và vi mạch bán dẫn của Mỹ đã làm tăng sức mạnh cho chính quyền Trung Quốc. “Chúng ta không thể cho phép Trung Quốc có được vi mạch bán dẫn AI tân tiến,” ông nói. “Tôi kêu gọi Chính phủ TT Biden và các đồng nghiệp trong Quốc hội của tôi hãy giữ vững lập trường và không nhượng bộ trước



▲ Một nhân viên sản xuất chip tại một nhà máy của Công ty bán dẫn Jiejie ở Nam Thông, tỉnh Giang Tô, miền đông Trung Quốc, vào ngày 17/03/2021.

hành động vận động hành lang vào phút chót của các vị CEO này.”

Ủy ban Điều tra Hạ viện về Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ), do Dân biểu Mike Gallagher (Cộng Hòa–Wisconsin) và bà Raja Krishnamoorthi (Dân Chủ–Illinois) đồng chủ tịch, đã triệu tập Qualcomm và các nhà đầu tư vào các công ty công nghệ của Trung Quốc khác để xem xét tính khả thi của việc hạn chế đầu tư vốn mạo hiểm vào các công nghệ nhạy cảm như AI, điện toán lượng tử, và sản xuất vi mạch bán dẫn. Ủy ban đã tuyên bố rằng các công ty công nghệ ở Trung Quốc góp phần vào việc lạm dụng nhân quyền và hiện đại hóa quân đội, đe dọa sự thống trị về kỹ thuật và an ninh của Hoa Kỳ. Theo nghĩa rộng, thì các nhà đầu tư có phần trách nhiệm cho những kết quả tiêu cực này.

Tình trạng mất mát công nghệ đang diễn ra, khi 30,000 chuyên gia tại các

công ty công nghệ lớn nhất Âu Châu trong hai thập niên qua đã chuyển đến Trung Quốc với số lượng lớn tới mức dẫn đến một cuộc “thất thoát chất xám” được thúc đẩy bởi tham vọng viễn thông và bán dẫn của Bắc Kinh. Theo Bloomberg, “Các quan chức Hoa Kỳ đã cảnh báo trong nhiều năm rằng Trung Quốc khuyến khích hành vi tộm cắp tài sản trí tuệ bằng một hệ thống trợ cấp tiền mặt, giảm thuế rộng lớn và các đặc quyền khác nhằm mục đích khiến công dân Trung Quốc sống ở hải ngoại mang về chuyên môn và bí mật thương mại.”

Hoa Kỳ và các đồng minh của chúng ta đã bị ĐCSTQ tìm thấy kẻ hở vào thời điểm đang trở thành thời khắc nguy hiểm nhất của chúng ta, đồng thời là một cuộc tranh đấu cho các giá trị tự do và dân chủ mà dựa trên đó quốc gia của chúng ta đã hình thành. Giờ đây, chúng ta phải bù đắp cho khoảng thời gian đã mất.



▲ TT Hoa Kỳ Joe Biden dự một cuộc họp trực tuyến về Đạo luật Tạo ra các Khuyến khích Hữu ích để Sản xuất Chất bán dẫn (CHIPS) cho nước Mỹ, tại Phòng Tọa án phía Nam tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn ngày 25/07/2022.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Anders Corr có bằng cử nhân/thạc sĩ khoa học chính trị tại Đại học Yale (2001) và tiến sĩ về chính phủ tại Đại học Harvard (2008). Ông là người đứng đầu Corr Analytics Inc., nhà xuất bản của Tạp chí Rủi ro Chính trị, và đã thực hiện các nghiên cứu sâu rộng ở Bắc Mỹ, Âu Châu và Á Châu.

Vân Du biên dịch

Hoa Kỳ ngừng viện trợ cho Campuchia sau khi ông Hun Sen thắng áp đảo trong cuộc bầu cử

Tiếp theo từ trang 1

hộ chế độ quân chủ FUNCINPEC giành được năm ghế. Theo RFA, FUNCINPEC là một trong 16 bên được CPP cho phép tranh cử. Tuy nhiên, do các hành động của CPP nhằm bóp nghẹt bất kỳ tiếng nói đối lập chính trị nào bằng việc đe dọa và các thủ đoạn khác, nên không bên nào trong số đó được cho là sẽ thực sự thách thức CPP.

Hồi tháng Năm, Đảng Ánh Nền của Campuchia – đảng đối lập chính ở nước này với tư cách là đối thủ duy nhất của CPP – đã bị ủy ban bầu cử do CPP chỉ định này truất quyền tham gia vì không nộp các tài liệu ghi danh “thích hợp”. Đảng Ánh Nền cho biết việc truất quyền tham gia này có động cơ chính trị. Đảng Đại Quốc Khmer Thống Nhất (KNUP) cũng bị truất quyền tham gia.

Các kết quả chính thức của cuộc bầu cử dự kiến sẽ được công bố từ ngày 09/08 đến 04/09, theo tin tức địa phương.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại giao Matthew Miller tuyên bố các cuộc bầu cử của nước này là “không tự do và cũng không công bằng” do những đe dọa và quấy rối mà phe đối lập chính trị, giới truyền thông, và các tổ chức dân sự phải đối mặt trước thềm các cuộc bỏ phiếu.

Ông Miller nói trong một tuyên bố: “Những hành động này đã tước đi tiếng nói và sự lựa chọn xác định tương lai đất nước của người dân Campuchia.”

Ông Miller tuyên bố rằng Hoa Thịnh Đốn sẽ áp đặt các hạn chế thị thực đối với những người Campuchia mà họ tin rằng đã phá hoại nền dân chủ, nhưng ông không tiết lộ danh tính của các cá nhân phải chịu những hạn chế này.

Ông kêu gọi CPP sử dụng chiến thắng của mình để cải thiện vị thế quốc tế của nước này, bao gồm cả việc khôi phục nền dân chủ đa đảng, chấm dứt các phiên tòa có động cơ chính trị, đảo ngược bản án của những người chỉ trích chính phủ, và cho phép các



▲ Các quan chức bầu cử chuẩn bị kiểm phiếu tại một điểm bỏ phiếu ở Phnom Penh, Campuchia, hôm 23/07/2023.

hàng thông tấn độc lập hoạt động mà không bị can thiệp.

Cùng với Hoa Kỳ, Liên minh Âu Châu và các quốc gia phương Tây khác đã từ chối cử quan sát viên đến các điểm bỏ phiếu, nói trước ngày bỏ phiếu rằng cuộc bầu cử này thiếu các điều kiện để được xem là tự do và công bằng. Điều đó khiến các quan chức quốc tế từ phía Nga, Trung Quốc, và Guinea-Bissau phải đến theo dõi.

Ông Hun Sen lên kế hoạch cho con trai thừa kế quyền lực

Ông Hun Sen, 70 tuổi, nổi tiếng là nhà lãnh đạo tại vị lâu nhất châu Á, đã cai trị Campuchia trong gần bốn thập niên kể từ năm 1998. Trước đó, ông đã tiết lộ cho truyền thông nhà nước Trung Quốc biết rằng ông có kế hoạch chuyển giao chức vụ thủ tướng cho con trai cả Hun Manet của ông trong vòng ba tuần sau khi tái đắc cử.

Ông Hun Manet, 45 tuổi, là tư lệnh quân đội Campuchia. Ông tốt nghiệp đại học từ Học viện Quân sự West Point cùng với bằng cao học từ Đại học New York và bằng tiến sĩ từ Đại học Bristol ở Vương quốc Anh.

Trong cuộc phỏng vấn với hãng thông tấn địa phương Phnom Penh Post hôm 21/07, ông Hun Sen nói rằng ông sẽ dời lại vị trí lãnh đạo đất nước nếu con trai ông không đạt được thành tích như kỳ vọng đặt ra cho vai trò này. “Nếu con trai tôi không được như kỳ vọng... tôi sẽ lại đảm đương vai trò

thủ tướng,” ông nói.

Khi được hỏi liệu con trai ông có thể điều hành đất nước do cộng sản cai trị theo cách khác hay không, ông Hun Sen vừa cười vừa trả lời: “Theo cách nào? Bất kỳ sự khác biệt nào như vậy đều có nghĩa là phá vỡ sự hòa bình và hủy hoại những thành tựu của thế hệ cũ.”

“Trò hề bầu cử”

Ông Ros Sotha – Giám đốc điều hành Liên minh Hành động Nhân quyền Campuchia – nói với RFA từ các điểm bỏ phiếu rằng ông và nhóm của mình đang theo dõi những lo ngại của cử tri về các lựa chọn trên lá phiếu của họ.

Ông nói: “Phản ứng không hài lòng của người dân dường như là do việc đăng đối lập chính vắng mặt trong cuộc bầu cử.”

Cựu lãnh đạo phe đối lập đang sống lưu vong Sam Rainsy – người đồng sáng lập Đảng Cứu Quốc Campuchia (CNRP) – đã mô tả cuộc bầu cử này là một “trò hề bầu cử,” lưu ý rằng Campuchia chỉ có một cuộc bầu cử công bằng kể từ năm 1975 – cuộc bầu cử do Liên Hiệp Quốc giám sát năm 1993 chứng kiến sự thất bại của CPP.

“Họ có thể không đạt được gì ngoài việc tạo ra tình hợp pháp cho một trò hề bầu cử mà hiểu theo cách

tốt nhất là bóp méo nguyên vẹn của người dân và, tệ nhất là đảo ngược nó. Đây là sự phục vụ tối tệ nhất có thể được trao cho người dân Campuchia,” ông Rainsy viết trong một bài báo đăng trên Nikkei Asia hôm 09/05.

Trong bài đăng trên Twitter hôm 23/07, ông kêu gọi cộng đồng quốc tế chú ý đến số lượng phiếu bầu bị hỏng trong kết quả bầu cử, lưu ý rằng nhiều người dân địa phương đang kêu gọi Liên Hiệp Quốc can thiệp vào các lá phiếu của họ.

Ông Rainsy đã sống lưu vong ở Pháp từ năm 2015 để tránh phải ngồi tù vì nhiều tội danh phi báng. Năm 2017, một tòa án đã giải tán đảng CNRP của ông sau khi đảng này bị cáo buộc âm mưu lật đổ chính phủ Hun Sen. Năm 2021, ông bị kết án 25 năm tù.

Đảng Ánh Nền là một phiên bản cải cách của Đảng Sam Rainsy, vốn cũng bao gồm các cựu thành viên của CNRP. Đảng này đã là mục tiêu của nhiều cuộc tấn công ở Campuchia. Tháng 10/2022, một người ủng hộ Đảng Ánh Nền đã được tường trình là bị một kẻ tấn công không rõ danh tính bắn hạ giữa ban ngày.

Bản tin có sự đóng góp của The Associated Press and Reuters
Cảm An biên dịch



▲ Ông Hun Manet, là tư lệnh quân đội Campuchia và là con trai của Thủ tướng Hun Sen, giờ ngón tay sau khi bỏ phiếu ở Phnom Penh, hôm 23/07/2023.

Thủ tướng Campuchia Hun Sen chuẩn bị bỏ phiếu tại một điểm bỏ phiếu ở tỉnh Kandal, Campuchia, hôm 23/07/2023.



TANG CHIN SOTHY/AFP VIA GETTY IMAGES

Nhân sự công nghệ Nam Hàn tại Trung Quốc gặp khó khăn với làn sóng sa thải

Ngành công nghiệp màn hình của Trung Quốc chứng kiến sự tăng trưởng xoắn ốc sau cáo buộc trộm cắp công nghệ và sản phẩm nhân sự Nam Hàn

Lisa Bian và Sean Tseng

Nam Hàn từng là nhà vô địch thống trị trong ngành sản xuất màn hình toàn cầu. Tuy nhiên, nước này được cho là đã mất đi vị trí hàng đầu vì một cuộc tấn công nghệ cấp công nghệ do nhà cầm quyền cộng sản của Trung Quốc dẫn đầu. Gần đây, làn sóng sa thải đột ngột, thường là không có khoản trợ cấp thời việc bắt buộc, đã tấn công các chuyên viên Nam Hàn đang làm việc tại Trung Quốc.

Sự việc này làm dấy lên những lo ngại nghiêm trọng. Một số chuyên gia cảnh báo rằng Nam Hàn không chỉ phải đối mặt với sự cạnh tranh không lành mạnh mà còn phải đối mặt với một định thù dưới chiêu bài của Trung Quốc.

Các lĩnh vực công nghệ phát triển cao của Nam Hàn, đặc biệt là chất bán

dẫn và các bảng hiển thị, đã trở thành mục tiêu chính trong chiến lược tấn công công nghệ hung hãn của Trung Cộng. Các chiến thuật được cho là do Bắc Kinh khai triển bao gồm việc lôi kéo các nhân viên chủ chốt bằng những lời đề nghị béo bở cho đến việc hối lộ bất hợp pháp. Kết cuộc là, 17 năm thống trị của Nam Hàn với tư cách là nhà sản xuất màn hình hàng đầu thế giới – vị trí thống trị trên thị trường LCD và OLED – đã bị Trung Quốc soát ngòi hồi năm 2021.

Số liệu thống kê mới nhất từ Hiệp hội Công nghiệp Màn hình Nam Hàn nhấn mạnh sự thay đổi này. Vào năm 2021, Trung Quốc đã thống trị thị trường màn hình toàn cầu với 42.5% thị phần, vượt qua mức 36.9% của Nam Hàn.

Để đối phó với sự thống trị của Trung Quốc trên thị trường LCD, Nam Hàn đã ngưng các dự án LCD ít có lợi hơn của mình, chuyển hướng tập trung sang các màn hình phát quang hữu cơ (OLED). Năm ngoái, Nam Hàn chiếm 81.3% thị phần lớn trên thị trường OLED toàn cầu so với 17.9% của Trung Quốc.

Tuy nhiên, sự tiến triển của Trung Quốc trên thị trường OLED đang



PATRICK T. FALLON/AFP/GETTY IMAGES

▲ Một dãy tivi OLED khổng lồ của LG được trưng bày trong gian hàng của LG trong buổi xem trước trước Triển lãm Điện tử Tiêu dùng (CES) ở Las Vegas, Nevada, hôm 04/01/2023.

nhấn chóng đạt được đà tăng tốc. Trong bốn năm, từ 2017 đến 2021, thị phần của Trung Quốc trên thị trường OLED vừa và nhỏ đã tăng vọt từ 1.5% lên 20%.

‘Lệnh trục xuất’

Các bản tin gần đây trên các hãng truyền thông Nam Hàn, đặc biệt là tờ JoongAng Ilbo, tiết lộ cáo buộc rằng các nhà sản xuất màn hình lớn của Trung Quốc – bao gồm BOE, China Star Optoelectronics Technology Co. (CSOT), và HKC Corp. – đã sa thải nhân viên Nam Hàn kể từ năm 2022. Số lượng nhân viên bị sa thải chủ yếu liên quan đến thiết kế và sản xuất màn hình LCD tại Samsung Display và LG Display, được cho là lên tới

hàng trăm người.

Các báo cáo này cũng cho rằng các công ty Trung Quốc đã ban hành “lệnh trục xuất” các nhân viên Nam Hàn mà không có các gói trợ cấp thời việc đã hứa với họ. Có rất nhiều trường hợp những nhân viên Nam Hàn bị cho thôi việc trong vòng một năm, mặc dù đã có cam kết hợp đồng ba năm.

Điều đáng chú ý là trong quá khứ, các doanh nghiệp Trung Quốc đã bị cáo buộc lôi kéo các tài năng công nghệ Nam Hàn bằng cách đưa ra các ưu đãi hấp dẫn – kể cả việc trả lương gấp ba lần những gì họ nhận được ở quê nhà, hợp đồng ba năm, và các đặc quyền bổ sung như xe cộ, nhà ở, và học phí cho con cái – nhưng sau đó lại đột ngột sa thải những nhân sự này.

Báo cáo của Tổng thanh tra Ngũ Giác Đài: Vũ khí viện trợ cho Ukraine bị đánh cắp

Ryan Morgan

Theo một báo cáo mới công bố của tổng thanh tra Bộ Quốc phòng, nhiều vũ khí và hàng viện trợ dành cho các khu vực tiền tuyến ở Ukraine đã rơi vào tay những kẻ buôn bán vũ khí và các tổ chức tội phạm khác.

Mùa thu năm ngoái, tổng thanh tra Bộ Quốc phòng đã lưu hành một báo cáo nội bộ, phát hiện các vấn đề liên quan đến vũ khí và hàng viện trợ mà Hoa Kỳ đã và đang gửi đến Ukraine.

Báo cáo dài 19 trang được phát hành vào ngày 06/10/2022, và ban đầu được đánh dấu là “MẬT//NOFORN [Không thể Lưu hành cho Người Ngoại quốc]”, cho biết đây là một tài liệu mật không được chia sẻ với người ngoại quốc. Kể từ đó đến giờ tài liệu này mới chính thức được giải mật và gửi cho cho Dự án Giám sát của Quỹ Dữ sẵn hồi tuần trước theo sau một đề nghị dựa vào Đạo luật Tự do Thông tin (FOIA).

Báo cáo nhấn mạnh một số trường hợp, trong đó vũ khí và thiết bị do Hoa Kỳ viện trợ xuất hiện ở những nơi bất hợp pháp.

Trong một sự cố hồi tháng 06/2022, cơ quan tình báo SBU của Ukraine được cho là đã bắt được một nhóm buôn vũ khí đang bán vũ khí và đạn được đánh cắp từ tiền tuyến ở miền nam Ukraine.

Trong một vụ khác hồi tháng 06/2022, SBU được trình báo là đã bắt được những tên tội phạm Ukraine giả làm thành viên của một tổ chức nhân đạo chuyển phân phát áo chống đạn. Thay vì phân phối những chiếc áo đó, nhóm này đã nhập cảng trái phép và bán mặt hàng này cho quân đội Ukraine. Một thành viên của nhóm tội phạm này bị phát hiện sở hữu một kho áo trị giá 17,000 USD.

Trong một vụ hồi tháng 08/2022, SBU đã bắt gặp tang một tiểu đoàn tình nguyện

Ukraine đang lấy hơn 60 khẩu súng trường và gần 1,000 viên đạn, sau đó đem cất giữ trái phép trong một nhà kho, có lẽ là để bán trên thị trường chợ đen vào một thời điểm nào đó trong tương lai.

Ngoài việc bán lại trên thị trường chợ đen, các phương thức phân phối vũ khí và hàng viện trợ lỏng lẻo ở Ukraine dường như cũng đã thu hút các tác nhân Nga tìm cách chuyển những vũ khí này sang phía chống lại Ukraine.

Tháng 06/2022, SBU đã làm gián



SERGEI SUPINSKY/AFP VIA GETTY IMAGES

▲ Quân nhân Ukraine di chuyển tên lửa FIM-92 Stinger do Mỹ sản xuất ở Kiev, Ukraine, vào ngày 13/02/2022.

đoạn hoạt động của một tổ chức tội phạm được cho là do một quan chức Nga lãnh đạo. Nhóm tội phạm này đã sử dụng các tài liệu giả mạo để được tham gia vào một tiểu đoàn tình nguyện Ukraine với mục đích chiếm đoạt vũ khí. Nhóm do Nga hậu thuẫn này bị cáo buộc là đã thu thập được súng phòng lựu và súng máy, với ý định “tiến hành các hoạt động gây mất ổn định”.

Hoa Kỳ không đủ năng lực theo dõi hoạt động viện trợ Ukraine

Báo cáo của vị tổng thanh tra này cho thấy một trong những vấn đề góp phần vào việc giải trình trách nhiệm này là việc các quan chức Hoa Kỳ không thể tiến hành giám sát sử dụng cuối (EUM)

của thiết bị được viện trợ. Báo cáo cho rằng việc các quan chức Hoa Kỳ không theo dõi được điểm sử dụng cuối của hàng viện trợ là do sự hiện diện hạn chế của Hoa Kỳ ở trong Ukraine và có hàng ngàn thiết bị nhỏ được gửi đến quốc gia này nên việc theo dõi đầy đủ là rất khó khăn.

Báo cáo nêu rõ: “Các phương pháp tình báo cung cấp một số thông tin giải trình cụ thể cho các nền tảng có thể quan sát được, chẳng hạn như phi đạn điều khiển và trực thăng, nhưng

các món hàng nhỏ hơn, chẳng hạn như thiết bị nhìn đêm, có thông tin giải trình hạn chế.”

Cuộc chiến đang diễn ra giữa Nga và Ukraine – vốn đã thúc đẩy nhiều đợt viện trợ quân sự của Hoa Kỳ và phương Tây cho Ukraine – cũng khiến các quan chức Hoa Kỳ gặp nguy hiểm khi tiến hành loại theo dõi EUM trực tiếp cần thiết để giám sát phần lớn thiết bị đã được gửi đi.

Báo cáo hôm 06/10 tuyên bố rằng văn phòng của tổng thanh tra Bộ Quốc phòng không đưa ra bất kỳ lời khuyên cụ thể nào để cải thiện hoạt động theo dõi EUM đối với vũ khí và thiết bị được gửi đến Ukraine vì Bộ này đã thực hiện một số hoạt động để đạt được mục tiêu đó. Hôm 30/10, một quan chức Ngũ Giác Đài nói với các ký giả rằng nhân viên của Văn phòng Hợp tác Quốc phòng của DOD và tùy viên quốc phòng Ukraine đã vào nước này để tiếp tục “các cuộc thanh sát tại chỗ để đánh giá các kho vũ khí trong nước bất cứ khi nào và bất cứ nơi nào điều kiện an ninh cho phép.”

Kêu gọi giám sát hoạt động viện trợ cho Ukraine

Ngoài những ý dự về vũ khí và thiết bị được chuyển sang bán trên thị trường chợ đen, DOD đã xác định các lỗi kế toán trị giá hàng tỷ USD trong khoản viện trợ mà họ đã phân bổ cho Ukraine tính cho đến nay.

Do Hoa Kỳ tiếp tục chi tiêu hàng chục tỷ USD tiền thuê của người dân

cho hoạt động tiếp viện liên quan đến Ukraine, nên một số nhà lập pháp đã kêu gọi giám sát nhiều hơn về cách sử dụng khoản viện trợ này.

Hôm 14/06, Hạ viện do Đảng Cộng Hòa kiểm soát đã thông qua một phiên bản của Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng (NDAA) năm 2024 bao gồm điều khoản yêu cầu cắt cử một tổng thanh tra đặc biệt đảm trách riêng hoạt động viện trợ liên quan đến Ukraine.

Tổng thống Joe Biden đã phản đối những lời kêu gọi bổ sung một tổng thanh tra đặc biệt cho Ukraine. Trong một tuyên bố về chính sách của chính phủ hôm 10/07, Tòa Bạch Ốc của ông Biden cho biết vị trí tổng thanh tra mới được đề nghị trong NDAA 2024 sẽ là “không cần thiết và chưa từng có, vì việc giám sát hoạt động viện trợ của Hoa Kỳ vì lợi ích của người dân một quốc gia đã được Tổng thanh tra của Bộ Ngoại giao và Cơ quan Phát triển Quốc tế Hoa Kỳ đảm trách.”

Do Ryan Morgan của NTD News thực hiện
Cảm An biên dịch



▲ Các thành viên của Lực lượng Phòng vệ Lãnh thổ Ukraine kiểm tra vũ khí mới, tại Kyiv vào ngày 09/03/2022.

phương Tây đặt ra một mối đe dọa lớn cho an ninh quốc gia của Nam Hàn. Ông Lý tin rằng Nam Hàn nên nhận ra bản chất thực sự của Trung Cộng và thực hiện các biện pháp phòng thủ mạnh mẽ từ góc độ an ninh quốc gia.

SAMSUNG

Hồi giữa tháng Sáu, Văn phòng Công tố quận Suwon của Nam Hàn đã đệ đơn kiện cụy giám đốc điều hành của Samsung Electronics, ông Choi, với cáo buộc đánh cắp dữ liệu thiết kế từ một nhà máy bán dẫn của Samsung Electronics và cố gắng xây dựng một nhà máy sao chép ở Trung Quốc.

Ông Choi, 65 tuổi, một người nhiều kinh nghiệm trong ngành công nghệ Nam Hàn, được cho biết là đã nhận khoảng 360 triệu USD từ chính quyền thành phố Thành Đô của Trung Quốc để thành lập một công ty bán dẫn ở đó, tuyên dưng hơn 200 nhân sự chủ chốt từ Samsung Electronics và SK Hynix.

Ông Choi đã từng được ca ngợi với các danh hiệu vì sự đổi mới, cách tiếp cận thực tế, và sự cống hiến liên tục. Các công tố viên đã mô tả bị đơn trong một tuyên bố là “chuyên gia hàng đầu độc tôn trong nước về sản xuất chất bán dẫn ở Nam Hàn.” Tuy nhiên, lần này, chính phủ từng tôn vinh ông là một người hùng công nghệ quốc gia đã cáo buộc ông tội gián điệp công nghiệp.

Các công tố viên cho biết, “Dữ liệu mà Samsung Electronics thu được sau hơn 30 năm nghiên cứu và phát triển, trị giá từ 300 tỷ đến hàng ngàn tỷ won (ít nhất là 200 triệu đến hàng tỷ USD). Đó không chỉ là bí mật thương mại của một công ty mà còn là công nghệ cốt lõi của quốc gia.”

Hơn nữa, trong bối cảnh căng thẳng leo thang giữa Nam Hàn và Trung Quốc, Samsung đã thu hút sự chú ý bằng cách rút khỏi Đại hội Thế giới Di động Thương Hải lần đầu tiên sau sáu năm và khởi vụ kiện bằng sáng chế đầu tiên đối với công ty Trung Quốc BOE – công ty màn hình hàng đầu của Trung Quốc.

Samsung Display đã thực hiện một bước quyết định hôm 26/06, khởi kiện BOE Technology Group Co., Ltd vì phạm bằng sáng chế. Vụ kiện được đệ trình lên Tòa án quận phía Đông Texas, khẳng định rằng BOE đã chiếm đoạt bất hợp pháp bốn kỹ thuật công nghệ màn hình OLED được cấp bằng sáng chế của Samsung và được sử dụng trong iPhone 12.

Hành động pháp lý này đánh dấu vụ kiện bằng sáng chế đầu tiên của công ty Samsung đối với BOE sau khi công ty này lập di lập lại các cảnh báo về việc chiếm đoạt trái phép công nghệ của họ.

Bản tin có sự đóng góp của Kane Zhang.
Vân Du biên dịch

Chuyên gia: Các quốc gia Phi Châu muốn có thêm du khách Trung Quốc, nhưng lại vận dụng các chiến lược sai lầm

Darren Taylor

JOHANNESBURG — Các quốc gia Phi Châu đang chi hàng tỷ USD để cố gắng bước vào thị trường du lịch ngoại quốc lớn nhất thế giới (Trung Quốc) nhưng không thành công.

Trung Quốc là đối tác thương mại lớn nhất của lục địa Phi Châu, nhưng công dân nước này vẫn ngần ngại khám phá một lục địa thường xuất hiện những tin tức không hay – chẳng hạn như xung đột, tấn công cực đoan, và thiếu lương thực.

Ông Mike Fabricius, chuyên gia du lịch, cố vấn, và tiếp thị cho công ty The Journey có trụ sở tại Johannesburg, cho biết: “Có thể hiểu rằng các quốc gia Phi Châu muốn khách du lịch Trung Quốc vì đại dịch [COVID-19] và các lệnh cấm du lịch liên quan gần như đã xóa sổ toàn bộ ngành du lịch – đặc biệt là các quốc gia Phi Châu phụ thuộc nhiều vào ngoại tệ mà khách du lịch mang đến và số tiền mà họ chi tiêu trong nước.”

Ông nói với The Epoch Times: “Vi dụ, trước thời COVID, du lịch ở Tanzania chiếm 17% GDP. Mất đi sự đóng góp đó, nền kinh tế Tanzania đã bị đẩy vào trạng thái rơi tự do.”

Ông Fabricius trước đây từng là cố vấn du lịch cho Liên Hiệp Quốc và Ngân hàng Thế giới, đồng thời quản lý các dự án và hoạch định chiến lược cho các chính phủ trên toàn cầu.

Năm 2019, trước đại dịch, Hội đồng Du lịch và Lữ hành Thế giới (WTTC) ước tính du lịch ở châu Phi có tốc độ tăng trưởng hàng năm là 5%, đóng góp trung bình 8.5% GDP.

WTTC cho biết các khoản đầu tư trực tiếp vào lĩnh vực du lịch là khoảng 29 tỷ USD và đã tạo ra việc làm cho 24.3 triệu nhân viên trực tiếp, chiếm 6.4% tổng dân số đang làm việc của châu Phi.

Người ta ước tính rằng các hạn chế đi lại do COVID-19 khiến châu Phi mất ít nhất một phần ba đến một nửa con số này.

Theo thống kê của chính phủ, tại Nam Phi – một trong những điểm đến hàng đầu của lục địa này với nơi ở tuyệt vời, bãi biển nguyên sơ, và công viên động vật hoang dã rộng lớn – trong năm 2021 lượng khách du lịch ngoại quốc đã giảm gần 85% so với mức năm 2019 trước đại dịch.

Năm 2019, ngành du lịch Nam Phi đã đóng góp gần 6.5% GDP trong toàn bộ nền kinh tế (405.2 tỷ ZAR). Vào năm 2020, con số đó đã giảm xuống chỉ còn hơn 3% (180 tỷ ZAR), tức là mất gần 56% tổng giá trị.

Ông Peter Masila, giảng viên du lịch tại Đại học Moi ở Kenya, nói với The Epoch Times: “Có những tổn thất ở mức độ tương tự và tệ hại hơn trên tất cả các thị trường du lịch lớn của châu Phi.”

Giám đốc điều hành của Du lịch Nam Phi (cơ quan đặc trách quảng bá du lịch của Nam Phi), bà Nomasonto Ndlovu, cho biết ít nhất 500,000 việc làm đã bị mất trong lĩnh vực du lịch địa phương vì đại dịch.

Bà nói với The Epoch Times: “Chúng tôi dự kiến sự phục hồi gần như hoàn toàn vào cuối năm 2024, và chúng tôi tin tưởng rằng thị trường rất lớn của Trung Quốc sẽ giúp chúng tôi đạt được điều đó.”

Năm 2019, 155 triệu khách du lịch Trung Quốc đã đến thăm các điểm đến ngoại quốc. Nhưng bà Ndlovu thừa nhận ít người chọn châu Phi.

“Vi dụ, có từ 94,000 đến 95,000 người đến thăm Nam Phi vào năm 2019. Vì vậy, chúng tôi không thể đổ lỗi hoàn toàn cho COVID về số lượng du khách Trung Quốc thấp. Đối với



▲ Du khách xếp hàng tại quầy làm thủ tục tại Phi trường Quốc tế OR Tambo ở Johannesburg, Nam Phi, vào ngày 27/11/2021.

Nam Phi, chúng tôi hiện đang chi rất nhiều tiền cho các kế hoạch và chiến lược mới để thu hút nhiều người Trung Quốc hơn, và tôi biết các quốc gia Phi Châu khác cũng đang làm như vậy.”

Nam Phi, Ai Cập, Kenya, và Tanzania là một số quốc gia hiện cung cấp nhiều chuyến bay trực tiếp hơn đến Trung Quốc. Hãng hàng không quốc gia của Tanzania thậm chí còn giảm giá tới 50% cho các chuyến bay đến quốc gia Viễn Đông rộng lớn này.

Kenya đang hợp tác với các nền tảng truyền thông xã hội của Trung Quốc để quảng cáo các điểm tham quan như công viên động vật hoang dã Maasai Mara.

Ông John Chirchir, quyền Giám đốc điều hành của Hội đồng Du lịch Kenya, nói với The Epoch Times: “Sự hợp tác đó đang có tác dụng: chúng tôi đã thu hút thêm nhiều người Trung Quốc đến thăm đất nước tuyệt vời của chúng tôi bằng cách tiếp thị trên WeChat và TikTok. Từ tháng Một đến tháng Tư, 8,000 du khách Trung Quốc đã đến Nairobi. Hồi năm 2022, vào cùng thời kỳ, có chưa đến 6,000 người đến thăm Kenya.”

Bộ trưởng du lịch của Tanzania, ông Mohamed Mchengherwa, nói với The Epoch Times: “Chúng tôi cần rút ngắn việc phải làm để giành được một phần của thị trường Trung Quốc rộng lớn. Hội đồng du lịch của chúng tôi dự kiến chỉ có 45,000 người sẽ đến thăm Tanzania vào cuối năm nay.”

Ông nói: “Bây giờ, nếu quý vị xét đến việc chúng tôi có 1.5 triệu khách du lịch ngoại quốc vào năm 2022 [đến tham quan các địa điểm thu hút khách du lịch như Núi Kilimanjaro], thì con số ấy cho thấy chúng tôi còn lâu mới thực sự thu hút được người Trung Quốc.”

Những ông Fabricius và ông Moi cho biết giới chức Phi Châu đang quá chú trọng vào các con số.

Ông Moi nói: “Với người Trung Quốc, quý vị nên ít chú trọng hơn đến số lượng mà nên tập trung vào loại khách du lịch cụ thể và số tiền họ chi cho các hoạt động chuyên biệt.”

Ông Fabricius, người từng làm việc trong các dự án du lịch ở Trung Quốc, cho biết châu Phi khó có thể là nơi thu hút thị trường du lịch đại chúng của Trung Quốc.

Những ông Fabricius và ông Moi cho biết giới chức Phi Châu đang quá chú trọng vào các con số.

Ông nói: “Bây giờ, nếu quý vị xét đến việc chúng tôi có 1.5 triệu khách du lịch ngoại quốc vào năm 2022 [đến tham quan các địa điểm thu hút khách du lịch như Núi Kilimanjaro], thì con số ấy cho thấy chúng tôi còn lâu mới thực sự thu hút được người Trung Quốc.”

Những ông Fabricius và ông Moi cho biết giới chức Phi Châu đang quá chú trọng vào các con số.

Ông Fabricius cho biết thị trường

du lịch đại chúng Trung Quốc vẫn tập trung vào các điểm đến du lịch “mang tính biểu tượng,” chẳng hạn như London, Paris, và New York.

“Châu Phi sẽ không thu hút được thị trường lớn đó. Châu Phi là một điểm đến thuộc thị trường nhỏ. Các quốc gia Phi Châu nên tập trung thu hút phần lớn khách du lịch Trung Quốc trẻ tuổi, những người quan tâm đến những thứ như văn hóa, động vật hoang dã, và khám phá.”

Ông Moi nhận xét: “Quý vị phải nói với người Trung Quốc, ‘Ồ châu Phi này, quý vị sẽ không chỉ được đưa đến Tháp Eiffel và Cung điện Buckingham để chụp ảnh. Tại châu Phi này, quý vị sẽ có một cuộc phiêu lưu thực sự chỉ có một lần trong đời; quý vị sẽ gặp những người có nền văn hóa phong phú và quý vị sẽ thấy động vật hoang dã mà quý vị sẽ không bao giờ thấy ở nơi nào khác nữa.’”

Bà Rosemary Anderson, chủ tịch của cơ quan du lịch FEDHASA, đại diện cho ngành khách sạn trên khắp Nam Phi, đã đồng ý rằng ngành du lịch Phi Châu nên quảng bá về “những kinh nghiệm độc đáo” ở Trung Quốc.

Bà nói với The Epoch Times: “Lục địa này có tài sản văn hóa phong phú và kinh nghiệm đa dạng. Ví dụ, Nam Phi mang đến đủ mọi loại kinh nghiệm mà người ta có thể hình dung – sản thú hoang dã, phong cảnh tuyệt đẹp, văn hóa sôi động, và các hoạt động phiêu lưu.”

Bà Anderson cho biết châu Phi nên làm nhiều hơn nữa để hợp tác với các công ty du lịch và công ty lữ hành Trung Quốc.

“Phần lớn các chuyến du lịch quốc tế đặt từ Trung Quốc đều được thực hiện qua các đại lý du lịch và công ty lữ hành, và nhiều công ty trong số này đặt trụ sở tại các tòa nhà nơi các tập đoàn lớn đặt trụ sở. Phải tập trung vào việc thiết lập quan hệ đối tác, có thể theo dạng sáng kiến tiếp thị chung hoặc hành trình tùy chỉnh.”

Theo bà Anderson, ông Fabricius, và ông Moi, sự kém hiệu quả và quan liêu của chính phủ vẫn là những thách thức lớn đối với những hoạt động muốn thu hút khách du lịch Trung Quốc của châu Phi.

Ông Fabricius nói: “Việc có được giấy phép nhập cảnh một cách dễ dàng là điều tối quan trọng. Quý vị phải tạo điều kiện thuận lợi cho người Trung Quốc đến thăm châu Phi. Việc tạo điều kiện thuận lợi cho du khách đang không xảy ra ở hầu hết các quốc gia Phi Châu. Thật không tốt khi tiếp thị bóng bẩy mượt mà và sau đó chính phủ của quý vị phá hỏng công việc của quý vị bằng cách gây khó dễ trong việc cấp giấy nhập cảnh.”

Bà Anderson nói thêm: “Chúng ta đang gây khó khăn rất lớn cho các thị trường có nguồn khách lớn như Trung Quốc đến thăm châu Phi, vì quy trình cấp giấy nhập cảnh không hiệu quả.” [Chẳng hạn], Nam Phi có hệ thống giấy nhập cảnh điện tử chấp nhận đơn xin của công dân Trung Quốc, nhưng quy trình này vẫn còn rườm rà và chưa được tối ưu hóa hoàn toàn. Chúng ta cần làm cho chuyến du lịch đến châu Phi trở nên đơn giản và liền mạch, loại bỏ các thủ tục rườm rà.”

Một lần nữa lấy Nam Phi làm ví

PHILL MAGAKOE/AFP/GETTY IMAGES



▲ Một sĩ quan Sở cảnh sát Nam Phi cố gắng giải tán những kẻ bạo loạn cướp phá một cửa hàng rượu tại Trung tâm thương mại Jabulani ở quận Soweto của Johannesburg vào ngày 12/07/2021.

du, bà Anderson cho biết Úc là một trong những đối thủ cạnh tranh du lịch đường dài chính của Nam Phi, và có thể thực hiện một cuộc so sánh thẳng thắn với đối thủ cạnh tranh này để đánh giá hiệu suất của các con số du lịch.

Bà cho biết, năm 2019, Úc đón 1.2 triệu khách du lịch Trung Quốc, so với 94,000 đến 95,000 khách của Nam Phi.

Bà Anderson giải thích, “Trên lý thuyết, Nam Phi có nhiều lợi thế hơn về sự đa dạng và hấp dẫn. Tuy nhiên, đối với người Trung Quốc, việc dễ dàng nhập cảnh trong vòng 48 giờ so với quy trình ‘không thân thiện với khách du lịch’ theo kiểu mất hàng tháng dài để nhận được giấy nhập cảnh du lịch của Nam Phi.”

Bà gợi ý rằng các sáng kiến tiếp thị nên mở rộng ra cả khu vực công lẫn khu vực tư, bảo đảm rằng việc truyền thông tiếp thị trên truyền thông xã hội của Trung Quốc, như Weibo và WeChat.”

Ông nói: “Trung Quốc là đối tác thương mại lớn nhất của châu Phi và hàng chục ngàn du khách Trung Quốc hàng tháng gia đến thăm lục địa này mỗi ngày.”

“Thực tế đó tạo ra một cơ hội khác, những người này đi công tác và sau đó họ để cho người khác nghe về kinh nghiệm của họ và khả năng đó tạo ra làn sóng thứ hai của thị trường du lịch giải trí.”

Ông Fabricius cho biết các nhà chức trách Phi Châu đã không chú ý đầy đủ đến “thực tế là khách du lịch Trung Quốc thông thường rất sợ nguy hiểm.”

“Người Trung Quốc nhận thức rất rõ về mức độ tội phạm của một số quốc gia Phi Châu. Đặc biệt, Nam Phi nổi tiếng toàn cầu về tội phạm.”

“Mặc dù du khách bị tấn công ở Nam Phi tương đối hiếm, nhưng điều đó vẫn xảy ra và gần đây đã xảy ra một số vụ sát hại du khách ngoại quốc gây chấn động dư luận. Đó là một rào cản lớn.”

“Còn nhiều việc phải làm để cho các quốc gia Phi Châu an toàn và bảo đảm hơn.”

Văn Du biên dịch

Quan điểm

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

27 NGÀY 28/07 — 03/08/2023

SEAN RAYFORD/GETTY IMAGES



▲ Cựu Tổng thống Donald Trump đến một cuộc vận động tranh cử ở Pickens, South Carolina, hôm 01/07/2023.

Không, cựu Tổng thống Trump không có ý định trở thành một nhà độc tài

Jeffrey A. Tucker



Nhan đề trên tờ New York Times nghe có vẻ khá đáng sợ. “Ông Trump và các đồng minh trong giới gia tăng quyền lực của tổng thống vào năm 2025.” Bài báo giải thích rằng họ “đang dự định mở rộng quyền lực của ông Trump và các đồng minh trong giới gia tăng quyền lực của tổng thống vào năm 2025, định hình lại cấu trúc của nhánh hành pháp nhằm trực tiếp tập trung quyền lực lớn hơn nhiều vào tay ông.”

Điều đó nghe thật kinh khủng, điều mà bất kỳ người Mỹ mạnh mẽ nào, những người tin vào tự do cũng đều sẽ phản đối. Đứng hàng tước đoạt tự do của tôi!

Tuy nhiên trong những ngày gần đây, không có gì cho thấy điều đó dường như tồn tại. Cách đưa tin của Times rất khôn khéo nhưng hoàn toàn ngớ ngẩn. Kế hoạch này là loại bỏ quyền lực của các cơ quan hành pháp đối với người dân Mỹ và các quan chức được dân bầu sẽ được trao thêm quyền giám sát. Sự thay đổi này, thực sự sẽ rất lớn, tương đương với việc khôi phục cấu trúc Hiến Pháp ban đầu, vốn không có nơi nào có chỗ cho hơn 400 cơ quan hoạt động độc lập với tổng thống.

Hiện tại cấu trúc này là hoàn toàn phi lý. Những cơ quan này được gọi là cơ quan hành pháp nhưng tổng thống không thể tuyển dụng và sa thải (các nhân viên) từ trong hàng ngũ của họ. Ông ấy hầu như không kiểm soát hoạt động của họ. Điều đó hết sức vô lý. Dù hệ thống hiện tại này đã phát triển trong nhiều thập niên, thậm chí là 100 năm trước. [Nhưng] toàn bộ hệ thống đó vẫn là vi hiến.

Hãy hình dung quý vị được bầu làm tổng thống và dần phát hiện ra rằng hàng triệu nhân viên trong phòng ban của quý vị không làm theo lệnh của quý vị hay bất kỳ sự phản công nào của quý vị. Đùng là quý vị có thể bỏ nhiệm

những người đứng đầu và nhân viên cho họ. Tuy nhiên, những người này vẫn làm việc mà không có kiến thức hoặc năng lực về thể chế trong công việc hàng ngày của bộ máy chính phủ, và hầu hết là bị các nhân viên thường trực tại đó bắt nạt.

Hiện tại đó là cách chính phủ hoạt động. Chính phủ này chỉ giả vờ rằng họ là một phần của cấu trúc dân chủ. Tuy nhiên chính là Nhà nước Ngầm (Deep State) đang tự vận hành.

Không ai hiểu rõ vấn đề này hơn cựu Tổng thống (TT) Donald Trump. Ông ấy đã phải đối mặt với những cuộc tấn công không ngừng nghỉ từ các quan chức chính phủ kể từ ngày ông nhậm chức.

Ông liên tục được thông báo rằng ông không thể sa thải hoặc thay thế họ do tiền lệ của tòa án và các quy tắc của nghiệp đoàn. Hẳn ông ấy đã tự hỏi mục đích của việc trở thành tổng thống là gì. Điều này giống như việc trở thành Tổng Giám đốc và phải chịu mọi trách nhiệm về bất kỳ sai sót nào trong một công ty mà [quy vị] không thể kiểm soát 99% hoạt động của công ty đó.

Tôi vẫn khẳng định rằng kế hoạch phá bỏ Nhà nước Ngầm từ bên trong của ông Trump – vốn đã thực sự hình thành thời gian và đặc biệt trong năm 2020 – là lý do thực sự khiến ông bị giới truyền thông và toàn bộ cơ quan hành chính ghét bỏ và sợ hãi.

Giới truyền thông và các quan chức trong nghiệp, cùng với các lợi ích công nghiệp, đã thành lập một cộng đồng đặc quyền từ nhiều thập niên trước. Tổ chức này hoạt động vì lợi ích của họ chứ không phải vì lợi ích của người dân Mỹ.

Kế hoạch của ông Trump thực sự là chiến lược khả thi nhất từng có để chính phủ không kiểm soát người dân nữa. Thật vậy, kế hoạch này trước nay chưa bao giờ được thực áp dụng, kể cả

có TT Ronald Reagan. Mỗi khi một thành viên từ tế của Đảng Cộng Hòa đắc cử, hay một thành viên Đảng Dân Chủ tình cờ nảy ra một ý tưởng tốt đẹp, họ đều bị bộ máy chính phủ đánh bại. Việc này đã diễn ra trong khoảng 100 năm. Đó là bởi vì nhánh chính phủ thứ tư này đã phát triển và lớn mạnh đến mức hoàn toàn mất kiểm soát. Kế hoạch của ông Trump để nghị thay đổi thực trạng này.

Công việc số một của tổng thống Hoa Kỳ là trở thành người điều hành của chính phủ liên bang. Theo hệ thống hiện tại, đơn giản là tổng thống không thể làm công việc của mình. Hàng triệu “công chức” ở đó để chờ đợi, phản đối, phớt lờ, và nếu không thì lật đổ mọi chính phủ bất kể tầm nhìn chính trị là gì.

Mọi người đều biết điều này đang diễn ra. Tất cả những người trong nội bộ đều biết rằng các cuộc bầu cử chỉ là để giải trí cho công chúng trong khi công việc thực sự của chính phủ và các lợi ích công nghiệp của chính phủ làm là cai trị người dân.

Điều đáng chú ý là có rất ít cuộc thảo luận công khai về chủ đề này. Các đại diện được bầu không muốn nói với cử tri rằng họ không thực sự chịu trách nhiệm. Điều đó khá nhục nhã. Trong khi đó, các quan chức của Nhà nước Ngầm hoàn toàn không trở chuyển với công chúng vì họ thù ghét người dân và Hiến Pháp. Họ đã phớt lờ điều đó trong toàn bộ sự nghiệp của họ. Các nhà bình luận ở bên ngoài nhìn chung đã nhận thức được vấn đề này.

Cho đến khi ông Trump bắt đầu nói về việc tái càn đảm lấy, thì bất kỳ điều gì trong việc này đều trở thành một vấn đề chính trị. Đột nhiên tất cả chúng ta có một trực giác rằng ông ấy biết điều gì đó. Vấn đề là ông Trump đã hoàn toàn đánh giá thấp quy mô của vấn đề này và không thực sự có kế hoạch ứng phó với nó. Ông đã phải mất nhiều

năm tại cương vị [tổng thống] của mình để hiểu ra điều đó.

Ở mức độ nào đó thì ông Trump đã thừa nhận điều này. Ông nói rằng ông không biết gì về cách thức hoạt động của Hoa Thịnh Đốn. “Tôi chưa từng nghỉ qua đêm ở đó, Chưa từng. Và rồi đột nhiên, tôi trở thành Tổng thống Hoa Kỳ và đó giống như một xã hội khác vậy. Tôi là người New York và quý vị biết đấy, đó là một chuyện khác. Vấn đề là tôi không biết ai cả, tôi đã trở thành Tổng thống.”

Thật vậy. Và đó chính xác là cách thức hoạt động của chính phủ này.

Vào thời điểm ông có một kế hoạch hoàn thiện, thì đã thực sự quá muộn màng. Kỷ nguyên COVID thực sự không gì khác hơn là sự trả thù của Nhà nước Ngầm. Sau khi ông Trump đồng ý với các cố vấn của mình – ông Anthony Fauci và bà Deborah Birx – cũng như việc cho phép phong tỏa, các cơ quan chính phủ gần như đặt quốc gia trong tình trạng thiết quân luật và đưa đến cho công chúng một chế độ chuyên chế gây hoảng hốt vàng kiểu cũ, chỉ để cho thấy ai mới là ông chủ thật sự. Ông Trump không bao giờ có thể lấy lại vị thế của mình sau sự việc đó.

Ông đã tính đến việc sa thải ông Fauci và bà Birx nhưng nhiều lần được thông báo rằng ông không thể làm vậy. Điều đó chắc chắn khiến ông bối rối và sau đó là tức giận. Việc trở thành tổng thống có nghĩa lý gì nếu quý vị không thực sự phụ trách nhánh chính phủ mà quý vị đứng đầu?

Khi gán kết thúc nhiệm kỳ đầu tiên, ông bắt đầu ban hành các sắc lệnh để đưa Nhà nước Ngầm vào tầm kiểm soát. Ý tưởng của ông là tái phân loại một lượng lớn nhân viên liên bang thành Danh mục F – điều này sẽ cho phép tổng thống tuyển dụng và sa thải họ. Sắc lệnh đó đã gây ra sự hoảng sợ ở Hoa Thịnh Đốn và giới truyền thông nói chung. Hành động đầu tiên của TT Biden là bãi bỏ lệnh này sau khi nắm

Xem tiếp trang 28

Nhiếp ảnh gia Kevin Dooley, 60 tuổi, đến từ Albuquerque, New Mexico, chụp được hình một con sư tử trong khu bảo tồn động vật hoang dã Madikwe ở Nam Phi.

KEVIN DOOLEY/VIDEOTUBE PHOTOSAFARIS



Khi kinh tế Trung Quốc suy thoái, thì quyền lực chính trị của Bắc Kinh cũng tụt dốc

Anders Corr



Nền kinh tế Trung Quốc đang trong tình trạng tuyệt vọng. Tuyệt vọng đến mức các quan chức tại một quận ở tỉnh Quảng Đông đã đề nghị một khoản hối lộ bất hợp pháp cho các nhà đầu tư Hoa Kỳ.

Theo The Wall Street Journal, bất kỳ “người ra quyết định” nào trong các công ty Hoa Kỳ mang lại khoản đầu tư sẽ nhận được 10% tổng giá trị của giao dịch. Chẳng hạn, khoản đầu tư 100 triệu USD của một công ty Hoa Kỳ có thể đem đến 10 triệu USD tiến lại quả cho vị tổng giám đốc của công ty đó. Các cổ đông sẽ bị sa lầy với khoản đầu tư tệ hại trong khi CEO cười đùa chỉ vì kiếm được món hồi ketch xù để rồi sau đó phải khóc trên con đường đến ngục tù.

Trong khi đó, giá trị của các khoản đầu tư vào Trung Quốc ngày càng khó ước tính vì nhà cầm quyền này xem các hoạt động điều nghiên kỹ lưỡng thông thường của các công ty Hoa Kỳ là hoạt động gián điệp, đồng thời các công ty thực hiện điều nghiên phải rút lui hoặc phải thu hẹp quy mô tại quốc gia cộng sản này.

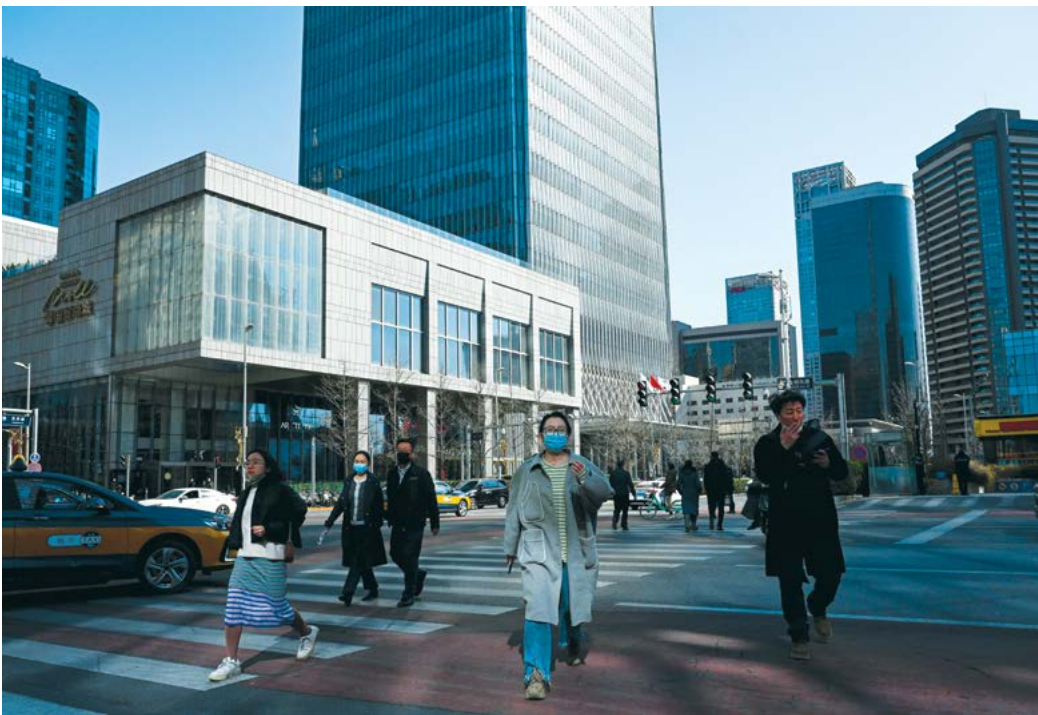
Lợi nhuận mà các công ty ngoại quốc kiếm được ở Trung Quốc giờ đây khó chuyển về nước hơn, vì vậy họ có nguy cơ không còn lựa chọn nào khác ngoài tái đầu tư vào Trung Quốc.

Trung Cộng đang nhắm đến các dự án tư nhân thành công nhất, trong đó có những dự án do công dân Trung Quốc thành lập, bằng các khoản tiền phạt lớn, lệnh cấm, quy định, và giam giữ các lãnh đạo doanh nghiệp. Bất kỳ công ty hoặc lãnh đạo nào được xem như đối thủ cạnh tranh với ông Tập Cận Bình và chính phủ độc tài toàn trị của ông ta đều bị dẹp tan.

Trung Cộng cũng đang đe dọa giam giữ các thường dân của Hoa Kỳ. Tháng trước (06/2023), Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã ban hành một cảnh báo về việc du lịch đến Trung Quốc do nguy cơ bị giam giữ oan uổng gia tăng.

Các mối đe dọa của Bắc Kinh đối với Đài Loan, sự tách rời dưới hình thức kiểm soát xuất cảng công nghệ và khoáng sản, thuế quan, các biện pháp phong tỏa hà khắc do COVID-19, những vi phạm đối với nhân quyền và luật pháp quốc tế, cùng hành vi chặn các luồng dữ liệu quốc tế do các cơ quan quản lý của Trung Quốc thực hiện, đã giáng thêm một đòn mạnh vào nền kinh tế Trung Quốc và đầu tư trực tiếp ngoại quốc (FDI).

FDI vào Trung Quốc giảm từ 100 tỷ USD trong quý đầu tiên của năm 2022 xuống chỉ còn 20 tỷ USD trong cùng thời kỳ năm 2023. GDP của Trung Quốc đã chỉ tăng 3% vào năm 2022, một trong những năm tồi tệ nhất trong nhiều thập niên của nước này. Chỉ số chứng khoán



▲ Mọi người đi làm tại khu trung tâm thương mại ở Bắc Kinh hôm 01/03/2023.

Trung Quốc của MSCI giảm 2% trong năm nay, so với mức tăng 15% của chứng khoán toàn cầu. Đồng nhân dân tệ đang ở mức thấp nhất trong tám tháng – đây là yếu tố có thể cải thiện được xuất cảng, nhưng lại khiến một số nhà đầu tư lo lắng khi doanh thu được tính bằng đồng nhân dân tệ.

Các cơ quan quản lý tài chính của Trung Quốc đang cố gắng đảo ngược tình thế bằng cách thu hút các nhà đầu tư Hoa Kỳ lớn nhất thế giới trong một hội nghị chuyên đề vào

tháng này. Một cách khác thường, họ sẽ yêu cầu các nhà đầu tư đóng góp ý kiến để hiểu rõ hơn về những thách thức mà các nhà đầu tư toàn cầu phải đối mặt ở Trung Quốc. Trong khi các cơ quan quản lý của Trung Quốc hứa hẹn rằng cuộc đàn áp công nghệ bắt đầu từ năm 2020 sẽ kết thúc, thì bản chất độc đoán của nhà cầm quyền này dưới sự chỉ thị của ông Tập khiến người ta khó tin vào lời hứa của các cơ quan quản lý.

Một trong những quốc gia ủng hộ Trung Quốc mạnh nhất trong thập niên qua là Đức. Volkswagen và BMW sản xuất và bán lượng lớn xe hơi bên trong thị trường nước này. Nhưng ngay cả Berlin cũng đang rút lui khỏi Trung Quốc. Hôm 13/07, chính phủ Đức tuyên bố sẽ giảm bớt sự phụ thuộc vào các tuyến cung cấp của Trung Quốc trong các lĩnh vực quan trọng như xe điện, công nghệ y tế, được phẩm, nguyên tố đất hiếm, và vi mạch máy điện toán.

Sau khi trải qua việc Nga ngừng cung cấp khí đốt cho Đức đã gây sức ép buộc Liên minh Âu Châu không viện trợ cho Ukraine, Berlin cuối cùng đã nhận ra rằng các chế độ độc tài như

Trung Quốc có thể sử dụng thương mại như một chiếc chùy chống lại chính họ. Một tài liệu chiến lược của chính phủ nêu rõ: “Trong các lĩnh vực quan trọng, [EU] không được phụ thuộc vào các kỹ thuật công nghệ từ các quốc gia [không thuộc EU và] không chia sẻ các giá trị căn bản của chúng ta.”

Trong một hành động có khả năng là lần đầu tiên, Đức tuyên bố rằng họ sẽ ban hành các điều khoản để hạn chế các quỹ liên bang dành cho các hoạt động

nghiên cứu và phát triển có sự hợp tác với Trung Quốc, “trong đó việc thất thoát tri thức có khả năng cao sẽ xảy ra.” Hoa Kỳ, Nhật Bản, và các quốc gia EU khác nên lưu ý làm theo.

Chiến lược phục hồi nền kinh tế của Trung Cộng thì đa dạng.

Thứ nhất, khôi phục quan hệ thương mại và đầu tư quốc tế với phương Tây, đặc biệt là với châu Âu.

Hôm 15/07, Ngoại trưởng Trung Quốc Vương Nghị (Wang Yi) đã yêu cầu EU “làm rõ” “quan hệ đối tác chiến lược” với Trung Quốc

vốn đã được thông qua vào năm 2003. Mối quan hệ này đã đặc biệt căng thẳng kể từ năm 2019, khi EU chính thức công nhận Trung Quốc là một “đối thủ cạnh tranh kinh tế” và “đối thủ có hệ thống”, đặc biệt là do Bắc Kinh ủng hộ sự hiếu chiến của Moscow.

Ông Vương đã sử dụng giọng điệu nghiêm nghị điển hình của mình, nói thêm rằng mối quan hệ đối tác này “không nên bị dao động.” Mỗi bang giao EU–Trung Quốc khó có thể cải thiện nếu không có nhân quyền và luật pháp quốc tế tốt hơn đáng kể từ phía Bắc Kinh – điều khó có thể xảy ra do tham vọng bá quyền của Trung Cộng. Đã tam đồng hóa

về mặt văn hóa của nhà cầm quyền này – đến mức diệt chủng người Duy Ngô Nhĩ, người Tây Tạng, và các học viên Pháp Luân Công – càng không giúp cải thiện tình hình mà còn khiến cho sự việc tệ hại hơn.

Thứ hai, Bắc Kinh tìm cách thúc đẩy nền kinh tế Trung Quốc bằng cách định hướng lại sản xuất theo tiêu dùng trong nước hơn là tiêu dùng quốc tế. Định hướng này có thể bao gồm việc chi tiêu kích cầu lớn hơn, gồm cả chi tiêu trong lĩnh vực địa ốc đang xuống dốc. Tuy nhiên ở Trung Quốc, chính sách kích cầu vốn dĩ đã bị lạm dụng quá mức, và tình hình địa ốc ảm đạm tại các thành phố ma là một triệu chứng chứ không phải nguyên nhân của tình trạng bất ổn kinh tế nói chung và sự chuyển hướng ngăn quỹ kích thích cho sản xuất kém hiệu quả. Thêm vào đó, từ trước đến nay việc người dân giàu có hơn luôn liên quan đến quá trình dân chủ hóa. Sự giàu có của người dân mang lại những mối đe dọa đáng kể cho Trung Cộng vì công dân Trung Quốc có thể muốn dân chủ hóa một khi các nhu cầu căn bản của họ được cung ứng đầy đủ. Vậy nên thay vì hướng đến sự giàu có cho người dân, thì ông Tập dường như tập trung vào các thị trường xuất cảng, lĩnh vực có thể làm tăng sự giàu có và kiểm soát kinh tế toàn cầu của Trung Cộng.

Thứ ba, Bắc Kinh tìm cách tăng cường hội nhập kinh tế khu vực và thông qua đó, tiến hành gây ảnh hưởng kinh tế hoặc thậm chí là kiểm soát đối với khu vực lân cận gần Trung Quốc của các nước khác tại Đông Nam Á. Tuy nhiên, Bắc Kinh đã lạm dụng các mối bang giao của mình ở Đông Nam Á trong nhiều thập niên, chẳng hạn như thực hiện các cuộc tấn công quân sự vào các lực lượng Việt Nam vào năm 1973, 1979, và 1988, và xâm chiếm các đảo của Philippines vào năm 1994 và 2012. Còn rất ít quốc gia ở Đông Nam Á thực sự tin tưởng Bắc Kinh. Mặc dù họ sẽ giao dịch với Trung Quốc – kể cả cho phép Bắc Kinh sử dụng lãnh thổ của họ để vận chuyển hàng hóa hợp pháp đến những nơi như Hoa Kỳ và Liên minh Âu Châu – nhưng họ sẽ không tin tưởng Trung Cộng đến mức cho phép nhà cầm quyền này có nhiều ảnh hưởng chính trị hơn ở quốc gia của họ.

Vì vậy, Trung Cộng đã tự dồn mình vào thế bị về kinh tế và chính trị. Tinh thần này không có gì đáng ngạc nhiên vì giới cộng sản chưa bao giờ giỏi hoạt động trong thị trường tự do hoặc giữa các nhóm dân cư tự do và đa dạng trong các nền dân chủ tự do.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Anders Corr có bằng cử nhân/thạc sĩ khoa học chính trị tại Đại học Yale (2001) và tiến sĩ về chính phủ tại Đại học Harvard (2008). Ông là người đứng đầu Corr Analytics Inc., nhà xuất bản của Tạp chí Rủi ro Chính trị, và đã thực hiện các nghiên cứu sâu rộng ở Bắc Mỹ, Âu Châu và Á Châu.

Vân Du biên dịch

quyền lực của các cơ quan hành pháp. Với tất cả những cuộc hội đàm và kế hoạch mới này, đây thực sự có thể là một bước ngoặt trong lịch sử Hoa Kỳ. Chúng ta đã sống dưới một hệ thống áp bức trong nhiều thập niên và cuối cùng một số người cũng đã nhận thức được vấn đề. Đến cuối cùng, chúng ta có thể chứng kiến sự đảo ngược của chế độ độc tài hiện tại với bộ máy quan liêu và khôi phục Hiến Pháp, với thiếu là những bước khởi đầu của công việc đó. Cuối cùng, Đảng Cộng Hòa cũng hiểu được trò chơi này. Đó là nguyên do vì sao giới quyền lực đang lo lắng.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Jeffrey A. Tucker là người sáng lập và là chủ tịch của Viện Brownstone, đồng thời là tác giả của hàng ngàn bài báo trên báo chí học thuật và phổ thông. Ông cũng là biên tập viên của The Best of Mises. Ông viết cho một chuyên mục kinh tế hàng ngày cho The Epoch Times và về các chủ đề kinh tế, công nghệ, triết học xã hội, và văn hóa.

Quan điểm trong bài viết này là của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times.

Ông Jeffrey A. Tucker là người sáng lập và là chủ tịch của Viện Brownstone, đồng thời là tác giả của hàng ngàn bài báo trên báo chí học thuật và phổ thông. Ông cũng là biên tập viên của The Best of Mises. Ông viết cho một chuyên mục kinh tế hàng ngày cho The Epoch Times và về các chủ đề kinh tế, công nghệ, triết học xã hội, và văn hóa.

Doanh Doanh biên dịch

Tâm & Thân

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

29 NGÀY 28/07 — 03/08/2023

ALL PHOTOS BY SHUTTERSTOCK



Số phụ nữ hội đủ điều kiện nghiện thực phẩm chế biến cao gấp đôi nam giới.

Nghiện thực phẩm Nguyên nhân chính và 3 cách vượt qua

George Citroner

ít nhất một triệu chứng. Các triệu chứng phổ biến nhất là:

- Thêm ăn mãnh liệt
- Không thể giảm ăn
- Các triệu chứng cai nghiện

Khoảng 12% số người được hỏi nói rằng hành vi ăn uống [nghiện thực phẩm chế biến sẵn] khiến họ khổ tâm ít nhất hai đến ba lần mỗi tuần. Một số người nói rằng ăn thực phẩm chế biến gây ra những vấn đề đáng ngại cho cuộc sống của họ.

Những phát hiện cho thấy con số phụ nữ hội đủ điều kiện nghiện thực phẩm chế biến cao gấp đôi nam giới. Đồng thời cũng có sự liên đới với sức khỏe tâm thần.

Số người tham gia tự đánh giá sức khỏe tâm thần ở mức trung bình hoặc kém hơn từ các điều kiện về nghiện thực phẩm hầu như cao hơn ít nhất 3 lần số người tự nhận có sức khỏe tâm thần tốt, rất tốt hoặc tuyệt vời. Những người cảm thấy bị cô lập cũng có ngưỡng hội đủ các điều kiện về nghiện thực phẩm.

Những phát hiện cho thấy con số phụ nữ hội đủ điều kiện nghiện thực phẩm chế biến cao gấp đôi nam giới. Đồng thời cũng có sự liên đới với sức khỏe tâm thần.

Số người tham gia tự đánh giá sức khỏe tâm thần ở mức trung bình hoặc kém hơn từ các điều kiện về nghiện thực phẩm hầu như cao hơn ít nhất 3 lần số người tự nhận có sức khỏe tâm thần tốt, rất tốt hoặc tuyệt vời. Những người cảm thấy bị cô lập cũng có ngưỡng hội đủ các điều kiện về nghiện thực phẩm.

Mùi hương tổng hợp phá vỡ hormone bằng cách nào?



▲ Mặc dù tên thành phần có thể chỉ là “hương thơm”, nhưng có thể bao gồm hàng tá hóa chất khác nhau.

Vance Voetberg

Trong khi các quốc gia khác kiểm soát các hóa chất này nghiêm ngặt hơn, thì người Mỹ bị chìm ngập trong mùi thơm hóa học.

Trong năm giác quan, khứu giác được cho là có khả năng mạnh nhất khiến chúng ta nhớ về một khoảnh khắc trong quá khứ. Đó có thể là chiếc bánh táo [thơm ngon] của bà, một đồng lửa mùa hè, hay dư hương của người xưa.

Nhưng mùi hương không chỉ đơn thuần có tác dụng mạnh mẽ về mặt tâm lý khi gợi nhớ về một kỷ ức hoài niệm. Mùi hương cũng có tác dụng sinh lý.

Hương thơm đã được sử dụng hàng ngàn năm qua trong nhiều nền văn hóa khác nhau. Vì dụ, Trung y đã sử dụng các loại thảo

mộc thơm như Murraya (Nguyệt quế) và Elsholtzia [Hương nhu] trong hàng ngàn năm để điều trị các bệnh khác nhau.

Ngoài ra còn có hơn 200 tài liệu tham khảo về nước hoa và hương thơm trong Kinh thánh; việc Chúa Giêsu được tặng trầm hương có lẽ là điều quen thuộc nhất.

Tuy nhiên, vào thế kỷ 20, sự phát triển của mùi hương đã có một bước ngoặt lớn nhờ sự tiến bộ của nhiều loại hóa chất. Thay vì sử dụng thực vật để tạo ra hương thơm ngọt ngào, ngành công nghiệp nước hoa chuyển sang sản xuất các dạng mùi hương tổng hợp trong phòng thí nghiệm.

Thật không may, sự tiến bộ này đã dẫn đến những hậu quả về sức khỏe không lường trước được, ảnh hưởng đến không chỉ chúng ta mà

còn cả thế hệ con cháu tương lai.

Hương thơm làm rối loạn hormone như thế nào

Theo một nghiên cứu được công bố trên Medical Hypotheses, nhiều thành phần hương thơm đã được chứng minh là phá vỡ sự cân bằng hormone khỏe mạnh. Các hợp chất này được gọi là hóa chất gây rối loạn nội tiết (EDC) vì khả năng bắt chước các hormone tự nhiên và do đó làm rối loạn hệ nội tiết nhạy cảm của cơ thể.

Bà Janet Nudelman, giám đốc cấp cao của Chiến dịch môi phẩm an toàn cho các đối tác phòng chống ung thư vú, giải thích: “Đây là một vấn đề vì cơ thể chúng ta không thể phân biệt giữa hormone tự nhiên và tổng hợp.”

Xem tiếp trang 31

Không, cựu Tổng thống Trump không có ý định trở thành một nhà độc tài

Tiếp theo từ trang 27

quyền. Tại sao ư? Bởi vì cuối cùng thì một vị tổng thống đã phát hiện ra thủ đoạn [của Nhà nước Ngầm].

Chắc chắn rằng những cái cách ở đây của ông Trump sẽ trao nhiều quyền lực hơn cho tổng thống nhưng là quyền lực đối với ai? Không phải đối với người dân Mỹ quốc. Cái cách đó sẽ trao cho ông ấy nhiều quyền lực hơn đối với các cơ quan hiện đang tham gia vào việc áp bức các quyền tự do của người dân.

Những người chỉ trích nói rằng điều này sẽ biến ông trở thành một nhà độc tài, nhưng còn chế độ độc tài của chính phủ hiện tại thì sao? Chắc chắn chúng ta phải đối phó với điều này. Giờ đây, ông Trump cuối cùng đã tìm ra một kế hoạch khả thi, thì họ đang gọi ông ấy là một nhà độc tài tương lai? Đừng là có nguy cơ là vị tổng thống này sẽ sử dụng các cơ quan chính phủ cho lý do chính trị thay vì thực hiện những điều ông ấy nên làm – đó là trước bỏ tất cả quyền lực của họ. Nhưng trong mọi trường hợp, kế hoạch đó là một khởi đầu tốt đẹp và cần thiết.

Hãy cẩn thận với những gì quý vị tin tưởng trong kỷ bầu cử này. Có rất nhiều



▲ Tòa Bạch Ốc ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn, hôm 10/07/2023.

sự đối tra ngoài kia.

Chắc chắn rằng kế hoạch này không phải là không có nguy hiểm. Mọi quyền lực đều có thể bị lạm dụng. Nếu tôi có thể lựa chọn, thì tổng thống sẽ chỉ chịu trách nhiệm cho một chính phủ tuân theo giới hạn Hiến Pháp không-làm-gì-của mình. Đó sẽ là việc bất bỏ hàng trăm cơ quan. Nhưng đó không phải là thể giới mà chúng ta đang sống.

Cách thức duy nhất mà tôi biết để loại bỏ chính phủ độc tài là chính phủ được

bầu giành quyền kiểm soát. Quý vị có cao kiến nào khác không?

Và nhân tiện, không chỉ ông Trump mới đề cập đến chủ đề này. Ông Ron DeSantis cũng tham gia 100% vào kế hoạch này và đã đưa ra một đề nghị chỉ để kiểm soát chính phủ tiểu bang. Điều này cũng đúng với ông Robert F. Kennedy, người nói thêm rằng ông đã dành cả đời mình để chiến đấu với hệ thống chính phủ này. Tới cao Pháp viện cũng vậy, dường như đã sẵn sàng hạn chế

Nghiện thực phẩm: Nguyên nhân chính và 3 cách vượt qua

Tiếp theo từ trang 29

Có Feivor khuyến thay vì kiêng hoàn toàn thực phẩm ưa thích, chúng ta nên tìm một sự thay thế lành mạnh hơn để duy trì các mục tiêu dinh dưỡng và sức khỏe – trong khi ăn một ít các thực phẩm chế biến sẵn thích hợp.

2. Hóa chất trong năo

Tiến sĩ Hafeez cho biết rằng tiêu thụ thực phẩm chứa nhiều carbohydrate, chất béo, đường, muối, và chất làm ngọt nhân tạo có thể gây ra một tiến trình giống như nghiện cho một số người. Cô nói: “Điều này kích hoạt các vùng khen thưởng của não phóng thích serotonin và dopamine.”

Kích thích quá mức vùng não khen thưởng phóng thích lượng lớn dopamine có thể dẫn đến cảm giác hưng phấn, tương tự như khi dùng ma túy hoặc rượu.

3. Di truyền

Một yếu tố khác gây gia tăng nghiện thực phẩm là di truyền. Nghiên cứu đã cho thấy rằng một số người có loại gene khiến họ phát triển các chứng nghiện cao hơn bình thường, bao gồm cả nghiện thực phẩm.

Thực phẩm chế biến có nguy cơ gây bệnh nặng

Một nghiên cứu mới từ Trường Y tế Công cộng Imperial College cho thấy thực phẩm chế biến làm tăng nguy cơ ung thư, bao gồm thức uống có ga, ngũ cốc, bữa ăn đóng gói sẵn, bánh mì đóng gói và sản xuất hàng loạt. Họ nhấn mạnh rằng những thực phẩm này không phải là những nguyên liệu phổ biến được dùng nấu ăn trong gia đình mà bao gồm các thành phần dẫn xuất, chẳng hạn như si-rô bắp chứa lượng fructose cao hoặc tinh bột biến đổi.

Sau khi tiến hành trên 200,000 người tham gia ở độ tuổi trung niên trong hơn 10 năm, các nhà nghiên cứu phát hiện những người ăn thực phẩm chế biến có nguy cơ bị ung thư và tử vong cao hơn đáng kể. Trong số đó, ung thư buồng trứng và ung thư năo thường phát triển ở những người ăn thực phẩm siêu chế biến (ultra-processed) hơn. Tuy nhiên, tử vong do ung thư buồng trứng và ung thư vú tăng cao ở nhóm này.

Tiến sĩ Kiara Chang, tác giả đầu tiên cho biết trong một tuyên bố: “Cơ thể của chúng ta có thể không phản ứng với các thành phần và chất phụ gia siêu chế biến



▲ Thực phẩm lành mạnh thực sự khiến cơ thể cảm thấy nhẹ nhàng, trong khi thực phẩm chế biến tạo ra cảm giác nặng nề.

giống như với thực phẩm chế biến tối thiểu và bổ dưỡng.”

Tiêu thụ lượng lớn thực phẩm chế biến cũng có liên quan đáng kể với việc tăng nguy cơ béo phì, tiểu đường, và bệnh tim.

Một đánh giá được công bố trên The American Journal of Lifestyle Medicine tuyên bố hầu hết mọi người không hiểu được “độ sâu và phạm vi” của tác hại, vì nhiều người trong xã hội chúng ta có cách ăn uống còn kém [lành mạnh] hơn cả cách ăn tiêu chuẩn nguy hiểm của người Mỹ.

Vượt qua chứng nghiện thức ăn

Chứng nghiện thực phẩm có thể tự biến mất. “Để vượt qua chứng nghiện thực phẩm, bạn phải bắt đầu bằng cách tìm lại chính mình, để thay đổi”, cô Hafeez khuyến. Đó có thể là quãng thời gian đầy thách thức, vì vậy bạn cần bảo đảm có một hệ thống hỗ trợ hoặc thậm chí là một chuyên gia về sức khỏe tâm thần.

1. Giới hạn thực phẩm gây nghiện

Có Hafeez khuyến nghị loại bỏ rượu và thức uống chứa caffeine ra khỏi khẩu phần ăn để giảm các lựa chọn ăn uống kém lành mạnh, vì các chất này thường có thể gây ra cảm giác thèm ăn.

Nghiên cứu từ Đại học Cornell xác nhận rằng caffeine có thể làm cho thực phẩm có hương vị ít ngọt hơn và kích thích mức tiêu thụ đường lớn hơn. Một nghiên cứu khác cho thấy rượu có thể kích thích các tế bào thần kinh trong não làm tăng sự thèm ăn.

Đơn giản chỉ cần bỏ caffeine hoặc thức uống có cồn, thay vào đó là nước lọc có thể giúp ngăn chặn cảm giác thèm ăn.

Để vượt qua chứng nghiện thực phẩm, bạn phải bắt đầu bằng cách tìm lại chính mình, để thay đổi

Nhà thần kinh học Sanam Hafeez

2. Rèn luyện cơ thể để tránh thức ăn vật

Bổ sung các thực phẩm lành mạnh hơn vào thực đơn ăn uống cũng có ích. Cô Hafeez nói: “Theo thời gian, cơ thể sẽ quen với việc tránh đồ ăn vật và ít thèm ăn thực phẩm không lành mạnh hơn.” Thực phẩm lành mạnh thực sự khiến cơ thể cảm thấy nhẹ nhàng, trong khi thực phẩm chế biến tạo ra cảm giác nặng nề.

Tiến sĩ Joel Fuhrman từ Nutritional Research Foundation giải thích đó là vì “cơ thể của người hay ăn vật, sau khi tiêu hóa thức ăn, sẽ bắt đầu đào thải chất cặn bã và phục hồi thương tổn.”

Tiến trình này khiến cơ thể rơi vào trạng thái mệt mỏi, đau đầu và lo lắng.

Nhưng khi ăn thức ăn bổ dưỡng, bạn không cảm thấy điều này. Ngoài ra, bạn sẽ

“không có cảm giác muốn ăn trở lại cho đến khi nguồn dự trữ glycogen gần cạn kiệt.”

3. Nhận thức lại mối

Việc nhận thức lại thường được dùng để làm giảm cảm xúc tiêu cực. Nhưng các nhà nghiên cứu thấy giải pháp này cũng khá hiệu quả cho chứng nghiện thức ăn.

Khi nhìn thấy thức ăn vật, bạn có thể nghĩ về những hậu quả tiêu cực của việc ăn nó – thức ăn có thể gây ung thư hoặc béo phì, hoặc nghĩ tưởng tiêu cực về thức ăn: như ai đó đã hắt hơi vào hoặc đầu bếp đã dùng tay không sạch trong khi đóng gói. Những suy nghĩ này có thể giúp giảm đáng kể cơn thèm những thực phẩm này.

Cô Hafeez nói rằng việc chú ý đến những gì ăn vào là rất quan trọng. Nhìn thấy có bao nhiêu calorie trong các mặt hàng thực phẩm mà bạn đang thêm và hiểu được cần bao nhiêu bài tập thể dục để đốt cháy những calorie đó, có thể giúp bạn vượt qua chứng nghiện thực phẩm.

Giống như chúng ta đã trở nên hiểu hơn về sức khỏe tâm thần nói chung, các bác sĩ cần chú ý nhiều hơn đến những bệnh nhân có cân nặng hoặc xét nghiệm cho thấy họ bị nghiện thực phẩm.

Cô Hafeez nói: “Thông thường, một bác sĩ sẽ nói, ‘Thật tuyệt nếu bạn có thể cắt giảm lượng đường’, và sau đó cho bệnh nhân giảm lượng đường tiêu thụ.”

Nhiều người không có đủ tài chính để đến tham khảo với một chuyên gia dinh dưỡng, vì vậy giúp các bác sĩ đa khoa nhận thức rõ hơn về nguyên nhân tâm lý đằng sau chứng nghiện thực phẩm, cách có vấn cho bệnh nhân, và tầm quan trọng của việc cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe ngoài cộng đồng là rất quan trọng. Như với bất kỳ chứng nghiện nào, nếu một người có thể dừng lại khi nhận được khuyến, họ sẽ làm như vậy, cô Hafeez kết luận. Cần thêm sự giúp đỡ và nhận thức.

Ông George Citroner là ký giả chuyên mục sức khỏe của The Epoch Times, đưa tin về sức khỏe và y học, bao gồm các chủ đề ung thư, bệnh truyền nhiễm và trao đổi chất hóa thần kinh. Ông đã được trao giải thưởng Tưởng trình Xuất sắc về Chính Nhân Truyền thông (MORE) vào năm 2020 cho một câu chuyện về nguy cơ loăng xương ở nam giới.

Thanh Long biên dịch

Mùi hương tổng hợp phá vỡ hormone bằng cách nào?

Tiếp theo từ trang 29

Khi chúng ta thấp một ngọn nến, trang điểm, xịt nước hoa hoặc sử dụng bột giặt có chứa hương liệu, EDC sẽ được phóng thích và làm mất cân bằng nội tiết tố.

Bà Nudelman nói với The Epoch Times: “Tùy thuộc vào thời điểm tiếp xúc, EDC có thể góp phần gây dậy thì sớm, gây hại cho khả năng sinh sản hoặc phát triển, cũng như làm tăng nguy cơ ung thư vú.”

Nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng các chất EDC như phthalates, một thành phần phổ biến của mùi hương tổng hợp, làm suy giảm khả năng sinh sản và có liên quan đến việc tăng nguy cơ ung thư vú.

Không chỉ ảnh hưởng đến nội tiết tố

Trong một nghiên cứu của Đan Mạch, các nhà nghiên cứu đã đưa ra giả thuyết rằng dibutyl phthalate trong được phẩm làm tăng nguy cơ ung thư vú ở phụ nữ. Loại phthalate này được sử dụng trong nhiều sản phẩm mỹ phẩm.

Trong nghiên cứu này, các nhà khoa học đã phát hiện ra rằng nguy cơ ung thư vú tăng gấp đôi đối với phụ nữ dùng thuốc có chứa phthalate này. Nghiên cứu cho biết: “Kết quả cho thấy phụ nữ nên tránh tiếp xúc nhiều với dibutyl phthalates.”

Nghiên cứu được công bố trên tạp san Medical Hypotheses cho thấy các EDC như phthalates và paraben xâm nhập vào máu qua da, phá vỡ cân bằng nội tiết và làm tăng khả năng phát triển ung thư vú.

Một lượng lớn dữ liệu cho thấy mối tương quan chặt chẽ giữa EDC và sảy thai, sinh non, và những bất thường về phát triển, theo một đánh giá trên Frontiers in Public Health.

Trong bài đánh giá, các nhà nghiên cứu đã phân tích các tác động khác nhau của phthalate đối với trẻ sơ sinh trong tử cung. Kết quả cho thấy “bằng chứng đáng kể về việc tiếp xúc với phthalate trước khi sinh dẫn đến sự phát triển bất thường của thai nhi và kết cục sinh sản bất lợi [hư thai/trẻ sơ sinh không sống qua 7 ngày].”

Phân tích góp tương tự cũng cho thấy rằng việc tiếp xúc với phthalate của người mẹ có liên quan đến cân nặng trẻ sơ sinh thấp hơn. Điều thú vị là tỷ lệ béo phì cao hơn ở trẻ em đang phát triển cho thấy rằng việc tiếp xúc với phthalate của người mẹ không chỉ ảnh hưởng đến sự phát triển của thai nhi mà còn cả sự phát triển ở tuổi vị thành niên của con cái.

Một thành phần khác thường được sử dụng trong các loại nước hoa khác nhau như một chất tạo màu là styrene. Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ và Chương trình Chất độc Quốc gia liệt kê styrene là một hóa chất “có khả năng gây ung thư ở người.”

Các thành phần hương thơm khác gồm có long não (camphor), một chất độc thần kinh; linalool gây biến chứng hô hấp; và benzyl axetat có tác động tiêu cực đến hệ thần kinh trung ương.

Quy định đáng ngờ về thành phần hương liệu

Mặc dù ngày càng có nhiều bằng chứng chống lại sự an toàn, những các cơ quan chính phủ chấp thuận việc sử dụng và bán các hóa chất này trong hầu hết các sản phẩm chăm sóc cá nhân và tẩy rửa gia dụng.

Có Suzi Swope, một chuyên gia thẩm mỹ tự nhiên, chuyên gia về mùi hương, đồng thời là người sáng lập blog về sức khỏe và phong cách sống Gurl Gone Green, không đồng ý việc có nhiều mùi hương trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta là điều bình thường.

“Nếu bạn luôn muốn mọi thứ có mùi thơm [nếu tôi là bạn thì tôi sẽ suy nghĩ và hỏi bản thân rằng], lần cuối cùng bạn không nghĩ thấy mùi gì là khi nào. Chỉ có không khí trong lành,

trường] tự hậu so với nhiều quốc gia về các quy định đối với sản phẩm tiêu dùng. EU [Liên minh Âu Châu], Canada, và Nhật Bản đều có các quy định chặt chẽ hơn.”

Mỗi năm, các công ty hóa chất đổ hàng triệu USD vào vận động hành lang – một hoạt động mà các nhà phê bình cho [là để] duy trì ảnh hưởng không phù hợp đối với các cơ quan quản trị và các nhà lập pháp được bầu.

“Các hiệp hội thường mại cho ngành hóa chất và ngành mỹ phẩm thông thường sẽ khiến chúng ta tin rằng liệu lượng phải đến mức nào đó mới tạo ra chất độc và công chúng không cần lo lắng về một chút hóa chất gây ung thư trong bốn tấm đệm bong bóng xà phòng hoặc đầu gối đầu cho trẻ em,” bà Nudelman nói.

“Nhưng thực tế là chẳng ai trong chúng ta sống trong bong bóng xà phòng, mà chúng ta tiếp xúc và tái tiếp xúc với các hóa chất gây ung thư – và các hóa chất độc hại gây rối loạn nội tiết tố – từ lúc thức dậy vào buổi sáng cho đến khi đi ngủ vào buổi tối. Khoa học đang cho thấy rằng nhiều lần tiếp xúc và tiếp xúc với liều lượng thấp cũng như thời điểm tiếp xúc với hóa chất không an toàn đó sẽ dồn tích lại gây nguy hại.”

Mùi hương tự nhiên so với tổng hợp

Mùi hương tự nhiên được làm bằng các thành phần thực vật tự nhiên, nhưng mùi hương tổng hợp được làm từ hóa chất nhân tạo.

Tuy nhiên, điều này đơn giản hóa toàn bộ câu chuyện về mùi hương tự nhiên và tổng hợp.

Các công ty dựa mùi hương vào sản phẩm không bắt buộc phải liệt kê các thành phần được sử dụng để tạo ra mùi hương. Thay vào đó, người tiêu dùng [chỉ] nhìn thấy “hương thơm” hoặc “hương thơm tự nhiên”, mặc dù cả hai đều chứa hàng chục thành phần. Khi chúng ta nhìn thấy “hương thơm” (fragrance) trên nhãn, điều này hàm ý rằng nhiều thành phần được sử dụng có nguồn gốc tổng hợp. “Hương thơm tự nhiên” không bao gồm các hóa chất độc hại như phthalates, nhưng vẫn trải qua quy trình sản xuất công nghiệp.

“‘Tự nhiên’ không phải là một thuật ngữ mùi hương được quy định, điều này gây khó khăn cho việc so sánh ‘mùi hương tự nhiên’ giữa các thương hiệu. ‘Tự nhiên’ cho biết vẫn để nguồn gốc chứ không phải cách xử lý, phẩm chất/cấp độ hoặc được kiểm tra,” ông Swei nói.

Nhiều thành phần trong mùi hương “tự nhiên”, chẳng hạn như pulegone, beta-myrcene và linalil, đã được chứng minh là gây ra các biến chứng sức khỏe đáng lo ngại như ung thư. Linalil, một hóa chất gây dị ứng cao, gây hại cho sinh sản, bị cấm ở Âu Châu.

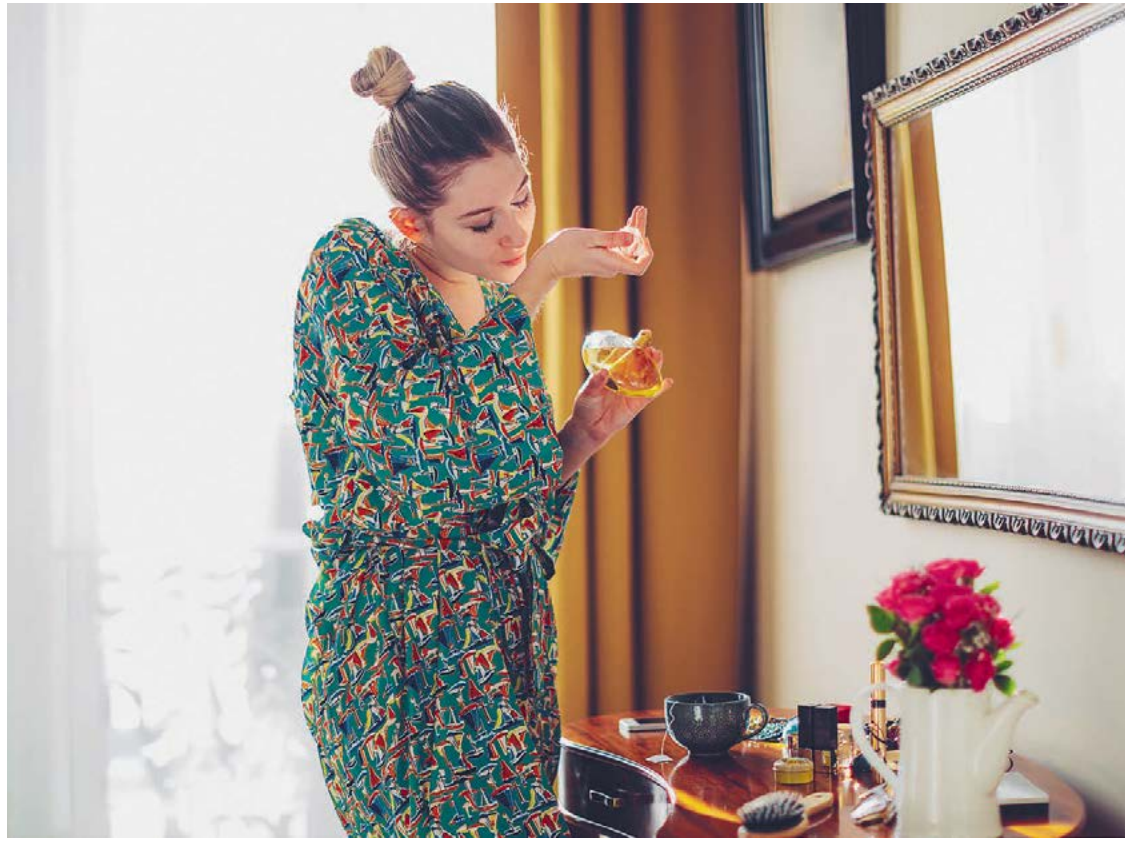
Do sự mơ hồ xung quanh các thành phần hương thơm, ông Swei khuyến khích người tiêu dùng tìm kiếm các thành phần hương thơm cụ thể từ các sản phẩm và nhãn hiệu cho biết các thành phần hương liệu của họ.

Sự toàn diện của hương thơm

Tác động của mùi hương không chỉ ảnh hưởng đến những người đam mê nước hoa và những người sinh nước hoa. Mùi hương ảnh hưởng đến hầu hết người Mỹ, vì chúng được sử dụng trong hầu hết các sản phẩm chăm sóc cá nhân và tẩy rửa gia dụng.

Có Suzi Swope, một chuyên gia thẩm mỹ tự nhiên, chuyên gia về mùi hương, đồng thời là người sáng lập blog về sức khỏe và phong cách sống Gurl Gone Green, không đồng ý việc có nhiều mùi hương trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta là điều bình thường.

“Nếu bạn luôn muốn mọi thứ có mùi thơm [nếu tôi là bạn thì tôi sẽ suy nghĩ và hỏi bản thân rằng], lần cuối cùng bạn không nghĩ thấy mùi gì là khi nào. Chỉ có không khí trong lành,



▲ Hương thơm tổng hợp được sử dụng trong nhiều sản phẩm phổ biến từ chất tẩy rửa gia dụng đến nến và chúng phá vỡ hệ thống nội tiết của chúng ta.

Nhiều nghiên cứu đã chỉ ra rằng các chất EDC như phthalates, một thành phần phổ biến của mùi hương tổng hợp, làm suy giảm khả năng sinh sản và có liên quan đến việc tăng nguy cơ ung thư vú.

sạch sẽ,” cô nói với The Epoch Times.

“Mùi hương thơm không làm biến mất mà [chỉ] đang đi đi những mùi hương hàng ngày tạo nên cuộc sống. Có người nào muốn sống với một chiếc mặt nạ như vậy đây?”

“Tôi biết tốt tiền của chúng ta không có tinh dầu plug-in Glade, nhưng họ có thiên nhiên – với tất cả mùi hương, hoa tươi và gia vị. Trở về với thiên nhiên dường như là điều ‘bình thường’ nhất mà một người có thể làm được, nhưng lối sống của chúng ta lại không cho thấy điều đó.”

Anh Vance Voetberg là ký giả tự do của The Epoch Times tại Tây Bắc Thái Bình Dương. Anh có bằng Cử nhân khoa học trong ngành báo chí và mong muốn trình bày những tin tức liên quan đến sức khỏe trung thực, truyền cảm hứng. Anh là người sáng lập blog dinh dưỡng “Running On Butter”.

Kim Khuê biên dịch



▲ Người xưa đã sử dụng các loại thảo mộc thơm như Murraya (Nguyệt quỳ) và Elsholtzia (Hương nhu), Trăm năm để điều trị các bệnh khác nhau.

Cuốn sách quý truyền cảm hứng cho toàn thể giới



“Quả thực tôi đã đích thân trải nghiệm rất nhiều điều kỳ diệu. Bất kể kinh nghiệm của quý vị là gì, quý vị có xuất thân thế nào, hay quý vị sinh ra ở quốc gia nào, thì quý vị cũng sẽ đều được thọ ích từ Pháp Luân Đại Pháp.

Ông Martin Rubenis
VẬN ĐỘNG VIÊN OLYMPIC

Pháp Luân là cuốn sách chính của Pháp Luân Công (còn gọi là Pháp Luân Đại Pháp). Cuốn sách đưa ra lý giải sâu sắc về những nguyên lý thâm sâu là Chân, Thiện, và Nhân. Cuốn sách đề cập đến một khái niệm từ lâu đã bị lãng quên, “tu luyện”; nguyên nhân căn bản của bệnh tật, nghiệp lực; cũng như tầm quan trọng của việc để cao tâm tính trên con đường tu luyện hướng đến viên mãn và hơn thế nữa.

Cuốn Chuyên Pháp Luân là một trong những quyển sách bán chạy nhất ở Trung Quốc vào những năm 1990, và đã được chuyển ngữ sang hơn 40 thứ tiếng. Mỗi quý vị tìm hiểu lý do quyển sách này nhận được sự mến mộ của hàng chục triệu người tại hơn 100 quốc gia trên toàn thế giới!

Mua ngay tại
FaYuanBooks.com



Thay đổi về lối sống góp phần điều trị thoái hóa khớp gối

Gabe Mirkin

Một công trình đánh giá 47 nghiên cứu trên 22,037 bệnh nhân bị thoái hóa khớp gối được điều trị trong ít nhất 12 tháng cho thấy không có sự khác biệt rõ ràng giữa thuốc và giả được trong việc kiểm soát cơn đau trong thời gian dài.

Ngoài trừ các chất ức chế miễn dịch có nhiều tác dụng phụ nghiêm trọng, thuốc men và các chất uống thêm để tăng sức khỏe không ngăn ngừa được sự tiến triển trong tổn thương khớp và chỉ được sử dụng để giúp giảm đau. Thoái hóa khớp là nguyên nhân phổ biến nhất gây đau khớp mạn tính và tiến triển đến tình trạng sưng khớp bị phá hủy hoàn toàn. Thoái hóa khớp là một trong những bệnh kinh niên phổ biến hàng đầu gây ra tình trạng khuyết tật trên toàn thế giới.

80% người Bắc Mỹ có bằng chứng tia-X về thoái hóa khớp gối ở tuổi 65, và 60% bị đau khớp nghiêm trọng. Hơn 700,000 người ở Bắc Mỹ phải thay khớp gối mỗi năm, chủ yếu là vì tình trạng này.

Nguyên nhân thoái hóa khớp gối

Trước đây, chẩn đoán thoái hóa khớp gối có nghĩa là bác sĩ của bạn đã loại trừ các nguyên nhân gây đau đầu gối

đã biết khác và không biết nguyên nhân gây đau khớp của bạn.

Bây giờ chúng ta biết rằng những người bị thoái hóa khớp gối có nồng độ galectin trong máu cao, kích hoạt hệ thống miễn dịch của một người khiến gây viêm – giống như bệnh viêm khớp dạng thấp hoặc viêm khớp phản ứng.

Nếu hệ miễn dịch của bạn vẫn hoạt động quá mức, các hóa chất và tế bào tương tự được sử dụng để tấn công vi trùng có thể tấn công và phá hủy sụn trong khớp của bạn.

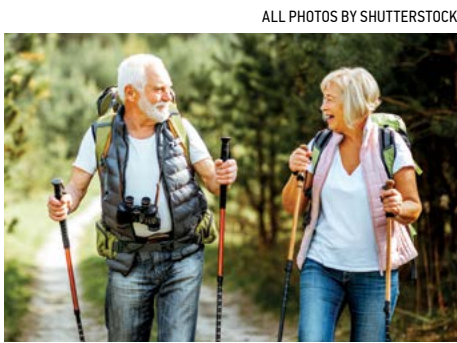
Một công trình đánh giá 68 nghiên cứu cho thấy thoái hóa khớp có liên quan đến tất cả nguyên nhân làm tăng tình trạng viêm, chẳng hạn như béo phì, huyết áp cao, cholesterol cao, tiểu đường và hội chứng chuyển hóa. Cơn đau khớp này sẽ tạm thời giảm đi nhờ bất cứ điều gì liên quan đến việc kiểm soát chứng viêm:

- Dầu Omega-3 trong cá
- Thực phẩm có lá xanh như cải xoăn, rau bina và rau mùi tây
- Giảm cân ở những người thừa cân (nhưng không phải ở người gầy)
- Các bài tập tăng cường sức mạnh và tính linh hoạt và bài tập aerobic
- Tránh khói thuốc lá
- Hạn chế rượu bia

Một số nghiên cứu đã cho thấy rằng tập thể dục hiệu quả hơn phẫu thuật [cắt bỏ một phần sụn chêm qua nội soi khớp] trong việc điều trị những người bị đau đầu gối và rách sụn chêm do thoái hóa.

Những thay đổi qua lối sống chống viêm để điều trị thoái hóa khớp

• Cách ăn uống chống viêm: nhiều trái cây, rau, ngũ cốc nguyên hạt, đậu, hạt trong quả hạch (nuts) và các loại hạt (seeds) khác, đồng thời hạn chế thịt đỏ, thịt chế biến sẵn,



▲ Thay đổi sang lối sống chống viêm để điều trị thoái hóa khớp.

thực phẩm có thêm đường, tất cả thức uống có đường bao gồm nước ép trái cây và thực phẩm chiên rán. Những người ăn theo cách ăn uống chống viêm kiểu Địa Trung Hải ít bị thoái hóa khớp.

- Giảm cân nếu thừa cân. Cân nặng quá mức gây viêm, và béo phì là yếu tố nguy cơ chính gây thoái hóa khớp. Chỉ với 11 pound giảm bớt có thể giúp giảm 50% nguy cơ phát triển bệnh thoái hóa khớp gối ở phụ nữ.

- Vận động nhiều hơn. Thoái hóa khớp hầu như luôn trở nên xấu hơn khi không hoạt động. Tập thể dục làm tăng chất lượng sụn trong thoái hóa khớp. Một công trình đánh giá 55 nghiên cứu cho thấy tập thể dục có-đeo-tay giúp giảm đau và cải thiện chức năng khớp.

Thế dục nhịp điệu và rèn luyện tăng sức mạnh cơ bắp trong 20 tuần giúp giảm đau đầu gối rõ rệt và tăng khả năng vận động. Một phân tích góp gồm 6 nghiên cứu trên 656 bệnh nhân thoái hóa khớp cho thấy rằng tập thể dục giúp cải thiện các triệu chứng đau đầu gối. Tuy nhiên, quý vị cần theo dõi cơn đau và luôn dừng lại nếu cơn đau trở nặng hơn.

- Tránh các môn thể thao tác động lên đầu gối. Lực của bàn chân chạm đất có thể làm vỡ sụn ở đầu gối. Không chạy, nhảy hoặc tham gia các môn thể thao liên quan đến

tác động mạnh của bàn chân chạm đất. Các môn thể thao không tác động gồm có đạp xe, bơi lội, thể dục nhịp điệu dưới nước, và sử dụng các loại máy như máy tập hình elip hoặc máy tập bước lên xuống bậc thang – nơi bàn chân bạn được thiết bị giúp sức khi di chuyển.

Sử dụng thuốc khi cần thiết để kiểm soát cơn đau

Quý vị có thể cố gắng kiểm soát cơn đau của mình bằng NSAID (thuốc chống viêm không steroid) hoặc các loại thuốc giảm đau khác, nhưng hãy nhận ra rằng các loại thuốc này không chống viêm kiểu Địa Trung Hải ít bị thoái hóa khớp.

Nếu cơn đau trở nên không thể chịu đựng được khiến quý vị mất ngủ vào ban đêm, có lẽ đã đến lúc nên tính đến thay khớp gối.

Tuy nhiên, khớp nhân tạo cũng không dùng được vĩnh viễn; tại thời điểm này, hầu hết các khớp thay thế sử dụng được khoảng 15 năm. Vì vậy, hãy trì hoãn phẫu thuật càng lâu càng tốt.

Bác sĩ phẫu thuật của quý vị nên cảnh báo rằng khớp thay thế làm tăng nguy cơ nhiễm trùng. Bất kỳ nhiễm trùng nào trong cơ thể đều có thể tấn công vào khớp nhân tạo vì nơi này không có miễn dịch cục bộ.

Bác sĩ Gabe Mirkin tốt nghiệp trường Y Đại học Harvard và Đại học Y học Baylor. Ông là một trong số rất ít bác sĩ được chứng nhận 4 chuyên khoa: Y học thể thao, dị ứng và miễn dịch học, nhi khoa, và miễn dịch nhi khoa. Là một bác sĩ hành nghề trong hơn 50 năm và là người dẫn chương trình phát thanh trong 25 năm, ông cung cấp tin tức y khoa và lời khuyên lối sống lành mạnh

Kim Khuê biên dịch



www.catyus.com



Premium Noodle Soup

Caty

**THE WORLD'S FIRST DRAGON
FRUIT INSTANT NOODLES**

Nano technology



Mì ăn liền
trái cây thanh long
đầu tiên trên thế giới

Ăn mì không sợ nóng
dễ tiêu hóa